

Schaerer Coffee Soul

İşletme Kılavuzu

1.5 / 04.2023



Orijinal işletme kılavuzunun çevirisi 1.5-tr Dok. No.: 3370020676

Künye

Yayınlayan

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3, CH-4528 Zuchwil

Çıkış

Sürüm 1.5 | 03.2023

Yazılım 4.22.4

4.22.4

Tasarım ve redaksiyon

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3, CH-4528 Zuchwil

Telif hakkı ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3, CH-4528 Zuchwil

Bu belge telif haklarıyla korunmaktadır. Tüm hakları saklıdır. Schaerer AG'nin yazılı izi olmadan elektronik sistemlerle çoğaltılması veya başka bir dile tercüme edilmesi yasaktır. Bu, münferit alt bölümler de dahil olmak üzere tüm belge için geçerlidir. Bu belgenin içeriği, baskı anındaki mevcut, güncel verileri temel alır. Schaerer AG firması, haber vermeden dilediği zaman değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzda yer alan tüm resimler, şekiller ve ekran mesajları yalnızca örnektir! Opsiyonların çokluğu nedeniyle makineniz burada gösterilen cihazdan farklı olabilir. Schaerer AG, sadece Almanca orijinal belgenin içeriğinden sorumludur.

İçindekiler dizini

1	Güve	venlik	7
	1.1	İşaretler ve semboller	7
	1.2	Amacına uygun kullanım	
	1.3	Öngörülebilen hatalı kullanım	
	1.4	İşletmecinin yükümlülükleri	
	1.5	Kalan riskler	9
	1.6	Maddi hasar tehlikesi	
2	Tekr	nik veriler	15
	2.1	İçecek türleri ve kapasite	
	2.2	Makine verileri	
	2.3	Yerinde şebeke bağlantısı	
	2.4	Su bağlantı değerleri	
	2.5	Ortam koşulları	
	2.6	Tip etiketi	
	2.7	AB Uygunluk Beyanı	
		2.7.1 Uretici adresi	
		2.7.2 Uygulanan normlar	
3	Ürür	in açıklaması	21
	3.1	Kahve makinesine genel bakış	
	3.2	Kullanıcı arayüzüne genel bakış	
	3.3	Kumanda elemanları	
		3.3.1 Genel bakış	
		3.3.2 Entegre dolum ağızlı çekirdek kabı	
		3.3.3 Çekirdek ve toz kabi	
		3.3.4 Toz ve malzeme sisteminin karıştırıcı kabi lopsi	yonJ
		3.3.5 Harici sıcak su ve buhar çıkışı	
		3.3.6 EK çekirdek ve töz kabi (opsiyon)	
		3.3.7 Uup & Cool/fincan isiticisi	
		3.3.8 Flavour Point (șurup modulu)	
		2.2.10 Alt tozach coăutre üniteri	
		3.3.10 Alt tozgab soğutma ünitesi	
	3 /	Bağlantılar ve aravüzler	
	35	Onsivonlar	30
	3.6	Ek cihazlar	37
	0.0	3.6.1 Flavour Point	37
		3.6.2 Saŭ/sol ek soŭutma ünitesi	
		3.6.3 Centre Milk (CM) ek soğutma ünitesi	
		3.6.4 Alt tezaah soğutma ünitesi (UC)	
		3.6.5 Fincan ısıtıcısı	
		3.6.6 Cup & Cool	
		3.6.7 Alt tezgah soğutma ünitesi	40
	3.7	Teslimat kapsamı ve aksesuar	
4	Kuru	rulum ve devreye alma	
	4.1	Taşıma koşulları	
	4.2	Ambalajlama/ambalajından çıkartma	
		4.2.1 Kahve makinesinin ambalajından çıkartılması	

		4.2.2	Aksesuarların ambalajından çıkartılması	41
4.3 Kurulum				42
	4.4	Kahve	makinesinin montajı	
		4.4.1	Elektrik bağlantısı	
		4.4.2	Suyun bağlanması	
	4.5	Ek cih	azların bağlanması	
		4.5.1	Ek cihazların elektrik bağlantısı	45
		4.5.2	İletişim bağlantısının (CAN-Bus) kurulması	
		4.5.3	Damlama kasesinin takılması	
		4.5.4	Süt sisteminin bağlanması	
		4.5.5	Flavour Point 4'lü UC'nin (şurup modülü) bağlanması (opsiyon)	
	4.6	Ekran	yönlendirmeli devreye alma	51
5	Kulla	anım		53
	5.1	Kullan	ncı modları	
	5.2	Kullan	าเดา ลาลงุนัวนี้	
	5.3	Servis	, menüsü	65
		5.3.1	[Servis menüsü] alanı	
		5.3.2	Genel bakıs	65
		5.3.3	Profil [Giris / Cıkıs]	66
		5.3.4	Fonksiyon kapsamı	68
	5.4	Kontro	ol panelini acma ve kapatma	
		5.4.1	Kontrol panelini acma	
		5.4.2	Kontrol panelini kapatma	
	5.5	Calıstı	rma	74
		<i>, ,</i> 5.5.1	Kahve makinesinin acılması	74
		5.5.2	Ek soğutma ünitesinin acılması (opsiyon)	74
		5.5.3	Cup & Cool / fincan ısıtıcısının acılması (opsiyon)	75
		5.5.4	Alt tezgah soğutma ünitesinin acılması (opsiyon)	
		5.5.5	Alt tezgah soğutma ünitesinin acılması (opsiyon)	
		5.5.6	Flavour Point'in (surup modülü) acılması (opsivon)	
	5.6 Doldurma ve bağlama		rma ve bağlama	
		5.6.1	Cekirdek kabını doldurma	
		5.6.2	, Su ekleme	
		5.6.3	Toz kabının doldurulması	
		5.6.4	PureFoam™ süt sisteminin doldurulması	79
		5.6.5	Flavour Point'in (surup modülü) doldurulması ve bağlanması	
	5.7	İçecek	cıkısı ve fincanların yerlestirilmesi	82
	5.8	, İcecek	secimi	
		, 5.8.1	, Calısma modlarının fonksiyonları	82
		5.8.2	İcecek secimi	
		5.8.3	İcecek değisiklikleri	
		5.8.4	İcecek cıkısı	
	5.9	Manüe	el dolum ağzı	
	5.10	Bosalt		
		5.10.1	Telve kabı boşalt	
		5.10.2	, Harici pis su deposunun bosaltılması	
	5.11	Kapati	ma	
		5.11.1	Kahve makinesini "Bekleme moduna" geciriniz	
		5.11.2	Uzun süreli durdurma (1 haftadan itibaren)	
		5.11.3	Ek cihazların kapatılması	

6	Prog	gramlan	na	93
	6.1	Gezinr	ne elemanları	
	6.2	USB a	rayüzü	
	6.3	Profille	er ve yetkiler	
		6.3.1	Yönetici profili	98
		6.3.2	Muhasebeci profili	
		6.3.3	Tesis müdürü profili	99
		6.3.4	Kalite yöneticisi profili	
		6.3.5	Operatör profili	99
		6.3.6	Profillerin yetkilerine genel bakış	
	6.4	Makin	e konfigürasyonları	
		6.4.1	"Sistem" ayarları	
		6.4.2	"Servis" ayarları	
		6.4.3	"Konfigürasyon" ayarları	111
		6.4.4	"Bilgi" ayarları	
		6.4.5	Değişiklikleri kaydetme ve kahve makinesine yükleme	
7	Tem	izlik		
	7.1	Temizl	eme talimatları ve koşulları	
		7.1.1	Temizlik maddeleri	
		7.1.2	HACCP temizlik konsepti	
		7.1.3	Temizlik kademeleri	
	7.2	Temizl	eme aralıkları	125
	7.3	Otoma	tik temizlikler	
		7.3.1	Otomatik açılış/kapatma yıkamaları	
		7.3.2	Yapılandırılan yıkamalar	
	7.4	Ekran	yönlendirmeli temizlik programları	127
		7.4.1	Gerekli malzemeler	
		7.4.2	Ekran yönlendirmeli temizliğin başlatılması	
		7.4.3	Displaygeführte Reinigung: Flavour Point (Option)	
	7.5	Manüe	el temizlik işlemleri	
		7.5.1	Telve kabının temizlenmesi	
		7.5.2	Kaynatma bölümünü temizleme	
		7.5.3	Damlama kasesi ve damla ızgarasını temizleme	
		7.5.4	Süt kabının temizlenmesi (opsiyon)	
		7.5.5	Soğutma ünitesini temizleme (opsiyon)	
		7.5.6	Dokunmatik ekranı temizleme	138
		7.5.7	Buhar çubuğunun temizlenmesi (opsiyon)	
		7.5.8	Harici içme suyu deposunu temizleme	
		7.5.9	Harici pis su deposunu temizleme	
		7.5.10	Ek cihazların temizlenmesi (opsiyon)	140
		7.5.11	Çekirdek kabının temizlenmesi	
		7.5.12	, İçecek çıkışı alt parçasının temizlenmesi	
		7.5.13	Toz kabının temizlenmesi (opsiyon)	141
		7.5.14	Soğutma ünitesinin çözdürülmesi ve temizlenmesi	
		7.5.15	- Dış yüzeyleri temizleme	
8	Bak	ım.		145
0	8 1	Bakım	calısmaları	1/5
	5.1	811	Bakım aralıkları	143 1/ና
		812	Harici su filtresi (onsivon)	
	82	Kirec /	cözdürme	1/.4
	5.2		çoluur (110)	

		8.2.1	Kireç çözdürme maddesi	. 146
		8.2.2	"Kireç çözdürme" sayfası	147
		8.2.3	Kireç çözdürme işleminin uygulanması	. 147
		8.2.4	Gerekli kireç çözdürme malzemesi	152
		8.2.5	Kireç çözdürme kartuşunun tasfiye edilmesi	. 152
9	Ariza	aların g	iderilmesi	. 153
	9.1	Arıza ç	yöstergeleri	153
		9.1.1	Fonksiyon aydınlatması	. 153
		9.1.2	Ekrandaki mesajlar	. 153
	9.2	Ekran	mesajlı arızalar	154
		9.2.1	"Not" ekran mesajı	. 154
		9.2.2	"Hata" ekran mesajı	155
		9.2.3	"Arıza" ekran mesajı	. 156
	9.3	Ekran	mesajsız arızalar	. 159
10	Sökr	ne ve ta	asfiye	161
	10.1	Sökme)	161
	10.2	Tasfiye	۱	. 161

1.5 - tr

04.2023

1 Güvenlik

1.1 İşaretler ve semboller

Güvenlik uyarıları



TEHLİKE

Ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek doğrudan tehlikeli durum.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.



UYARI

Ağır yaralanmalara neden olabilecek genel tehlikeli durum.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.



DİKKAT

Hafif yaralanmalara neden olabilecek genel tehlikeli durum.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.



NOT

Kahve makinesinde hasarlara neden olabilecek tehlikeli bir durum bulunmaktadır.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.

Kullanılan uyarı işaretleri

Tehlike ve komut sembolleri hem işletme kılavuzunda hem de makinede görülebilir.

İşaret	Tehlikenin türü	İşaret	Tehlikenin türü
	Sıcak sıvılara karşı uyarı		Sıcak yüzeye karşı uyarı
	Sıcak buhara karşı uyarı	4	Tehlikeli elektrik gerilimine karşı uyarı
	Zehirli maddelere karşı uyarı		El yaralanmalarına karşı uyarı
Kullanılan komut işaretleri			
İşaret	Anlamı	İşaret	Anlamı
	Dokümantasyonu okuyunuz!		Koruyucu eldiven takınız!
	Koruyucu gözlük takınız!		Ellerinizi yıkayınız!

İşaret	Anlamı	İşaret	Anlamı		
	Elektrik fișini çekiniz!				
Bu kılavuzdaki etiketler					
Etiket	Anlamı	Etiket	Anlamı		
•	Sabit sırasız listeleme	\checkmark	Uygulama adımlarının sonuçları		
(1)	Resim açıklaması, şekillerdeki pozisyon numaraları	[Tuș]	Gösterge ve kumanda elemanları		
1.	Adım şeklinde uygulama talimatları	"Menü"	Ekranlardaki menüler		

1.2 Amacına uygun kullanım

SOUL 10/12 (SOUL) kahve makinesi; çeşitli şekillerde fincanlar, kupalar, bardaklar veya sürahilerde kahveli içecekler, sıcak su, sütlü içecekler ve toz içecekler (malzeme ve çikolata) ve aromalar (şurup) hazırlamak için tasarlanmıştır.

Bu cihaz; otelle, gastronomi veya benzer yerlerde ticari kullanım için üretilmiştir. Cihaz, Self Servis noktalarına da kurulabilir ve gözetimsiz şekilde çalıştırılabilir. Cihaz; mağazalar, ofisler veya benzer çalışma ortamları, oteller, modeller veya kahvaltılı pansiyonlarda ve uzman olmayan kişiler veya müşteriler tarafından kullanılabilir.

Bu cihaz, gözetim altında olmaları ve cihazın güvenli şekilde kullanımı konusunda eğitim almış ve kullanımdan kaynaklanan tehlikeleri anlamış olmaları durumunda 8 yaşın üstünde çocuklar ve ayrıca sonra düşük fiziksel, duyusal veya zihinsel becerili veya eksik deneyimli ve bilgili kişiler tarafından da kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Çocuklar, gözetim altında olmadan temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır. Sadece, özellikle güvenlik ve hijyen bakımından cihaz hakkında bilgisi ve deneyimi olan kişilerin bu temizlik ve kullanıcı yönetimi işlemlerini yapmasına izin verilir.



Cihazın kullanımı, ek olarak Schaerer AG'nin "Genel İş Koşullarına" ve mevcut İşletme Kılavuzuna tâbidir. Bunun dışında gerçekleşecek her türlü kullanım, amacına uygun olmayan kullanım olarak değerlendirilir. Üretici, bundan doğan zararlardan sorumlu değildir.

1.3 Öngörülebilen hatalı kullanım

UYARI



Hatalı kullanım nedeniyle tehlike!

Kahve makinesinin amacına uygun kullanımın dışındaki veya diğer her türlü kullanımı, hatalı kullanım olarak kabul edilir ve tehlikeli durumlara neden olabilir.

Kahve makinesinin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması yaralanmalara sebep olabilir.

- ▶ Kullanmadan önce işletme kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz.
- ▶ Kahve makinesinin servis alanına sadece yetkili servis teknisyenlerinin erişmesine izin verilir.
- Sadece, özellikle güvenlik ve hijyen bakımından cihaz hakkında bilgisi ve deneyimi olan kişilerin bu temizlik ve kullanıcı yönetimi işlemlerini yapmasına izin veriniz.
- Self servis modunda ve kullanım modunda, kullanıcıların sorularına yanıt vermek ve bakım önlemlerine uyulmasını sağlamak için eğitimli personelin kahve makinesini gözetim altında tutmasını sağlayınız.
- Sadece yeterince soğutulmuş süt kullanınız.
- Kahve makinesinin güvenlik tertibatlarını kesinlikle değiştirmeyiniz.
- ▶ Kahve makinesini sadece, makine kusursuz şekilde çalışıyorsa ve hasarsızsa kullanınız.
- Çekirdek kabına sadece kahve çekirdekleri doldurunuz.
- Toz kabına sadece otomat tozu doldurunuz.
- Süt kabına sadece süt doldurunuz.
- Dolum ağzına sadece öğütülmüş kahve (veya temizlik sırasında temizleme tableti) doldurunuz.

1.4 İşletmecinin yükümlülükleri

İşletmeci, güvenlik tertibatlarının bir Schaerer AG servis ortağı, onun görevlendirdiği veya diğer yetkili kişiler tarafından düzenli bakıma ve kontrole tâbi tutulmasını sağlamalıdır. Kalite kusurları Schaerer AG'ye 30 gün içinde yazılı olarak bildirilmelidir! Gizli kusurlar için bu süre, kurulumdan itibaren 12 ay (çalışma raporu, devir sertifikası), ancak Zuchwil'deki fabrikayı terk etmesinden itibaren en fazla 18 aydır. Emniyet valfları, emniyet termostatları, boyler, vb. gibi güvenlikle ilgili parçalar hasarlı veya arızalıysa, bu parçaların değiştirilmesini sağlayınız. Güvenlikle ilgili parçaları kesinlikle onarmayınız.



Bakım aralıklarıyla ilgili bilgiler için bkz. Bölüm "Bakım".

1.5 Kalan riskler

Mümkün olan en yüksek güvenlik Schaerer AG'de en önemli ürün özelliklerine dahildir. Güvenlik tertibatlarının etkinliği yalnızca, yaralanmaların ve sağlıkla ilgili tehlikelerin önlenmesine dair şu bilgilere uyulması halinde sağlanır.



Bu güvenlik uyarıları Schaerer AG'den talep edilebilir veya Media Pool'daki <Schaerer Coffee Link> portalından (https://login.coffeelink.schaerer.com/) indirilebilir.

Elektrik çarpma tehlikesi



TEHLİKE

Elektrik çarpması sonucu hayati tehlike!

Elektrikli cihazların usulüne uygun şekilde kullanılmaması durumunda elektrik çarpması durumuyla karşılaşılabilir. Ölüm tehlikesi bulunmaktadır.

- Elektrik sistemlerindeki çalışmalar yalnızca uzman bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.
- Cihazı sigortalı bir elektrik devresine bağlayınız. (Tavsiye: Bağlantıyı bir kaçak akım rölesi üzerinden geçiriniz.)
- Alçak gerilimle ilgili direktiflere ve/veya ulusal ve bölgesel güvenlik kurallarına ve talimatlara riayet edilmelidir.
- > Bağlantıyı kurallara uygun şekilde topraklayınız ve elektrik çarpmasına karşı emniyete alınız.
- ▶ Gerilimin cihazın tip etiketindeki bilgilerle aynı olduğundan emin olunuz.
- ▶ Gerilim taşıyan parçaları kesinlikle tutmayınız.
- Bakım çalışmalarına başlamadan önce her zaman ana şalteri kapatınız ve cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
- Cihazın tüm kutuplarında elektrik şebekesinden ayrılabildiğinden emin olunuz. Ayrılan bağlantılar, cihazın bulunduğu yerden her zaman görülebilmeli ve ayırma işleminin bir kilitle gerçekleştirildiğinden emin olunmalıdır.
- Bağlantı kablosu yalnızca yetkili bir servis teknisyeni tarafından değiştirilebilir.

Temizlik maddeleri nedeniyle tehlike



Temizlik maddesini kullanmadan önce temizlik maddesinin ambalajındaki bilgileri dikkatle okuyunuz. Mevcut değilse, güvenlik bilgi formu satış firmasından talep edilebilir (bkz. temizlik maddesinin ambalajı).



UYARI

Temizlik maddeleri nedeniyle zehirlenme tehlikesi!

Temizlik maddelerinin yutulması durumunda zehirlenme tehlikesi bulunmaktadır.

- Temizlik maddesini çocuklardan ve yetkisi olmayan kimselerden uzak tutunuz.
- Temizlik maddesini yutmayınız.
- Temizlik maddesini asla başka kimyasallarla karıştırmayınız.
- Temizlik maddelerini asla süt kabına koymayınız.
- Temizlik maddesini asla içme suyu deposuna koymayınız.
- Temizlik ve kireç çözdürme maddelerini sadece bunun için öngörülmüş amaçla kullanınız (bkz. etiket).
- Temizlik maddesini kullanırken herhangi bir şey yemeyiniz ve içmeyiniz.
- Temizlik maddesini kullanırken iyi bir havalandırmanın ve hava tahliyesinin gerçekleşmesine dikkat ediniz.
- Temizlik maddesini kullanırken koruyucu eldiven takınız.
- Kireç çözdürme maddesini uygularken koruyucu eldiven takınız.
- > Temizleme işleminden sonra ellerinizi hemen iyice yıkayınız.

Acil durum bilgi alma: Temizlik maddesi üreticisinden (bkz. temizlik maddesinin etiketi) acil durum bilgi merkezinin (toksilojik bilgi merkezi) telefon numarasını öğreniniz. Eğer ülkenizde böyle bir kurum yoksa şu tablodaki bilgileri kullanınız:

15-tr

İsviçre Toksikolojik Bilgi Merkezi				
Yurtdışından yapılan aramalar	+41 44251 51 51			
İsviçre'den yapılan aramalar	145			
İnternet	www.toxi.ch			

Alerjiler nedeniyle tehlike



DİKKAT

Ek ürünler nedeniyle sağlık tehlikesi!

Ek ürünler (veya kalıntıları) içeren içecekler alerjiye yol açabilir. Sağlık tehlikesi bulunmaktadır.

- Self servis uygulamasında: Kahve makinesine takılmış bilgi levhasına (kullanılmış olabilecek ve alerjiye neden olan ek ürünler hakkında bilgiler içerir) dikkat ediniz.
- Kullanım uygulamasında: Personelin kullanılmış olabilecek ve alerjiye neden olan ek ürünleri hakkındaki bilgilere dikkat ediniz.

Bakteriler nedeniyle tehlike

DİKKAT



Kirli su nedeniyle sağlık şikayetleri!

Suyun usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- Suyun kir ve bakteri içermediğinden emin olunuz.
- Kahve makinesini saf osmoz veya başka agresif sulara bağlamayınız.
- ▶ Karbon sertliğinin 4 ile 6 °dKH veya 8 ile 12 °fKH arasında olmasını sağlayınız.
- > Toplam sertliğin karbon sertliğinden büyük olmasını sağlayınız.
- Maksimum klor miktarı, litre başına 50 mg değerini aşmamalıdır.
- pH değerinin 6,5 ile 7 (pH nötr) arasında olmasını sağlayınız.

İçme suyu depolu kahve makineleri (dahili ve harici):

- ▶ İçme suyu deposuna her gün taze su doldurunuz.
- > Doldurmadan önce içme suyu deposunu her zaman iyice temizleyiniz.



DİKKAT

Kirli kahve nedeniyle sağlık şikayetleri!

Kahvenin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bir gün için ihtiyaç duyulandan fazla kahve çekirdeği doldurmayınız.
- Doldurma işleminden sonra çekirdek kabının kapağını derhal kapatınız.
- ► Kahveyi kuru, serin ve karanlık bir yerde saklayınız.
- ▶ Kahveyi temizlik maddelerinden ayrı bir yerde saklayınız.
- En eski ürünleri önce kullanınız ("ilk giren ilk çıkar" prensibi).
- Kahveyi son kullanma tarihinden önce tüketiniz.
- İçindeki ürünün tazeliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.



DİKKAT

Kirli/yanlış süt nedeniyle sağlık şikayetleri!

Sütün usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- Çiğ süt kullanmayınız.
- ► Yalnızca pastörize veya bir UHT yöntemiyle ısıtılmış süt kullanınız.
- ▶ Sadece homojenleştirilmiş süt kullanınız.
- Sıcaklığı 3 ile 5°C arasında olan önceden soğutulmuş süt kullanınız.
- Süt ile işlem yaparken koruyucu eldiven giyiniz.
- Sütü doğrudan orijinal ambalajından çıkararak kullanınız.
- > Asla süt eklemeyiniz. Doldurmadan önce kabı her zaman iyice temizleyiniz.
- Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bir gün için ihtiyaç duyulandan fazla süt doldurmayınız.
- Süt kabı kapağını ve soğutma ünitesini (dahili ve harici), doldurma işleminden sonra derhal kapatınız.
- Sütü kuru, soğuk (maks. 7 °C) ve karanlık bir yerde saklayınız.
- Sütü temizlik maddelerinden ayrı bir yerde saklayınız.
- En eski ürünleri önce kullanınız ("ilk giren ilk çıkar" prensibi).
- Sütü son kullanma tarihinden önce tüketiniz.
- İçindeki ürünün tazeliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.



DİKKAT

Kirli otomat tozu nedeniyle sağlık şikayetleri!

Otomat tozunun usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir. Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.

- ▶ Bir gün için ihtiyaç duyulandan fazla otomat tozu doldurmayınız.
- Doldurma işleminden sonra toz kabının kapağını derhal kapatınız.
- Otomat tozunu kuru, serin ve karanlık bir yerde saklayınız.
- Otomat tozunu temizlik maddelerinden ayrı bir yerde saklayınız.
- En eski ürünleri önce kullanınız ("ilk giren ilk çıkar" prensibi).
- Otomat tozunu son kullanma tarihinden önce tüketiniz.
- İçindeki ürünün tazeliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.

Isı nedeniyle tehlike



DİKKAT

Sıcak sıvılar nedeniyle haşlanma tehlikesi!

15-tr



DİKKAT

Sıcak yüzeyler nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Çıkış yerleri ve kaynatma ünitesi sıcak olabilir.

- ► Kahve makinesinin sıcak parçalarına asla dokunmayınız.
- ▶ İçecek çıkışını yalnızca bunun için öngörülmüş tutamakları kullanarak tutunuz.
- ▶ Kaynatma ünitesini sadece kahve makinesi soğutulmuş durumdayken temizleyiniz.

Mekanik parçalar nedeniyle tehlike



DİKKAT

Hareketli bileşenler nedeniyle sıkışma tehlikesi!

İçecek çıkışı ve kontrol paneli elle hareket ettirilebilir. Çalışma sırasında, öğütücüler ve kaynatma ünitesi hareket eder. Hareketli bileşenlerle çalışma sırasında sıkışma tehlikesi söz konusudur. ▶ İçecek çıkışını yalnızca bunun için öngörülmüş tutamakları kullanarak tutunuz.

- ▶ Kontrol panelini her zaman iki elinizle yukarı ve aşağı doğru itiniz.
- Kahve makinesi açıkken asla çekirdek veya toz kabının içine ya da kaynatma ünitesinin ağzına elinizi sokmayınız.

1.6 Maddi hasar tehlikesi

NOT



Kahve makinesinin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması nedeniyle maddi hasar!

Kahve makinesinin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması, maddi hasarlara ve kirlenmeye sebep olabilir.

- Karbonat sertliği 6°dKH üstünde olan suda araya bir kireç filtresinin bağlanması gerekir, aksi takdirde kireçlenme nedeniyle hasar meydana gelebilir.
- Su beslemesi kapalıysa cihazı çalıştırmayınız. Aksi takdirde boylerler doldurulmaz ve pompa "kuru" çalışır.
- Schaerer AG, hortum koptuğunda suyun vereceği muhtemel bir zararı önlemek için su bağlantısının bir su durdurma valfı üzerinden geçirilmesini (yapı tarafında) önerir.
- Uzun bir bekleme süresinden (örn. işletme tatili) sonra kahve makinesini yeniden çalıştırmadan önce temizlik yapınız.
- ▶ Kahve makinesini olumsuz hava koşullarına (don, nem, vb.) karşı koruyunuz.
- Arızalarda, "Arıza giderme" bölümündeki tabloya dikkat ediniz ve gerekirse kalifiye bir servis teknisyeni çağırınız.
- Sadece Schaerer AG'ye ait orijinal yedek parçalar kullanınız.
- Dışarıdan görülebilen hasarlar ve kaçakları zaman kaybetmeden servis ortağına bildiriniz ve etkilenen parçaların değiştirilmesini veya onarılmasını sağlayınız.
- Cihaza kesinlikle su püskürtmeyiniz veya cihazı buharlı temizleyicilerle temizlemeyiniz.
- Cihazı su tazyikinin uygulanabileceği bir yüzeye kurmayınız.
- Karamelize edilmiş kahve (aromatize edilmiş kahve) kullanıldığında kaynatma ünitesini günde iki kez temizleyiniz.
- Çekirdek kabına sadece kahve çekirdekleri, toz kabına sadece otomat tozu, süt kabına sadece süt ve dolum ağzına sadece öğütülmüş kahve (veya temizlik sırasında temizleme tabletiyle) doldurunuz.
- Asla derin dondurulmuş kahve kullanmayınız. Bunun sonucunda kaynatma ünitesi yapışır.
- ► Kahve makinesi ve/veya ek cihazlar 10 °C'nin altında bir sıcaklıkta taşındığında, kahve makinesi ve/veya ek cihazların elektrik şebekesine bağlanmasından ve çalıştırılmasından önce bunların üç saat süreyle oda sıcaklığında bekletilmesi gerekir. Aksi taktirde, yoğuşan su nedeniyle kısa devre veya elektrikli bileşenlerin zarar görmesi tehlikesi doğacaktır.
- Her zaman yeni ve kahve makinesiyle birlikte verilen hortum setini (içme suyu/pis su hortumu) kullanınız. Asla eski hortum setleri kullanmayınız.

15-tr

17

2 Teknik veriler

2.1 İçecek türleri ve kapasite



Ayrıca bkz. Bölüm "İçecek seçimi".

Makine modeline ve opsiyonlara bağlı olarak şu içecekler hazırlanabilir:

Saatteki içecek kapasitesi		
Espresso 50 – 60 ml	yaklaşık 180 fincan	
120 ml kahve	yaklaşık 180 fincan	
Önerilen günlük kapasite		
Espresso 50 – 60 ml	yaklaşık 250 fincan	
120 ml kahve	yaklaşık 250 fincan	
Mevcut içecekler	Standart	Opsiyon
Espresso	X	
Kahve	Х	
Kahve/Café crème	X	
Sürahi (250 ml)/ ^{zw}		x
Demlik (500 ml)/ ^{zw}		x
Americano ^{AC/ZW}		x
White Americano*/**/AC/ZW		x
Sütlü kahve (açık/koyu kap)*/**		x
Cappuccino*/**		x
Latte Macchiato*/**		x
Espresso Macchiato*/**		x
Chociatto***		x
Sıcak çikolata***		x
Flat White*		x
Sıcak süt*		x
Sıcak süt köpüğü*		x
Soğuk süt*		x
Soğuk süt köpüğü*/**		x
Best Foam™ süt köpüğü*		х

Mevcut içecekler	Standart	Opsiyon
Sıcak su/harici sıcak su	x	x
Buhar		x
Toz içecekler/hazır içecekler		x
Likörler/kahve		x

Önerilen makine donanımı:

* Taze sütlü

- Taze sütlü ve/veya malzemeli (süt tozu)
- ***
- Kakaolu AC Kaynatma hızlandırıcısı
- İlave su ZW

2.2 Makine verileri

Boylerin nominal gücü⁺	Buhar boyleri	Sıcak su boyleri
	3000 W	3000 W
İşletim sıcaklığı	Buhar boyleri	Sıcak su boyleri
Minimum işletim sıcaklığı (T min.)	10°C	10°C
Maksimum işletim sıcaklığı (T maks.)	192 °C	192 °C
İşletim sıcaklığı	140 °C	95 °C
Asırı hasınc	Bubar boyleri	Sıcak su boyleri
	Bunar böyteri	Sicar Su boyteri
Çalışma basıncı	2,5 bar	2,5 bar
İzin verilen işletim aşırı basıncı (p maks.)	12 bar	12 bar
Kontrol aşırı basıncı	24 bar	24 bar
Kapasiteler		
İçme suyu kapasitesi	Sabit su bağlantısı	
Kahve çekirdeği kabının kapasitesi	her biri yaklaşık 1200 g	
Telve kabının kapasitesi	60 – 70 kahve tortusu	
Dış ölçüler		
Kahve makinesinin genişliği	330 mm	
Soğutma ünitesiyle birlikte genişlik	723 mm	
Çekirdek kabı ve anahtar dahil yükseklik	761 mm	
Derinlik	600 mm	

Ağırlık		
Boş ağırlık	yaklaşık 55 kg	
Ses basıncı		
Sürekli ses basıncı seviyesi	< 70 dB(A)**	

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

- * Özel donanımlar için bkz. Tip etiketi. Belirtilen değerler, temel donanımın değerleridir.
- ** Kullanım personelinin çalışma alanındaki A sınıfı gürültü seviyesi (yavaş) ve Lpa (darbeler) tüm çalışma modlarında 70 dB'den (A) düşüktür.

2.3 Yerinde şebeke bağlantısı



Kahve makinesi, hem 50 Hz'lik, hem de 60 Hz'lik bir elektrik şebekesinde çalıştırılabilir.

Şebeke	Bağlantı değerleri			Bina tarafındaki sigorta	Bağlantı kablosunun kablo kesiti
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	¹⁾ 2000 – 2400 W	10 – 13 A	3 x 1 mm² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220 - 240 V AC	50/60 Hz	²⁾ 3000 - 3600 W	16 – 30 A	3 x 1,5 mm² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220 - 240 V AC	50/60 Hz	³⁾ 6000 – 7000 W	30 A	3 x 4 mm² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	^{1]} 2000 W	10 – 30 A	3 x 1 mm² 3 x 17 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	^{2]} 3000 W	16 – 30 A	3 x 1,5 mm² 3 x 15 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	³⁾ 6000 W	30 A	3 x 4 mm² 3 x 11 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	¹⁾ 1900 – 2400 W	10 – 30 A	3 x 1 mm² 3 x 17 AWG
2L, PE	208 - 240 V AC	60 Hz	^{2]} 2800 - 3600 W	15 – 30 A	3 x 1,5 mm² 3 x 15 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	³⁾ 5100 – 7000 W	30 A	3 x 4 mm² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	¹⁾ 1800 W	15 – 25 A	3 x 2 mm² 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	^{2]} 2600 W	15 – 25 A	3 x 2 mm² 3 x 14 AWG
3L, PE	200 V AC	60 Hz	^{4]} 5700 – 8700 W	25 – 30 A	4 x 2,5 mm² 3 x 13 AWG

Şebeke	Bağlantı değerleri			Bina tarafındaki sigorta	Bağlantı kablosunun kablo kesiti
3L, PE	208 - 240 V AC	60 Hz	³⁾ 5100 – 6400 W	25 – 30 A	4 x 2,5 mm² 3 x 13 AWG
3L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	^{4]} 7700 – 10300 W	25 – 30 A	4 x 2,5 mm² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	³⁾ 4700 W	25 A	4 x 2,5 mm² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	⁴⁾ 6900 W	25 A	4 x 2,5 mm² 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V	50/60 Hz	³⁾ 5700 – 6400 W	16 – 30 A	5 x 1,5 mm² 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V	50/60 Hz	^{4]} 8700 – 10300 W	16 – 30 A	5 x 1,5 mm² 3 x 15 AWG

IJ Z KW LIK I Veya Z boylerli donanim (se	2	kW'lik 1	veya 2 b	oylerli doi	nanım (ser	i)
---	---	----------	----------	-------------	------------	----

3 kW'lik 1 veya 2 boylerli donanım (seri) 3 kW'lik 2 boylerli donanım (anlık) 3 kW'lik 3 boylerli donanım (anlık) 2)

3)

4)

Su bağlantı değerleri 2.4

Su basıncı	Minimum: Maksimum:	0,1 – 0,6 MPa (1 – 6 bar) 1,0 MPa (10 bar)
Su giriş sıcaklığı	Minimum: Maksimum:	10°C 30 °C
Klor oranı	Maksimum:	Litre başına 50 mg
pH değeri	Minimum: Maksimum:	6,5 7
Karbonat sertliği (Alman)	Minimum: Maksimum:	4 °dKH 6 °dKH
Karbonat sertliği (Fransız)	Minimum: Maksimum:	8 °fKH 12 °fKH
Toplam sertlik		> Karbonat sertliği

2.5 Ortam koşulları

Ortam sıcaklığı	Minimum:	10°C
	Maksimum:	+40 °C

_ ~		
Bað	il ne	m

Maksimum:

%80 rF

2.6 Tip etiketi

-	

Ön tip etiketi artık okunamazsa, arka taraftaki alt kapak sacının altında ikinci bir tip etiketi bulunur.

Тір	Model
Schaerer SOUL 10 (SOUL)	Model varyantı yok
Schaerer SOUL 12 (SOUL)	Model varyantı yok



Şekil: Tip etiketi

Makinenin ön tarafında, sağ kapağın arkasında tip etiketi yer alır:

- > Daha iyi erişim için telve çekmecesini kahve makinesinden dışarı çekiniz.
- Telve çekmecesinin sağındaki kapağı katlayarak açınız.
- Arıza veya garanti işlemlerinde tip etiketindeki bilgileri veriniz, bkz. liste.

Önerilen bilgiler:

- Makine tipi > (SCS > SOUL)
- Nominal güç > örn. 2900 3400 W
- Nominal gerilim > örn. 220 240 V
- Lokal sigorta değeri > örn. 16 A
- Seri numarası > [JJKW XXXXXX] > örn. 2001 XXXXXX

2.7 AB Uygunluk Beyanı

2.7.1 Üretici adresi

Üretici	Dokümantasyon sorumlusu
Schaerer AG	Schaerer AG
Posta kodu 336	Ürün bakımı ve yönetim sistemi
Allmendweg 8	Posta kodu 336
CH-4528 Zuchwil	Allmendweg 8
T +41 32 681 62 00	CH-4528 Zuchwil
F +41 32 681 64 04	
info@schaerer.com	
www.schaerer.com	

2.7.2 Uygulanan normlar

Yukarıda belirtilen üretici, işbu beyanla, bu makinenin belirtilen yönetmeliklerinin ilgili tüm düzenlemeleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Bu cihazda tarafımızla mutabık kalmadan değişiklikler yapılırsa, işbu beyan geçerliliğini kaybeder. Aşağıdaki uyumlu normlar uygulanmıştır. Gereksinimlerin doğru şekilde uygulanması için, DNV GL - Business Assurance tarafından ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 ve ISO 45001:2018 uyarınca sertifikalanmış bir kalite yönetim sistemi uygulanmıştır. Bu uygunluk beyanının düzenlenmesi sorumluluğu sadece üreticiye aittir. Beyanın yukarıda açıklanan konusu, Avrupa Parlamentosu'nun 2011/65/EC sayılı yönetmeliğine ve belirli tehlikeli maddelerin elektrikli ve elektronik cihazlarda kullanılmasının kısıtlanmasıyla ilgili 8 Haziran 2011 tarihli yönetmeliğindeki hükümlere uygundur.

04.2023

CE uygunluğu için				
MD 2006/42/EC EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2 EN 62233:2008	 EMU yönetmeliği 2014/30/EU EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2 EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC EN 61000-3-11:2021-03 			
RoHS Yönetmeliği 2011/65/EU ► EN IEC 63000:2019-05	 RED 2014/53/EU EN 301 489-1 V2.1.1:2017 EN 301 489-7 V1.3.1:2005 EN 301 489-24 V1.5.1:2010 			
Avrupa yönetmeliklerine ve düzenlemelerine uyum için				
WEEE yönetmeliği 2012/19/EU	POP düzenlemesi 2019/1021			
Kimyasal Maddeler hakkındaki AB Yönetmeliği				
REACH düzenlemesi 1907/2006/EG				
Uluslararası (CB)				
Safety	EMC			
 IEC 60335-1:2020-08 IEC 60335-2-75 BS EN 62233:2008 	 CISPR 14-1 CISPR 14-2 IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-11 			
CB Şemalar>Test raporları ve sertifikaların karşılıklı kabul edilmesine ilişkin uluslararası sistem				

CE Avrupa Topluluğu'nun mevzuat uyumlulaştırmasındaki istemler

CISPR Telsiz parazitleri için uluslar arası özel komite

EG/EU Avrupa Topluluğu, Avrupa Birliği'nin EG/GASP/PJZS'den oluşan bir parçasıdır

EMC Elektromanyetik uyumluluk

IEC Elektronik işletme araçları ve bileşenlerin uluslar arası uygunluk değerlendirme sistemi

MD Makine yönetmeliği (Avrupa Parlamentosu ve Komisyonu)

POP Kalıcı organik zararlı maddeler hakkında düzenleme (AB)

REACH Kimyasal maddelerin 'tescili, değerlendirilmesi, onaylanması ve kısıtlanması' ile ilgili Avrupa Kimyasal Maddeler Düzenlemesi

RED Kablosuz cihazlar ve alıcılar (kablosuz iletişim) için Avrupa belgelendirme yönetmeliği

RoHS Tehlikeli maddelerin kısıtlanması

WEEE Waste of Electrical and Electronic Equipment > Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının önlenmesi ve azaltılması

3 Ürün açıklaması

3.1 Kahve makinesine genel bakış



Şekil: Kahve makinesine genel bakış

- 1 Kontrol paneli dokunmatik ekranı 10"/12"
- 2 Makineyi AÇMA / KAPATMA tuşu
- 3 USB bağlantısı
- 4 İçecek çıkışı
- 5 Sıcak su çıkışı (opsiyon)
- 6 Buhar çubuğu (opsiyon)
- 7 Damlama kasesi Makine
- 8 Orta çekirdek kabı (standart)
- 9 Sağ çekirdek kabı (opsiyon)
- 10 Sol toz kabı (opsiyon)
- 11 Kontrol paneli kapatma düzeneği
- 12 Çekirdek/toz kabi kilit açma kolu

3.2 Kullanıcı arayüzüne genel bakış



- 1 Bir içecek seçimi için mümkün olan üç kullanıcı arayüzü
- 2 İleri düzey kullanıcı arayüzü
- 3 İçecek grupları aracılığıyla seçim özelliğine sahip kullanıcı arayüzü
- 4 İçecek seçenekleri seçimi
- 5 Hata mesajı veya işlem talepleri
- 6 Sembollü içecek alanı veya sadece metin
- 7 Servis menüsüne erişim
- 8 İçecek seçimi içinde gezinme
- 9 [X] alanına geri dön/iptal et
- 10 Sıcak su ve/veya buhar harici içecek çıkışı

3.3 Kumanda elemanları

3.3.1 Genel bakış

Kahve makinesinin dışındaki



Şekil: Dış kumanda elemanları

- A Dolum ağzı (öğütülmüş kahve/temizleme tableti)
- B Dokunmatik ekran (10" veya 12" dokunmaya karşı hassas ekran)
- C Kontrol paneli yukarı doğru kaydırılabilir
- D Manüel içecek çıkışı (yukarıya/aşağıya kaydırma) veya opsiyonel olarak yüksekliği otomatik ayarlanabilen içecek çıkışı ile (AHA)
- E Telve kabı
- F Damlama ızgaralı sabit damlama kasesi
- G Fincan yerleştirme yardımı (tek fincan veya çift fincan)
- H Kapatma düzeneği (kontrol paneli)



Kahve makinesindeki kumanda elemanları

Şekil: İçteki kumanda elemanları

- A Çekirdek ve toz kabı merkezi kilidinin tutamağı
- B USB bağlantısı
- C Makineyi açma tuşu (kapatmak için basınız ve 4 saniye basılı tutunuz)
- D Orta değirmen manüel öğütme derecesi ayarı (standart donanım)
- E Opsiyonel olarak temin edilebilen sağ değirmenin manüel öğütme derecesi ayarı



Makine, opsiyonel otomatik öğütme derecesi ayarı ile donatıldıysa, ayar tertibatları [D] [E], bkz. alttaki şekil mevcut değildir. Kahve makinesi, öğütme derecesini, bir referans içeceğin kaynama süresine uygun olarak otomatik şekilde ayarlar. Kahve referans içeceği, servis teknisyeni tarafından belirlenir.



Ayrıca bkz. Bölüm "Kontrol panelini açma".

3.3.2 Entegre dolum ağızlı çekirdek kabı



Çekirdek ve toz kabı kapağı, opsiyonel olarak kapatma düzeneği ile kullanıma sunulur.

Entegre dolum ağızlı çekirdek kabı standarttır. Dolum ağzı, aynı zamanda Coffee pure temizleme tabletini yerleştirmek için kullanılan açıklıktır.



Şekil: Entegre dolum ağızlı çekirdek kabı

- A Orta çekirdek kabı (1200 g)
 - Orta çekirdek kabının fonksiyonları: Temizleme tableti doldurma (Coffee pure tab)
- 2 Öğütülmüş kahve dolum ağzı (örn. kafeinsiz kahve)

3.3.3 Çekirdek ve toz kabı

Çekirdek veya toz kabı makineden çıkartılabilir. Merkezi kilit, çekirdek ve toz kabının kilidini birlikte açar.

- 1. Kontrol panelini açınız.
- 2. Merkezi kilidin [1] yeşil tutamağını [A] makineden öne doğru [2] çeviriniz.
- 3. Merkezi kilidi [2] aşağı doğru [3] makinenin içine yatırınız.
 - ✓ Çekirdek ve toz kaplarının kilitleri şimdi açılmıştır, pozisyon [B].





Şekil: Çekirdek kabı ve toz kabının kilidinin açılması (opsiyon)

1.5 - tr



Ayrıca bkz. Bölüm "Kontrol panelini açma".

3.3.4 Toz ve malzeme sisteminin karıştırıcı kabı (opsiyon)

Makine, opsiyonel olarak kakao veya malzeme tozu sistemi ile donatılmış olabilir.



Karıştırıcı kabı takılırken, [A] Hava tahliye, [B] Su besleme hattı, [C] Karıştırıcı kabı ve [D] Kakao/malzeme hattı bağlantılarının uygun şekilde takılması ve son noktaya kadar doğru şekilde içeri bastırılmasına dikkat edilmelidir.

Karıştırıcı kabı, talep üzerine temizlik programı sırasında makineden çıkartılır!

Karıştırıcı kabını koldan tutarak makineden dışarı çekiniz.



Şekil: Karıştırıcı kabının sökülmesi



Ayrıca bkz. Bölüm "Temizlik".

3.3.5 Harici sıcak su ve buhar çıkışı



Harici sıcak su [A] veya buhar çıkışı [B] çıkış seçenekleri, müşteriye özel olarak sola veya sağa yerleştirilmiş olabilir.



Şekil: Harici sıcak su çıkışı ve buhar çubuğu (Powersteam)

- A Harici sıcak su tuşu (ml cinsinden önceden yapılandırılmış çıkış miktarı)
- B Sıcak su çıkışı
- C Buhar tuşu (sn cinsinden ön yapılandırmalı çıkış süresi)
- D Buhar çubuğu (standart Powersteam)

.6 Ek çekirdek ve toz kabı (opsiyon)



Çekirdek ve toz kabı kapağı, opsiyonel olarak kapatma düzeneği ile kullanıma sunulur.

Makine, opsiyonel olarak sağda ek bir çekirdek kabı ve/veya solda bir toz tabıyla donatılabilir.



Şekil: Çekirdek ve toz kabı

- A Örn. Espresso için ek sağ çekirdek kabı (1200 g)
- B Sol toz kabı (kakao veya malzeme) (2000 g/2750 ml)
- C Twin toz kabı

3.3.7 Cup & Cool/fincan ısıtıcısı

Makine, opsiyonel olarak Best Foam™ süt sistemiyle donatılmıştır ve Cup & Cool ek cihazı veya bir fincan ısıtıcısı ile çalıştırılabilir.



Şekil: Cup & Cool ek cihazının kumanda elemanları

- A Soğutma ünitesi Açma/Kapatma devirmeli düğmesi
- B Fincan ısıtıcısı Açma/Kapatma devirmeli düğmesi
- C Termostat ayarı



Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

3.3.8 Flavour Point (şurup modülü)

Makine, opsiyonel olarak "Flavour Point" şurup modülüyle donatılmıştır ve içeceklere 4 farklı aroma ekleme olanağı sunar.



Şekil: Açma/Kapatma düğmesi, hortum adaptörü bağlantıları

3.3.9 Soğutma ünitesi

Makine, opsiyonel olarak Best Foam™ süt sistemiyle donatılmıştır ve bir ek veya alt tezgah soğutma ünitesi ile çalıştırılabilir.



Şekil: Ek soğutma ünitesinin termostatı/kumanda elemanları

- A Soğutma ünitesi Açma/Kapatma devirmeli düğmesi
- B Kumanda elemanları Soğutma ünitesi

3.3.10 Alt tezgah soğutma ünitesi

Makine, opsiyonel olarak Best Foam™ süt sistemiyle donatılmıştır ve yükseklik anlamında daha düz bir alt tezgah soğutma ünitesi ile çalıştırılabilir.

- A Açma/Kapatma düğmesi
- B 4 şurup şişesi adaptörü veya 4 temizlik seti hortumu bağlantısı.



Şekil: Açma/kapatma düğmesi, alt tezgah soğutma ünitesinin termostatı

- A Soğutma ünitesi Açma/Kapatma devirmeli düğmesi (arka ön kapı)
- B Soğutma ünitesinin termostatı (arka taraf)



Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

3.3.11 Alt tezgah soğutma ünitesi

Makine, opsiyonel olarak Best Foam™ süt sistemiyle donatılmıştır ve bir alt tezgah soğutma ünitesi ile çalıştırılabilir.



Şekil: Açma/kapatma düğmesi, alt tezgah soğutma ünitesinin termostatı

- A Soğutma ünitesi Açma/Kapatma devirmeli düğmesi (arka ön kapı)
- B Soğutma ünitesinin termostatı (arka taraf)



Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

3.4 Bağlantılar ve arayüzler



Daha iyi bir erişim sağlamak için, makinenin arka tarafını yerleştirme plakasının yaklaşık 5 cm üzerine yerleştiriniz.

Makine tarafındaki tüm bağlantılar, teslimat sırasında çalışmaya hazır durumdadır. Yukarıda listelenen bağlantılar müşteri tarafından hazırlanmalıdır.



Şekil: Ek soğutma üniteli kahve makinesinin bağlantıları

- A Elektrik fişi (230 V AC veya 400 V AC) için priz veya ana şalterli sabit bağlantı
 - ▶ Tip etiketi, gereken maks. sigorta koruması hakkında bilgi verir.
 - ▶ Tip etiketi, gereken min. hat kesiti hakkında bilgi verir.
- B Ek cihazlar içeren kahve makinesinin iletişimi için arayüz (opsiyon)
- C 3/8" sabit su bağlantısı veya harici içme suyu deposuyla bağlantı (opsiyon)
- D Sifon veya pis su çıkışı için harici pis su deposu ø 20mm
- E Ülkeye özel elektrik fişli elektrik kablosu için opsiyonel priz 230 V (ek cihaz)



Ayrıca bkz. Bölüm "Yerinde şebeke bağlantısı".

3.5 Opsiyonlar



Şekil: Schaerer Coffee SOUL 10

Schaerer Coffee SOUL 10

Schaerer Coffee SOUL 10'un standart modeli, konfigürasyona bağlı olarak dekoratif elemanlar ve 10"lik bir dokunmatik ekran içerir.

Sipariş sırasında çeşitli konfigürasyon olanakları yapılandırılabilir.



Schaerer Coffee SOUL 12

Schaerer Coffee SOUL 12'nin standart modeli, krom kaplamalı ön elemanlar, bakır renginde dekoratif elemanlar ve 12"lik bir dokunmatik ekran içerir.

Sipariş sırasında çeşitli konfigürasyon olanakları yapılandırılabilir.

Şekil: Schaerer Coffee SOUL 12



Şekil: Fonksiyonlu ortam ışığı



Şekil: Yüksekliği ayarlanabilen otomatik içecek çıkışı



Şekil: Buhar çubuğu

Fonksiyonlu ortam ışığı*

Henüz kullanılamayan opsiyonlar (2020 sonundaki durum)

Ekranın [A] sağındaki ve makinenin en sol tarafındaki [B] ortam ışığının rengi uyarlanabilir ve aynı zamanda makine genişliğinin işletme durumu hakkında bilgi verir.

Yüksekliği otomatik olarak ayarlanabilen içecek çıkışı (AHA)

"AHA" donanımı, içecek çıkışının optimum yüksekliğini, önceden seçilen içeceğe otomatik olarak uyarlar. "AHA" opsiyonu sonradan eklenemez.

Buhar çubuğu (içecek çıkışının sağında veya solunda)

Harici buhar çubuğu, sütün ayrı olarak elle ısıtılmasına ve Barista türüne göre sütü köpüklendirmeye olanak sağlar. "Buhar çubuğu" opsiyonu sonradan eklenemez.

- Powersteam
- Autosteam (Henüz kullanılamayan opsiyonlar (2020 sonundaki durum))
- Supersteam (Henüz kullanılamayan opsiyonlar (2020 sonundaki durum))



Şekil: Harici sıcak su



Şekil: İlave su

Harici Buhar çubuğu (içecek çıkışının sağında veya solunda)

Harici sıcak su çıkışı, içecek çıkışının solundan ayrı bir manüel çıkış sunar. "Harici sıcak su" opsiyonu sonradan eklenemez.

"Americano" hazırlamak için ilave su

Kahve çıkışı için, ayrı bir sıcak su çıkışı üzerinden fincana sıcak su eklenebilir. Cihaz konfigürasyonunda, kahve ve sıcak su sırası tanımlanabilir.

Özellikle "Americano" hazırlamak için uygundur.

"İlave su" opsiyonu sonradan eklenemez.

Kilitlenebilir çekirdek kabı

Çekirdek kabı, kilitlenebilir şekilde yapılandırılabilir veya ayrıca sipariş edilebilir.



Şekil: Kilitlenebilir çekirdek kabı



Şekil: İkinci değirmen 1200 g

İkinci değirmen 1200 g

Orta standart değirmenin sağındaki ikinci bir değirmen, Espresso tanelerinin veya kafeinsiz kahve çekirdeklerinin kullanılmasına olanak sağlar.

"İkinci değirmen" opsiyonu sonradan eklenemez.

Çekirdek kabı seçenekleri:

- Standart çekirdek kabı 1200 g
- Gelişmiş çekirdek kabı 2000 g
- Kısa çekirdek kabı 1000 g



Şekil: Toz sistemi 2000 g



Şekil: Twin toz sistemi



Şekil: Dekoratif elemanlar



Şekil: Denetlenen harici pis su ve içme suyu deposu

Toz sistemi 2000 g (kakao veya malzeme)

Orta standart değirmenin solundaki bir toz sistemi, kakao ve/veya malzeme tozu ihtiyacını karşılar.

"Toz sistemi" opsiyonu sonradan eklenemez.

Twin toz sistemi

Twin toz sistemi, bir kap içinde iki toz türünün hazırlanmasına olanak sağlar.

Twin kakao veya Twin malzeme toz kabı ortadan ayrılmıştır ve farklı toz türleri için iki bölmeye sahiptir.

"Twin toz sistemi" opsiyonu sonradan eklenemez.

Dekoratif elemanlar

Makine, dekoratif elemanlar aracılığıyla ortama uyarlanabilir.

Farklı renkler arasından seçim yapılabilir ve bu renkler arasında bakır rengi de mevcuttur, bkz. soldaki şekil.

"Dekoratif elemanlar" opsiyonu sonradan eklenemez.

Denetlenen harici pis su ve içme suyu deposu

Kahve makinesinin mobil kullanımına, harici pis su ve içme suyu deposu içeren opsiyonel bir düzenekle imkan tanınır.

Her iki depo da seviye denetimlidir ve v2.0 yazılım sürümünden itibaren eklenebilir.



UC telve deliği

Kahve telvesi kabı ve kahve makinesi tabanı, tezgahta devam eden bir açıklığa sahiptir. Kahve telvesi, tezgahın altına bulunan büyük bir kap içinde toplanır.

Bir alt tezgah telve deliği kullanılarak, atılan kahve tortusu kapasitesi arar.

"UC telve deliği" opsiyonu sonradan eklenebilir.

Şekil: UC telve deliği

079617

UC telve deliğinin donanım ekleme parçaları

Tezgahın altındaki bir toplama kabı, teslimat kapsamına sahildir.

Şekil: UC telve deliğinin donanım ekleme parçaları



Makine ayakları

Makine ayakları, basma yüzeyine mesafeyi 40/70/100 mm kadar arttırır. Genel olarak, UC ek cihazlarının kullanılması durumunda makine ayakları zorunludur.

"Makine ayakları" opsiyonu sonradan eklenebilir.

Şekil: Makine ayakları



Şekil: 40/70/100 mm ayak (cıvatasız [A] teslimat)



Şekil: Schaerer Coffee Link



Şekil: Best Foam™ (taze süt sistemi)

Schaerer Coffee Link (veri alışverişi)

"Schaerer Coffee Link" dijital çözümü, kalite güvencesinin yanında özel iş süreçlerinin denetlenmesi ve optimize edilmesine yönelik kapsamlı bilgiler sağlar.

"Coffe Kink" Schaerer Web Portalı aracılığıyla kahve makinesinden çeşitli veriler okunabilir.

"Schaerer Coffee Link" opsiyonu sonradan eklenebilir.

Best Foam™ (taze süt sistemi)

"Best Foam™" fonksiyonu, entegre otomatik süt ısıtmaya ve Barista türüne göre sütü köpüklendirmeye olanak sağlar.

Soğuk süt ve soğuk süt köpüğü çıkışı mümkündür.

"Best Foam™" fonksiyonu için mutlaka bir soğutma ünitesi gereklidir.

"Best Foam™" opsiyonu sonradan eklenemez.



Şekil: Hot & Cold (soğuk içecekler)

Hot & Cold (soğuk içecekler)

"Hot & Cold" fonksiyonu, değişimli olarak sıcak içecek ve aynı zamanda soğuk içecek çıkışına olanak sağlar.

"Hot & Cold" opsiyonu sonradan eklenemez.



Şekil: Kaynatma hızlandırıcısı



Şekil: Ödeme sistemleri



Şekil: Pis su çıkış hortumu tutucusu



Şekil: Fincan yerleştirme yardımı

Kaynatma hızlandırıcısı

Kaynatma hızlandırıcısı, büyük içeceklerin (örn. Americano) daha iyi içecek kalitesi ile ve daha verimli şekilde hazırlanmasını sağlar.

Ek bir sıcak su miktarı, kaynatma ünitesinden sonra kahve çıkışına gönderilir.

"Kaynatma hızlandırıcısı" opsiyonu sonradan eklenebilir.

Ödeme sistemleri

MDB standardına uygun piyasada bulunan ödeme sistemleri bağlanabilir.

Mümkün olan arayüzler:

- MDB-S
- ► DIVA 2
- DIVA2 Max

İçecek ünitelerine ve kasa sistemlerine bağlantı:

- E protokol aracılığıyla
- CSI protokolü aracılığıyla

Madeni para ve jeton kontrol cihazı veya madeni para makinesi, makinenin soluna veya sağına yerleştirilebilir.

"Ödeme sistemleri" opsiyonu sonradan eklenebilir.

Pis su çıkış hortumu tutucusu

Pis suyun dışarı akmasını optimize eder ve geri akmasını önler.

Tutucu, tesisat tarafındaki pis su çıkışına takılır.

Pis su bağlantısının ucu, optimum bir akış için tutucuya sabitlenebilir.

"Hortum tutucusu" opsiyonu sonradan eklenebilir.


3.6 Ek cihazlar

3.6.1 **Flavour Point**



Şekil: Flavour Point (şuruplu içecekler aromasıl

3.6.2 Sağ/sol ek soğutma ünitesi



Şuruplu içecekler aroması

"Flavour Point UC" ek cihazı dört farklı aroma şurubuyla donatılabilir.

Cihaz, alt tezgah çözümü olarak kahve makinesinin hemen altına yerleştirilir.

İçerik konfigürasyonunda, 18 farklı tat opsiyonu dört içerik seçilebilir.

Cihaz konfigürasyonunda, örn. karamel veya vanilya gibi bir aromatizasyon mümkündür.

"Flavour Point" opsiyonu sonradan eklenemez.

Kahve makinesi, standart olarak sağa doğru bir süt bağlantısı ile teslim edilir.

Sağ ek soğutma ünitesi için başka bir uyarlama yapılmasına gerek yoktur. Soğutma ünitesi, 10 l'lik bir süt kabına ve çıkartılabilen, damlama ızgaralı ayrı bir damlama kasesine sahiptir.

Sol ek soğutma ünitesinin yerleştirilmesi için, kahve makinesindeki süt hortumu kılavuzu ek olarak adapte edilmelidir.

Ek soğutma ünitesi henüz mevcut olmayan bir opsiyondur (2020 sonundaki durum).

Kahve makinesinin sağı dışında bir yere yerleştirme durumunda bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme ve gerekli parçaların açıklaması ek soğutma ünitesiyle birlikte verilmiştir.

Şekil: Sağ/sol ek soğutma ünitesi

3.6.3 Centre Milk (CM) ek soğutma ünitesi



Şekil: Centre Milk (CM) ek soğutma ünitesi

Alt tezgah ünitesi (UC) olarak kullanılan ek soğutma ünitesi

Ek soğutma ünitesi, iki makinenin arasına da yerleştirilebilir ve bununla birlikte Centre Milk fonksiyonunu destekler.

Centre Milk donanımlı ek soğutma ünitesi, 2 makine için eş zamanlı süt beslemesi sunar.

Ek soğutma ünitesi, tezgahın altına da (UC) yerleştirilebilir.

Centre Milk (CM) ek soğutma ünitesi henüz mevcut olmayan bir opsiyondur (2020 sonundaki durum).

Kahve makinesinin sağı dışında bir yere yerleştirme durumunda bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme ve gerekli parçaların açıklaması ek soğutma ünitesiyle birlikte verilmiştir.

3.6.4 Alt tezgah soğutma ünitesi (UC)



Alt tezgah soğutma ünitesi makinenin altına yerleştirilir.

Soğutma ünitesi, 9,5 l'lik bir süt kabına sahiptir.

Centre Milk donanımlı alt tezgah soğutma ünitesi, 2 makine için bir süt kaynağı sunar.

Alt tezgah soğutma ünitesinin kullanılması, bir dönüştürme işlemi yapılmasını gerektirir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, ek soğutma ünitesine eklenmiştir.

Şekil: Alt tezgah soğutma ünitesi (UC)

3.6.5 Fincan ısıtıcısı



Fincan ısıtıcısı dar/geniş; sol/sağ

Fincan ısıtıcısı ek cihazı, kahve makinesinin soluna veya sağına yerleştirilir.

Fincan ısıtıcısı (dar), yaklaşık 60 – 264 kahve fincanı için yer sunar. Geniş model, 88 – 320 kahve fincanı için yer sunar.

Şekil: Fincan ısıtıcısı

3.6.6 Cup & Cool



Şekil: Cup & Cool (dar) (sol)

Cup & Cool dar/sol

"Dar Cup & Cool" ek cihazı, kahve makinesinin soluna yerleştirilir.

Soğutma ünitesi, 4 l'lik bir süt kabına sahiptir ve yaklaşık 45 – 198 kahve fincanı için yer sunar.

Dar/sol Cup & Cool kullanımı için bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, ek cihaza eklenmiştir.



Şekil: Cup & Cool (geniş) (sol)

Cup & Cool geniș/sol

"Geniș Cup & Cool" ek cihazı, kahve makinesinin soluna yerleştirilir.

Soğutma ünitesi, 9,5 l'lik bir süt kabına sahiptir ve yaklaşık 44 – 160 kahve fincanı için yer sunar.

Geniș/sol Cup & Cool kullanımı için bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, ek cihaza eklenmiştir.

Cup & Cool CM geniș/sağ

"Geniş Cup & Cool CM" ek cihazı, kahve makinesinin sağına da yerleştirilebilir. Soğutma ünitesi, 9,5 l'lik bir süt kabına sahiptir ve yaklaşık 44 – 160 kahve fincanı için yer sunar.

Geniş/sağ Cup & Cool kullanımı için bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, ek cihaza eklenmiştir.

Şekil: Cup & Cool CM (geniş) (sağ)



Şekil: Cup & Cool CM (geniş) Centre Milk

Cup & Cool CM geniș Centre Milk

"Cup & Cool CM" ek cihazı, iki makinenin arasına da yerleştirilebilir ve bununla birlikte Centre Milk fonksiyonuna olanak sağlar.

Soğutma ünitesi, 9,5 l'lik bir süt kabına sahiptir ve yaklaşık 44 – 160 fincan için yer sunar.

Cup & Cool CM kullanımı için bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, ek cihaza eklenmiştir.

3.6.7 Alt tezgah soğutma ünitesi



Alt tezgah soğutma ünitesi, direkt olarak kahve makinesinin altına yerleştirilebilir.

Kahve makinesi, standart olarak sağa doğru bir süt bağlantısı ile teslim edilir.

Alt tezgah soğutma ünitesinin kullanılması, bir dönüştürme işlemi yapılmasını gerektirir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, alt tezgah soğutma ünitesine eklenmiştir. Soğutma ünitesi, 9,5 l'lik bir süt kabına sahiptir.

Şekil: Alt tezgah soğutma ünitesi

3.7 Teslimat kapsamı ve aksesuar

Adet	Tanım	Ürün numarası		
Dokümantasyon				
1	İşletme kılavuzu (BA)	**		
1*	Ek cihazların ek kılavuzu (Fincan ısıtıcısı + Cup & Cool)	**		
1*	Ek soğutma ünitesinin işletme kılavuzu	**		
Temizlik/bakım	teslimat kapsamı			
1*	Milkpure Powder & Coffeepure tabletleri teslimat seti	075350		
1*	Coffee pure tabletleri (sütsüz donanım)	065221		
1	Fırça 75-40 (kaynatma bölmesi)	067409		
1	Temizlik fırçası (içecek çıkışı)	062951		
Kahve makinesinin teslimat kapsamı				
1*	Damlama kasesi kısa komple SOUL	060387		
Genel teslimat kapsamı				
1	Ölçü kaşığı	067111		
Toz sistemi*				
	Toz kabı çıkış kapağı	079940		
Kireç çözdürme aksesuarları***				
1	Kireç çözdürme kartuşu	079293		
for Opsivonel, makine modeline bağlı olarak				

Dile bağlı ürün numarası **

*** Teslimat kapsamına dahil değildir

4 Kurulum ve devreye alma

4.1 Taşıma koşulları

DİKKAT

Taşıma sırasında yaralanma tehlikesi!

Kahve makinesinin usulüne uygun olmayan şekilde taşınması yaralanmalara yol açabilir.
▶ Yerel düzenlemelere uygun şekilde genel sağlık ve güvenlik yönetmeliklerine dikkat ediniz.



NOT

Hatalı taşıma nedeniyle maddi hasar!

- Kahve makinesinin yeri değiştirilirken hatalı bir taşıma durumunda kahve makinesi zarar görebilir. Aşağıdaki noktalara uyunuz:
- Kahve makinesini bir tekerlekli arabayla taşıyınız. Kahve makinesini tekerlekli arabaya sabitleyiniz ve tekerlekli arabayı çekiniz.
- ▶ Yer değiştirme öncesinde içme suyu ve enerji beslemesi ve pis su çıkışının bağlantısını kesiniz.
- Yer değiştirme öncesinde zeminde herhangi bir engel ve bozukluk olup olmadığını kontrol ediniz.

4.2 Ambalajlama/ambalajından çıkartma



Ambalaj malzemesi nedeniyle kesilme ve göz yaralanması!

Keskin kenarlı ambalaj malzemeleri yaralanmalara neden olabilir. Gerdirme bantlarının kesilmesi göz yaralanmalarına neden olabilir.

Kahve makinesini ambalajından çıkartmak için eldiven ve koruyucu gözlük takınız.

4.2.1 Kahve makinesinin ambalajından çıkartılması

- 1. Kahve makinesini ambalajından çıkartınız.
- 2. Birlikte teslim edilen aksesuarları aksesuar sandığından çıkartınız.
- 3. Kalan ambalaj içeriğinde, birlikte verilen aksesuarların bulunup bulunmadığını kontrol ediniz.
- Teslimatın eksiksiz olup olmadığını kontrol ediniz. Ayrıca bkz. Bölüm "Teslimat kapsamı ve aksesuar".
- 5. Olası bir geri gönderme işlemi için orijinal ambalajı saklayınız.

4.2.2 Aksesuarların ambalajından çıkartılması

Aşağıdaki aksesuar parçaları teslim edilir:

- İşletme kılavuzu ve uygunluk beyanı ek sayfası
- Temizlik maddesi (makine donanımına uygun)

- Kahve tozu için kaşık (dolum ağzı için)
- Telve kabındaki iç alan temizliği için fırça
- Küçük temizleme fırçası

4.3 Kurulum

Kurulum koşulları

Kahve makinesinin duracağı yer için aşağıdaki koşullar geçerlidir:

- Kurulum yüzeyinin sağlam, yatay ve düz olduğundan ve kahve makinesinin ağırlığı nedeniyle deforme olmayacağından emin olunuz.
- Sıcak yüzeylere veya ısı kaynaklarının yakınına kurmayınız.
- Kahve makinesini, eğitimli personel tarafından her zaman gözetim altında tutulabilecek şekilde kurunuz.
- Gerekli besleme bağlantılarını, bina tarafındaki tesisat şemalarına uygun olarak kahve makinesinin bulunduğu yere 1 kalana kadar döşeyiniz.
- Mutfak teknolojisiyle ilgili olarak yürürlükteki yerel yönetmeliklere uyunuz.

Bakım çalışmaları ve kullanım için boş alanlar bırakınız:

- Kahve çekirdeklerini veya tozu doldurmak için yukarı doğru yeterince mesafe bırakınız (20 cm önerilir).
- Kahve makinesi ile duvar arasında en az 5 cm'lik bir boşluk bırakınız (hava sirkülasyonu).

İklim koşulları

Kahve makinesinin duracağı yer için aşağıdaki iklim koşulları geçerlidir:

- Ortam sıcaklığı +10 °C ila +40 °C
- Bağıl nem maks. % 80
- Kahve makinesi yalnızca iç mekanda kullanmak üzere tasarlanmıştır. Açık havada kullanmayınız, hava etkilerine (yağmur, kar, don) kesinlikle maruz bırakmayınız.

4.4 Kahve makinesinin montajı

Kahve makinesini, yürürlükteki ulusal ve yerel elektrik ve hijyen düzenlemelerine uygun olarak kurunuz. Yeterli bir geri akış emniyeti de buna dahildir.



"Kurulum" ve "Yerinde şebeke bağlantısı" bölümlerini kuruluma başlamadan önce dikkatlice okuyunuz!

Tesisat tarafında aşağıdaki bağlantılara ihtiyaç duyulur:

- Elektrik fişi (230 V AC veya 400 V AC) için priz veya ana şalterli sabit bağlantı
 - Tip etiketi, gereken maks. sigorta koruması hakkında bilgi verir.
 - Tip etiketi, gereken min. hat kesiti hakkında bilgi verir.
- 3/8" sabit su bağlantısı veya harici içme suyu deposuna bağlantı
- Sifon veya pis su hortumu için harici pis su deposu Ø20 mm
- Ek cihazlar içeren kahve makinesinin iletişimi için opsiyonel arayüz



Makine tarafındaki tüm bağlantılar, teslimat sırasında çalışmaya hazır durumdadır.

4.4.1 Elektrik bağlantısı

Elektrik bağlantısı ilgili ülkenin yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Tip etiketinde yazılı gerilim, kurulum yerindeki şebeke gerilimi ile aynı olmalıdır. Elektrik prizi ve elektrik şalteri, kurulum yerinde kullanıcı tarafından rahatça erişilebilir durumda olmalıdır.

15-tr

Elektrik çarpması



TEHLİKE

Elektrik çarpması sonucu hayati tehlike!

Kahve makinesini bağlarken elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi bulunmaktadır.

- ► Fazın, tip etiketinde belirtilen amper değeriyle emniyete alınmış olduğundan emin olunuz.
- Cihazın tüm kutuplarında elektrik şebekesinden ayrılabildiğinden emin olunuz.
- Yapı tarafındaki elektrik sisteminin IEC 364 (DIN VDE 0100) uyarınca kurulmuş olduğundan emin olunuz. Güvenliği arttırmak için kahve makinesinin önüne 30 mA nominal kaçak akıma (EN 61008) sahip bir devre kesici takılmalıdır. (B tipindeki devre kesiciler, düz doğru kaçak akımlarda devreye girmeyi sağlar. Bu sayede yüksek bir güvenlik elde edilir.)
- Bağlantı kablosu hasarlı bir cihazı asla çalıştırmayınız. Arızalı bir bağlantı kablosunun veya fişin derhal yetkili bir servis teknisyeni tarafından değiştirilmesini sağlayınız.
- Schaerer AG bir uzatma kablosunun kullanılmasını tavsiye etmez! Buna rağmen bir uzatma kablosu kullanılırsa (asgari kesit: 1,5 mm²), kablo üreticisinin bilgilerine (işletme kılavuzu) ve yürürlükteki yerel yönetmeliklere uyunuz.
- Bağlantı kablosunu, hiç kimse takılıp düşmeyecek şekilde döşeyiniz. Kabloyu köşelerin ve keskin kenarların üstünden çekmeyiniz veya sıkıştırmayınız ve odada gelişigüzel asılı bırakmayınız. Bunun dışında kabloyu sıcak cisimlerin üzerine yerleştirmeyiniz ve yağa ve aşındırıcı temizlik maddelerine karşı koruyunuz.
- Cihazı, asla bağlantı kablosundan kaldırmayınız veya çekmeyiniz. Fişi prizden çıkarmak için asla bağlantı kablosunu çekmeyiniz. Islak ellerinizle asla kablo veya fişe dokunmayınız! Hiçbir surette ıslak fişleri prize takmayınız!

Bağlantı kablosu



TEHLİKE

►

Arızalı veya orijinal olmayan bağlantı kablosu nedeniyle ölüm tehlikesi!

Bağlantı kablosu arızalıysa veya orijinal değilse elektrik çarpması ve yangın tehlikesi ortaya çıkar.

- Sadece orijinal bağlantı kablosunu kullanınız. Ülkeye özel orijinal bağlantı kablosu, servis ortağından temin edilebilir.
- Çift taraflı takılabilen bağlantı kabloları kendi başına değiştirilebilir.
- ▶ Sabit bağlanmış bağlantı kablolarını bir servis teknisyenine değiştirtiniz.

► Kahve makinesinin şebeke bağlantısını kurunuz.



Ayrıca bkz. Bölüm "Teknik veriler".

4.4.2 Suyun bağlanması



DİKKAT

Sağlık sorunları!

Suyun usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir! Aşağıdaki noktalara mutlaka uyunuz:

- Su, kir ve bakteri içermemelidir.
- Makineyi saf osmoz veya başka agresif sulara bağlamayınız.
- Karbonat sertliği 4 6°dKH (Alman karbonat sertliği) veya 8 12 °fKH (Fransız karbonat sertliği) değerini aşmamalıdır.
- > Toplam sertlik değeri her zaman karbonat sertliğinden büyük olmalıdır.
- Minimum karbonat sertliği 4°dKH veya 8°fKH'dır.
- ▶ Klor içeriği litre başına maks. 50 mg.
- ▶ pH değeri 6,5 7 arasında (pH nötr).

İçme suyu depolu makineler (dahili ve harici):

- ▶ İçme suyu deposuna her gün taze su doldurunuz.
- > Doldurmadan önce içme suyu deposunu her zaman iyice temizleyiniz.



DİKKAT

Sağlık sorunları!

Kahvenin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir! Aşağıdaki noktalara mutlaka uyunuz:

- Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bir gün için ihtiyaç duyulandan fazla kahve çekirdeği doldurmayınız.
- > Doldurma işleminden sonra çekirdek kabının kapağını derhal kapatınız.
- ▶ Kahveyi kuru, serin ve karanlık bir yerde saklayınız.
- Kahveyi temizlik maddelerinden ayrı bir yerde saklayınız.
- En eski ürünleri önce kullanınız ("ilk giren ilk çıkar" prensibi).
- İçindeki ürünün tazeliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.



NOT

Kötü su kalitesi nedeniyle maddi hasar!

Kötü malzeme ve yanlış su değerleri nedeniyle makine zarar görebilir.

Önerilen su kalitesini kontrol ediniz ve gerekirse optimize ediniz.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz:

- Suyun temiz olması ve klor içeriğinin litrede 50 mg değerini aşmaması gerekir.
- Makineyi saf osmoz suyuna veya başka agresif sulara bağlamayınız.
- Karbonat sertliği 4 6°dKH (Alman karbonat sertliği) veya 8 12°fKH (Fransız karbonat sertliği) değerini aşmamalıdır ve toplam sertlik değeri her zaman karbonat sertliğinden daha yüksek olmalıdır.
- ▶ Minimum karbonat sertliği 4°dKH veya 8°fKH'dır. pH değeri 6.5 7 arasında olmalıdır.
- Her zaman yeni ve makineyle birlikte verilen hortum setini (temiz/pis su hortumu) kullanınız.

15-tr

Su bağlantısının, geçerli kurallara ve ilgili ülkenin kurallarına göre yapılması gerekmektedir. Makine, yeni kurulmuş bir su tesisatına bağlanacaksa, makine içine pislik girmemesi için tesisatın ve gelen hortumun iyice yıkanması gerekir.

Kahve makinesinin, kapama valfına sahip kurulu bir içme suyu tesisatına bağlanması gerekir. Montaj işlemi, monte edilmiş olan basınç hortumu ve vidalı bağlantı G 3/8" üzerinden ana su vanasına bağlanmış basınç düşürücüye doğru gerçekleşir (0,3 MPa'ya (3 bar) ayarlayınız).

Makine, bir pis su çıkışına ihtiyaç duyar. Birlikte verilen, sıcaklığa dayanıklı pis su hortumu, tesisat tarafında bir sifona bağlanır. Pis su hortumu, bir sifon etkisini önlemek için bağlantıya doğru eğimli olmalıdır.

Harici içecek veya pis su depolu makineler direkt olarak bağlanır. Uygun bir seviye denetimi mevcuttur.



"Su kalitesi ek kılavuzu - N 022960", su değerlerinin belirlenmesi ve filtre tekniklerinin kullanılmasına yönelik bilgiler içerir. Ek kılavuz, Schaerer AG'den talep edilebilir veya Web sitesindeki (http://www.schaerer.com/member) MediaPoold'dan indirilebilir.

Harici içme suyu ve pis su deposu (opsiyon)

Soul kahve makinesi, opsiyonel olarak, denetlenen harici içme suyu ve pis su deposu ile çalıştırılabilir.



"İçme ve pis su deposu SCSoul'u denetler" dönüştürme kılavuzu, harici temiz ve pis su deposunun kurulumu ve bağlantılarıyla ilgili bilgileri içerir. Dönüştürme kılavuzu, Schaerer AG'den talep edilebilir veya Web sitesindeki (http://www.schaerer.com/member) MediaPoold'dan indirilebilir.



4.5 Ek cihazların bağlanması



Entegre soğutma ünitesi veya sevk pompaları içeren tüm ek cihazlar, kahve makinesiyle bir iletişim bağlantısına (CAN-Bus) ihtiyaç duyar. Bağlantılar her zaman seri olarak gerçekleştirilir.

4.5.1 Ek cihazların elektrik bağlantısı

Tüm ek cihazlar, bir 230 V AC şebeke bağlantısına (priz) ihtiyaç duyar. 230 V AC şebeke bağlantısı, ek cihazlarla birlikte teslim edilen, montajı tamamlanmış ve kontrol edilmiş bir bağlantı kablosu üzerinden gerçekleşir.

4.5.2 İletişim bağlantısının (CAN-Bus) kurulması



Entegre soğutma ünitesi veya sevk pompaları içeren tüm ek cihazlar, kahve makinesiyle bir iletişim bağlantısına (CAN-Bus) ihtiyaç duyar. Bağlantılar her zaman seri olarak gerçekleştirilir.

Aşağıdaki opsiyonel seçenekler mümkündür:

- ▶ Tüm ek cihazlar, bir 230 V AC şebeke bağlantısına (priz) ihtiyaç duyar.
- CAN bağlantısını, 6 kutuplu bir DIN fişe sahip kumanda kablosu



Şekil: Kahve makinesi ek cihazlarının CAN-Bus bağlantılarına genel bakış

- A ...[B], veya [C], veya [D] ve [E]'ye uygun kahve makineleri
- B Cup & Cool dar/geniș
- C Cup & Cool dar/geniș Centre Milk
- D Alt tezgah soğutma ünitesi
- E Flavour Point (Sirup UC)



230 VAC şebeke bağlantısı, üretilmiş ve kontrol edilmiş bir bağlantı kablosu aracılığıyla gerçekleştirilir.

4.5.3 Damlama kasesinin takılması



1. İki ön kapağı [A] ve [B] açınız.

✓ Sabitleme delikleri [D] görünmelidir.

- 2. Damlama kasesine giden pis su hortumunu arkaya doğru makinenin içinden geçirerek yönlendiriniz.
- 3. Damlama kasesini [G] takınız ve makineye doğru bastırınız. Mümkünse aynı anda kaseyi [E] hafifçe kaldırınız.
- 4. Damlama kasesini iki cıvatayla [D] sabitleyiniz.

Şekil: Damlama kasesinin takılması

4.5.4 Süt sisteminin bağlanması

Sıkıştırma valfı



Taşıma için, opsiyonel süt hortumu sıkıştırma valfından çıkartılır. Kahve makinesini devreye almadan önce, süt hortumunu sıkıştırma valfına doğru şekilde takınız, bkz. alttaki şekil.

1. Kontrol panelini kaldırınız.



Bkz. Bölüm "Kontrol panelini açma".



- 2. Sağdaki siyah kapağı alet kullanmadan öne doğru çekiniz.
 - ✓ Süt pompası ve sıkıştırma valfına [A] ulaşılabilir.
- Süt hortumunu [B] şekilde gösterildiği gibi sıkıştırma valfının [A] üzerine yerleştiriniz.

BİLGİ: "Twin Milk" opsiyonuyla 2 sıkıştırma valfı takılmıştır.

Sola doğru süt hortumu kılavuzu (opsiyon)



Ek soğutma ünitesine sahip kahve makinelerinde süt hortumu her zaman sağa doğru yönlendirilir.

Ek soğutma ünitesinin makinenin sol tarafında durması gerekiyorsa, süt hortumunun yönünü makinenin sol tarafına doğru olacak şekilde değiştirmek gerekir.

Teslimat kapsamındaki aksesuarlar

Teslimat kapsamına plastik hortum kılavuzu [A] (079880) eklenmiştir ve dö-

Sıkıştırma valfı kapağını [B] çıkartınız. (alet kullanmadan mümkündür).

1. Kontrol panelinin arkasındaki sıkıştırma valfı kapağını [B] mandallarından kurtararak (pozisyon 1, 2 ve 3'te) çıkartınız.

nüştürme işlemi sırasında mevcut olmalıdır.

Dönüştürme işlemi için hazırlık çalışmaları:

Çekirdekleri ve toz kabını çıkartınız.

Sol ve sağ üstteki plakayı çıkartınız. Kontrol panelini üst konuma getiriniz.

2. Kapağı [D] kaldırınız ve çıkartınız.

✓ Makine, dönüştürme için hazırdır [C].

İhtiyaç duyulan parçalar ve aletler:Plastik hortum kılavuzu 079880

Yıldız tornavida PH1



Şekil: Aksesuarların teslimat kapsamı



Şekil: Sıkıştırma valfı kapağının çıkartılması

Yan çıtalardaki açıklıkların dönüştürülmesi

Ön koşul:

- Yan plakalar çıkartıldı.
- Sıkıştırma valfı kapağı çıkartıldı.

NOT "Twin Milk" özellikli makine donanımları, iki süt hortumu içerir.

•

•

- Sağ ve sol yan çıtayı [A] yukarı doğru itiniz ve sabitleme elemanından [1] ve [2] dışarıya doğru yönlendiriniz.
 - ✓ Sağ ve sol yan çıta söküldü.
- Süt hortumlarını sağ yan çıtadan çıkartınız.
- Kör kapağı [B] sol yan çıtadan çıkartınız ve sağ çıtanın içine doğru itiniz.
 - ✓ Her iki yan çıta da artık yeni montaj için hazır durumdadır.
- Süt hortumlarını kılavuzlardan [C] çıkartınız.
- 2. Süt hortumlarını arkaya doğru yönlendiriniz.
 - ✓ Süt hortumları arkaya doğru yönlendirilebilir.



Süt hortumunun sol tarafa doğru yönlendirilmesi

Ön koşul:

- Süt hortumu kılavuzsuz [C].
- Yan çıtaların açıklıkları dönüştürüldü.

NOT "Twin Milk" özellikli makine donanımları, iki süt hortumu içerir.

- 1. Süt hortumlarını şekillerdeki [A] gibi arkaya doğru yönlendiriniz.
- 2. İçecek çıkışının arkasındaki süt hortumlarını sol tarafa doğru yönlendiriniz.
- Süt hortumunu sac açıklığının [B] içinden geçiriniz.
 - ✓ Süt hortumları makinenin sol tarafından dışarı çıkar.





Sağ plakanın ve sol hortum kılavuzunun takılması

Ön koşul:

- Süt hortumları sol tarafta hazır durumdadır.
- Hortum kılavuzu 079880 hazır.

NOT "Twin Milk" özellikli makine donanımları, iki süt hortumu içerir.

- Sağ yan plakayı [A] takınız. Sabitleme elemanlarına [1] ve [2] dikkat ediniz.
- 1. Sağ yan plakayı [B] takınız.
- 1. Süt hortumu kılavuzunu 079880 yan saca [C] takınız.
 - ✓ Süt hortumu kılavuzu yerleştirildi.



Süt hortumunun sola doğru yönlendirilmesi

Ön koşul:

Hortum kılavuzu 079880 yerleştirildi.

NOT "Twin Milk" özellikli makine donanımları, iki süt hortumu içerir.

- Arkadaki süt hortumunu [A] hortum kılavuzuna yerleştiriniz.
- Yukarıdaki süt hortumunu [B] hortum kılavuzuna yerleştiriniz.
 - ✓ Süt hortumları makinenin sol tarafından dışarıya doğru yönlendirildi.

- 1. Süt hortumlarını sol yan çıtanın [C] içinden yönlendiriniz.
- Sol yan çıtayı [D] takınız. Sabitleme elemanlarına [1] ve [2] dikkat ediniz.
- 1. Yan plakayı [E] takınız.
- 2. Kapağı [F] yerleştiriniz.
- Üst plakayı takınız ve kabı yerleştiriniz.
 - ✓ Sola doğru süt hortumu kılavuzunun montajı tamamlanmıştır.



4.5.5

Flavour Point 4'lü UC'nin (şurup modülü) bağlanması (opsiyon)



"Flavour Point 4'lü UC" ek cihazı sonradan eklenemez. Hortumun doğru şekilde kılavuzlanması için, makine ayakları (min. 40 mm) kahve makinesine monte edilmelidir.

Flavour Point hortum bağlantıları



Şekil: Flavour Point SOUL hortum bağlantısı

Ön koşul:

- Kahve makinesi, fabrikada "Flavour Point" opsiyonu için hazırlanmıştır.
- Gerekli hortum bağlantıları makinenin sağ tarafından çıkartılmıştır.
- 1. Çekirdek ve toz kabını makineden kaldırınız.
- 2. Dört cıvatayı makine kapağından gevşetiniz.
- 3. Sağ kapağı hafifçe kaldırınız.
- 4. Sağdaki dar plaka çıtasını yukarı doğru itiniz ve kilidini açınız.
 - ✓ Şimdi, makineden dışarı çıkartılan geçme bağlantılara makinenin sağ tarafından [B] erişilebilir.
- 5. Flavour Point bağlantı hortumlarını [A], hazırlanan geçme bağlantılara kaydırılmış şekilde takınız.
- 6. Sağ yan plakaları ve makine kapağını takınız.
- 7. Çekirdek ve toz kabını yerleştiriniz.
 - ✓ Flavour Point Kahve makinesi hortum bağlantısı montajı tamamlanmıştır.

Şurup türlerinin etiketlenmesi



Şekil: Şurup şişesinden şurup pompasına giden hortum bağlantılarının etiketleri

Ön koşul:

- Etiket şeritleri kendinden yapışkanlıdır.
- 1. Etiket şeritlerini yaklaşık 5 cm'lik 4 alana (4 pompa) ayırınız.
- 2. Şurup türlerini, şurup pompaları üzerinde uygun şekilde etiketleyiniz, bkz. alttaki şekil.
 - ✓ Şurup şişesinden şurup pompasına giden hortum bağlantısı işaretlenmiştir.
 - ✓ Bir temizlik işleminden sonra şurup türlerinin ataması açıkça görülür.

04.2023

4.6 Ekran yönlendirmeli devreye alma



Devreye alma programı ilk çalıştırma sırasında otomatik olarak başlar. Kurulumla ilgili tüm hususlar burada açıklanır. Servis teknisyeni, devreye alma programını istediği zaman manüel olarak devreye sokabilir.

Kahve makinesinin açılmasıyla ilgili açıklama için ayrıca bkz. Bölüm "Çalıştırma".

5 Kullanım

5.1 Kullanıcı modları

Kahve makinesinin kullanıcı arayüzü, servis teknisyeni tarafından aşağıdaki modlardan birine ayarlanabilir:

- Misafir modu
- Personel modu
- Ana kullanıcı modu

Misafir modu



Kahve makinesinin makineyi nasıl kullanacağını bilmeyen misafirler tarafından kullanılması, önceden yapılandırılmış "Misafir modu" kullanıcı arayüzü ile desteklenir. Servis teknisyeni, ek olarak kişiye özel ayarlar yapabilir.



Şekil: "Misafir modu" standart kullanıcı arayüzü



Şekil: İçecek grupları aracılığıyla seçim özelliğine sahip "Misafir modu" kullanıcı arayüzü

Self servisteki içecek seçimi, sıralı adımlar halinde gerçekleştirilir.

Ön koşul:

Çalışma modu > "Misafir modu" aktif.

Aşağıdaki maksimum sayıda grup ve içecek hazırlanabilir:

- 10 sekme (grup)
- Sekme (grup) başına 24 içecek
- en fazla 240 içecek mevcuttur

"Misafir modunda" mümkün olan fonksiyonlar:

[A] Maksimum 240 içecek alanı göstergesi (en fazla 24'er içecekten 10 grup)[B] Yatay gezinme (ok)

[C] Servis menüsüne erişim

[D] İçecek grupları aracılığıyla seçim

İçecek çıkışına kadar mümkün olan adımlar:

- İstenen içecek alanının seçilmesi
 - Fincan/kupa büyüklüğünün belirlenmesi
- Kahve kavurma derecesinin seçilmesi (opsiyon)
- Seçimin onaylanması
- Ödeme (ödeme sistemi ile, opsiyon)
- Kupayı/fincanı yerleştirme talebi
- Çıkışı başlatma
- Öğütülmüş kahvenin doldurulması (ayrı dolum ağzı ile)
- Dolum ağzının onaylanması
- İçecek çıkışı gerçekleşir
- İçecek çıkışı ilerleme göstergesi
- İçecek hazır göstergesi

NOT Servis teknisyeni, standart konfigürasyonu aşağıdaki ek fonksiyonlarla genişletebilir veya daraltabilir:

- Ekran koruyucu [AÇIK]
- [C] alanı [servis menüsü] görünür [AÇIK]
- Grup seçimi [D] (Yatay gezinme [B] ile en fazla 10 grup mümkündür) [KAPALI]
- Sıralı içecek modifikasyonu [AÇIK-sabittir]
- Fincanı/kupayı yerleştirme talebi [AÇIK]
- "İlerlemeyi göster" bilgisi [AÇIK-sabittir]
- "İçecek hazır" bilgisini görüntüleme [AÇIK]



Ayrıca bkz. Bölüm "İçecek seçimi".

Personel modu



Kahve makinesinin, makine kullanımı hakkında bilgi sahibi profesyoneller (personel) tarafından kullanılması, önceden yapılandırılmış "Personel modu" kullanıcı arayüzü ile desteklenir. Servis teknisyeni, ek olarak kişiye özel ayarlar yapabilir.



Şekil: Standart "Personel modu" kullanıcı arayüzü.



Şekil: "Personel modunda" içecek seçeneklerinin seçimi.

İçecek seçimi, personel tarafından münferit olarak gerçekleştirilir.

Aşağıdaki maksimum sayıda grup ve içecek hazırlanabilir:

- 10 sekme (grup)
- Sekme (grup) başına 24 içecek
- en fazla 240 içecek mevcuttur

Ön koşul:

Çalışma modu > "Personel modu" aktif.

"Personel modunda" mümkün olan fonksiyonlar:

[A] Grup başına en fazla 24 içecek alanı göstergesi (10 olası grup)

- [B] Yatay kaydırma fonksiyonu (parmak)
- [C] İçecek filtresi (DECAF, çift içecekler)
- [D] Servis menüsü alanı görünür
- [E] "Barista" ön seçimi (kahve sertliği) [KAPALI]
- [F] Ek olarak en fazla 3 ayrı içecek (sol)
- [G] Ek olarak en fazla 2 ayrı içecek (sağ)

[H] İçecek seçenekleri seçimi penceresi

İçecek çıkışına kadar mümkün olan adımlar:

- Ön seçim (örn. DECAF veya double içecekler)
- Kahve sertliği ön seçimi (Barista)
- İstenen içecek alanının seçilmesi
- İçecek seçeneklerinin belirlenmesi
- Ödeme (ödeme sistemi ile, opsiyon)
- Çıkışı başlatma
- Öğütülmüş kahvenin doldurulması (ayrı dolum ağzı ile)
- Dolum ağzının onaylanması
- İçecek çıkışı gerçekleşir
- İçecek çıkışı ilerleme göstergesi

NOT Servis teknisyeni, standart konfigürasyonu aşağıdaki ek fonksiyonlarla genişletebilir veya daraltabilir:

1.5 - tr

Kabya cartliži ča cacimi (Parista)

- Double içecek çıkışı alanı [C] [AÇIK]
- Kafeinsiz kahve (DECAF) alanı [C] [AÇIK]
- Kahve sertliği (Barista) alanı [E] [KAPALI]
- İçecek ön seçimi mümkündür (çoklu çıkış) [AÇIK]
- Önceden seçilen içecek sayısı göstergesi [KAPALI]
- Servis menüsü alanı görünür [AÇIK]
- "Fincanı yerleştirme" bilgisini görüntüleme [KAPALI]
- "İlerleme" bilgisini görüntüleme [KAPALI]
- "İçecek hazır durumu" bilgisini görüntüleme [KAPALI]

Ana kullanıcı modu



Ayrıca bkz. Bölüm "İçecek seçimi".



Kahve makinesinin, ileri düzey kullanıcılar (büro alanı) tarafından kullanılması, önceden yapılandırılmış "Sürekli kullanıcı modu" kullanıcı arayüzü ile desteklenir. Servis teknisyeni, ek olarak kişiye özel ayarlar yapabilir.



İçecek seçimi, sıralı adımlar halinde gerçekleştirilir.

Ön koşul:

Çalışma modu > "Sürekli kullanıcı modu" aktif.

Aşağıdaki maksimum sayıda grup ve içecek hazırlanabilir:

- 10 sekme (grup)
- Sekme (grup) başına 24 içecek
- en fazla 240 içecek mevcuttur

"Sürekli kullanıcı modunda" mümkün olan fonksiyonlar:

[A] Maksimum 240 içecek alanı göstergesi (en fazla 24'er içecekten 10 grup)

[B] Yatay gezinme (ok)

- [C] Servis menüsü alanı görünür
- [D] Ek olarak en fazla 3 ayrı içecek (sol)

[E] İçecek seçenekleri seçimi penceresi

[F] İçecek grupları aracılığıyla seçim

İçecek çıkışına kadar mümkün olan adımlar:

- İstenen içecek alanının seçilmesi
- Fincan/kupa büyüklüğünün belirlenmesi
- Kahve kavurma derecesinin seçilmesi (opsiyon)
- Seçimin onaylanması
- Ödeme (ödeme sistemi ile, opsiyon)
- Kupayı/fincanı yerleştirme talebi
- Çıkışı başlatma
- Öğütülmüş kahvenin doldurulması (ayrı dolum ağzı ile)
- Dolum ağzının onaylanması
- İçecek çıkışı gerçekleşir

NOT Servis teknisyeni, standart konfigürasyonu aşağıdaki ek fonksiyonlarla genişletebilir veya daraltabilir:



Şekil: "Sürekli kullanıcı modu" kullanıcı



Şekil: "Sürekli kullanıcı modunda" içecek seçeneklerinin seçimi.



Şekil: İçecek grupları aracılığıyla seçim özelliğine sahip "Sürekli kullanıcı modu" kullanıcı arayüzü

- Kahve sertliği (Barista) alanı [E] [AÇIK]
- Ekran koruyucu [AÇIK]
- Alan [C] servis menüsü görünür [AÇIK]
- Grup seçimi [F] (Yatay gezinme [B] ile en fazla 10 grup mümkündür) [KAPALI]
- Fincanı yerleştirme talebi [AÇIK]
- "İçecek hazır" bilgisini görüntüleme [KAPALI]



Ayrıca bkz. Bölüm "İçecek seçimi".

5.2 Kullanıcı arayüzü

Sekme



Yapılandırılan menü kartları, "Personel modunda" yatay sekmeler olarak listelenir.

Ön koşul:

• Çalışma modu > "Personel modu" etkinleştirildi.

Aşağıdaki sayıda sekme ve içecek hazırlanabilir:

- 10 sekme (grup)
- Sekme (grup) başına 24 içecek
- en fazla 240 içecek mevcuttur

Menü kartları ve sekmeler, servis teknisyeni tarafından istendiği şekilde adlandırılabilir ve atanabilir.

Gezinme (kaydırma)



Şekil: Misafir modu

Tüm sekmelerin (menü kartları) arasında gezinme

Seçenek: Misafir modu/Sürekli kullanıcı modu

Ön koşul:

• Çalışma modu > "Personel modu" etkinleştirildi.

Tüm içeceklerin görünümü:

- [< ok] alanıyla sola doğru gezinme
- [> ok] alanıyla sağa doğru gezinme
- Nokta sayısı, mevcut menü kartlarının sayısını belirtir.

Kaydırma



Şekil: Personel/sürekli kullanıcı modu

Seçenek: Personel modu

Ön koşul:

• "Personel modu/Sürekli kullanıcı modu" çalışma modu etkinleştirildi.

Tüm içeceklerin görünümü:

- Dokunarak bir sekmeyi (menü kartı) doğrudan seçme.
- Bir sekmeye dokunma ve sola veya sağa doğru kaydırma.
- Sekmelerin (menü kartlarının) sayısı doğrudan anlaşılamaz.

Menü kartları ve sekmeler, servis teknisyeni tarafından istendiği şekilde adlandırılabilir ve atanabilir.

Gruplardan içecek seçimi



Şekil: Misafir modunda/Sürekli kullanıcı modunda grup seçimi

İçecek alanı boyutları

Seçenek: Misafir modu/Sürekli kullanıcı modu

Ön koşul:

- Çalışma modunda "Grup seçimini göster" fonksiyonu etkinleştirildi.
- 1. Bir grubun seçilmesi
 - ✓ İçeceklerle birlikte grup (menü kartı) görüntülenir.

Menü kartları ve sekmeler, servis teknisyeni tarafından istendiği şekilde adlandırılabilir ve atanabilir.



▶ İçecek alanı boyutu, menü kartı konfigürasyonunda tanımlanmıştır.

Mevcut içecek alanı boyutları:

- Küçük
- 0rta
- Büyük
- Çok büyük
- Dinamik

Şekil: "Küçük" ve "Çok büyük" içecek alanı

LatteMacchiato

LatteMacchiato

Sembol/içecek alanı

Espresso

Espresso

İçecek alanının farklı gösterimi.

İçecek alanının nasıl görüntüleneceği, çalışma modunda ayarlanır.

Menü kartının konfigürasyonu, servis teknisyeni tarafından yapılır.

Aşağıdaki içecek sembolleri servis teknisyeni tarafından ayarlanabilir:

[A] Varsayılan (bardaklı gösterim)

[B] Kupa (kupalı gösterim)

Her içecek alanı, bir içecekle ayrı olarak kaydedilebilir. İçecek alanı, ilgili içecek çıkışını veya diğer içerikler ve içecek seçeneklerinin ön seçimini başlatır.

İçecek alanları servis teknisyeni tarafından istendiği şekilde adlandırılabilir ve atanabilir.

Sıralı içecek modifikasyonu



Şekil: "Misafir modunda" sıralı seçim

Sıralı bir içecek seçimi, içecek seçeneklerinin mümkün olan ön seçimi arka arkaya ve ayrı bir pencerede seçim için gösterilecek şekilde mevcuttur.

İçecek seçenekleri seçimin, "Sıralı içecek modifikasyonu" fonksiyonu olmadan direkt olarak bir pencereden gerçekleşir.

Mümkün olan içecek seçenekleri:

- İçecek türü (Kahve, Espresso, Cappuccino)
- İçecek büyüklüğü (S, M, L)
- Kahve türü (2–3 değirmen)

- Süt türü (Twin Milk)
- Kakao (toz sistemli)
- Aroma (Flavour-Point șurup sistemli)

"Sıralı içecek modifikasyonu", sadece "Misafir modunda" aktiftir ve devre dışı bırakılamaz.

İçecek içerikleri ilerleme göstergesi



Şekil: İçecek seçimi



Şekil: İçecek büyüklüğü seçimi



Şekil: Kahve türü seçimi

İçecek içeriklerine genel bakış



Şekil: Mevcut içecek içerikleri

Seçilen içecek içerikleri ve hangi içeriklerin seçilebileceği konusunda bilgilendirir.

Ön koşul:

- İçecek çıkışı, farklı içeriklerle birlikte gerçekleştirilecek şekilde yapılandırıldı.
- Bu "İçecek seçiminin ilerleme durumu" gösterge türü sadece "Misafir modunda" mevcuttur.
- 1. İçeceği seçiniz.
- 2. İçerikleri seçiniz.
 - ✓ Seçilen her içerik, bir sembol aracılığıyla görüntülenir.
 - ✓ Seçilecek her içerik, boş bir alanla [+] belirtilir.

"İçecek seçiminin ilerleme durumu" göstergesi devre dışı bırakılamaz.

Seçilen veya mevcut içecek içerikleri hakkında bilgilendirir.

Ön koşul:

- İçecek çıkışı, farklı içeriklerle birlikte gerçekleştirilecek şekilde yapılandırıldı.
- Bu "İçecek seçiminin ilerleme durumu" gösterge türü "Sürekli kullanıcı modunda" mevcuttur.
- 1. İçeceği seçiniz.
- 2. İçerikleri seçiniz.
 - ✓ Mevcut içerikler bir sembol aracılığıyla görüntülenir.
- 3. İçeriği uyarlayınız, örn. içecek büyüklüğü.
 - ✓ Yeni seçilen içecek büyüklüğü, genel bakış ekranında görüntülenir.

"İçecek seçiminin ilerleme durumu" göstergesi devre dışı bırakılamaz.

Çıkışın başlatılması (seçimin onaylanması)



Şekil: Ödeme sistemi olmadan BAŞLATMA

[BAŞLAT]/[Ödeme] alanı, içecek çıkışını başlatır.

[BAŞLAT] alanı, içecek ön seçimi sırasında görüntülenir ve içecek çıkışını başlatır.

Bir ödeme sistemi etkinleştirildiyse, ödeme talebi görüntülenir.

Seçenek: Ödeme sistemsiz

[BAŞLAT] alanı, uygulanan seçimleri onaylar ve ardından içecek çıkışını başlatır.



Seçenek: Ödeme sistemi ile

[Ödeme] alanı, uygulanan seçimleri onaylar ve ardından ödeme işlemini başlatır.

Ödeme tamamlandıysa, içecek çıkışı, [BAŞLAT] alanı seçilerek gerçekleştirilir.

Şekil: Ödeme sistemi ile BAŞLATMA

Durdur



[Durdur] alanı, içecek çıkışını iptal eder.

[Durdur] alanı içecek çıkışı sırasında görüntülenir. Bu düğmeyle güncel çıkış ve varsa önceden seçilmiş içecekler silinebilir.

Şekil: Durdur

İptal



[X] alanı, içecek seçimi arayüzüne geri dönmenizi sağlar.

[İptal] alanı, içecek seçenekleri belirlenirken görüntülenir. Bu sayede, güncel seçim ve varsa önceden seçilmiş içecek seçenekleri iptal edilebilir.

Şekil: İptal

geri/ileri



[>] / [<] alanı bir sonraki sayfaya veya önceki sayfaya geçiş yapar.

Şekil: geri/ileri

İlerleme



Şekil: İlerleme (Misafir modu)



Şekil: İlerleme (Personel modu)

Çift içecek ön seçimi



Şekil: Çift içecek ön seçimi



Seçenek: Misafir modu/Sürekli kullanıcı modu

Dinamik yeşil çubuk, dijital manometrenin etrafında soldan sağa doğru yarım daire halinde hareket eder.

Dijital manometre, kahve kaynatılırken güncel su basıncı değerini bildirir.

Seçenek: Personel modu

Dinamik yeşil çubuk, yatay olarak soldan sağa doğru hareket eder.

Ön koşul:

- "Çift tuş görünür" fonksiyonu, "Personel modu" çalışma modunda etkinleştirilmiştir.
- Çift çıkışlı içecekler yapılandırılmıştır.

Bir çift içecek çıkışını etkinleştirir

- ▶ [Çift içecek çıkışı] alanını etkinleştiriniz.
 - Bir çift içecek çıkışı için yapılandırılmış olan tüm içecekler, kullanıcı arayüzünde seçim için aktif olarak gösterilir.

[Çift içecek] ön seçimi, servis teknisyeni tarafından cihaz konfigürasyonunda ayarlanabilir ve "Personel modu" çalışma modunda etkinleştirilebilir.

Kafeinsiz kahve ön seçimi



Şekil: Kafeinsiz kahve ön seçimi

Ön koşul:

- "DECAF tuşu görünür" fonksiyonu, "Personel modu" çalışma modunda etkinleştirilmiştir.
- Kafeinsiz içeceklerin çıkışı için önkoşul, biri kafeinsiz çekirdeklerle doldurulan iki değirmen olmasıdır
- Alternatif: Makine, dolum ağzı üzerinden kafeinsiz öğütülmüş kahveyle doldurulur.

[Kafeinsiz kahve] ön seçimi, servis teknisyeni tarafından cihaz konfigürasyonunda ayarlanabilir ve çalışma modunda etkinleştirilebilir.

Seçenek: İkinci değirmenle

- ▶ [Kafeinsiz] alanını seçiniz.
 - ✓ Kafeinsiz kahve çekirdekleriyle yapılandırılan tüm içecekler seçilebilir.

Seçenek: Öğütülmüş kahve ve dolum ağzı ile

- [Kafeinsiz] alanını seçiniz.
 - ✓ Kaynak olarak "DECAF" ile yapılandırılan tüm içecekler seçilebilir.
 - ✓ Çıkış sırasında, kafeinsiz öğütülmüş kahve doldurma talebi görüntülenir.

Barista ön seçimi



Ön koşul:

- "Barista" fonksiyonu, "Personel modu" çalışma modunda etkinleştirilmeye hazır durumdadır.
- İçecek, "Barista" opsiyonuyla yapılandırıldı.

Barista alanı ile, çıkış yapılacak içeceğin sertliği bir kez değiştirilebilir. İçecek çıkışından sonra, Barista alanı "orta" standart ayarına geri döner.

[Barista] ön seçimi, "Personel modu" çalışma modunda servis teknisyeni tarafından etkinleştirilebilir.

Şekil: Barista ön seçimi

Fincan büyüklüğü S, M, L



Şekil: Büyüklük seçimi

İçecek içerikleri seçimi

İstenen fincan/kupa büyüklüğünün seçimi.

Ön koşul:

• İçecek çıkışı, farklı fincan büyüklükleriyle birlikte gerçekleştirilecek şekilde yapılandırıldı.

Bir içeceğe birden çok fincan büyüklüğü atanmışsa, bu fincan büyüklükleri bir içecek çıkışından önce seçilebilir.

[Fincan büyüklüğü] ön seçimi, servis teknisyeni tarafından cihaz konfigürasyonunda ayarlanabilir ve her çalışma modunda mevcuttur.



Şekil: İçerik seçimi (Misafir modu)



Şekil: İçerik seçimi (Personel modu)

Mevcut içecek içeriklerinin seçimi.

Ön koşul:

- İçecek çıkışı, farklı içeriklerle birlikte gerçekleştirilecek şekilde yapılandırıldı.
- İçeriklerin seçimi, ayarlanan çalışma moduna uygun olarak farklı şekilde gerçekleştirilir.

İçerikler aşağıdaki gibi seçilebilir:

- Misafir modu > Sıralı seçim (adım şeklinde)
- Personel modu > İçeriklerin ön seçimi ile
- Aürekli kullanıcı modu > Tüm içeriklerin doğrudan seçimi

[İçerikler] ön seçimi, servis teknisyeni tarafından cihaz konfigürasyonunda ayarlanabilir ve etkinleştirilebilir.

En fazla aşağıdaki içerikler mevcuttur:

- İçecek türü (Kahve, Espresso, Cappuccino, vb.)
- İçecek büyüklüğü (S, M, L)
- Kahve türü (2 veya 3 değirmen ile)
- Süt türü (Twin Milk ile)
- Kakao (toz sistemli)
- Aroma (Flavour Point șurup sistemli)



Şekil: İçerik seçimi (Sürekli kullanıcı modu)

İçecek fiyatı göstergesi



Şekil: İçecek fiyatı göstergesi



Şekil: Ödeme talebi

Yerleştirme



Bir içecek çıkışı sırasında, bardağı / fincanı yerleştirme talebi görüntülenir. "Fincanı yerleştirme" talebi, servis teknisyeni tarafından çalışma modunda etkin-

Şekil: Yerleştirme

Ön seçim ve çoklu çıkış

Seçenek: Ödeme sistemi ile

1. İçecek çıkışını başlatınız.

Bir ödeme sistemi etkinleştirildi.

Bir içecek fiyatı yapılandırıldı.

✓ Ödeme talebi görüntülenir.

Ön koşul:

leştirilebilir.

•



Şekil: Ön seçim ve çoklu çıkış

Seçilmiş durumdaki içeceklerin çoklu çıkışı.

Ön koşul:

- Ön seçim, çalışma modunda etkinleştirildi.
- "Misafir modu" çalışma modunda ön seçim mümkün değildir.
- 1. İçeceği seçiniz.
- 2. İçerikleri seçiniz.
- 3. Çoklu çıkışı [<] 1-9 [>] ok tuşları aracılığıyla ayarlayınız.
 - ✓ İçecek çıkışı en fazla 9 kez tekrarlanır.
 - ✓ Tüm çıkışların ilerleme durumu görüntülenir.

Bu fonksiyon, "Konfigürasyon" – "Çalışma modu" – "Ön seçimi dokunmatik ekran üzerinden etkinleştiriniz" parametresi etkinleştirildiyse kullanılabilir.

İçecek hazır



Çıkış tamamlanınca, ekran bilgi verir.

Servis menüsüne erişim.

Renkli işaretle ek bilgi:

mesaj hakkında bilgi verir.

Servis menüsü alanına [□□] basınız. ✓ "Servis menüsü" penceresi açılır.

bir hata mesajı hakkında bilgi verir. Diğer bilgiler için bkz. Bölüm "Servis menüsü".

1.

Bilgi, "Konfigürasyon" - "Çalışma modu" ayarında parametre etkinleştirilmişse görüntülenir.

Alanın üstünde soldaki turuncu renkli işaret [!], makinedeki mevcut

Alanın üstünde sağdaki kırmızı renkli işaret, bir işlem gerektiren mevcut

Şekil: İçecek hazır

Servis menüsü



Şekil: Misafir modu servis menüsü



Şekil: Personel modu ve sürekli kullanıcı modu servis menüsü

Servis menüsünün fonksiyonları



Şekil: Servis menüsünün fonksiyonları

Servis menüsünde aşağıdaki direkt seçme fonksiyonları mevcuttur:

- Sıcak yıkama
- Ekranı temizleme (dokunma hassasiyetini devre dışı bırakma)
- "Hızlı bilgi" fonksiyonunu etkinleştirme
- Serbest satışı etkinleştirme (etkin ödeme sistemi ile)
- Bekleme modunu etkinleştirme

Ayrıca bkz. aşağıdaki açıklama "Servis menüsü".

Hızlı bilgi



Şekil: Hızlı bilgi

Sadece servis menüsünde görüntülenen "Hızlı bilgi" fonksiyonu, aşağıdaki değerler hakkında bilgi verir:

- T > Sıcak su boylerinin [°C] cinsinden sıcaklığı (Çay)
- S > Buhar boylerinin [°C] cinsinden sıcaklığı (Steam boiler)
- SW > Buhar çubuğunun [°C] cinsinden sıcaklığı (opsiyonel) (Steam-Wand)
- WF > [ml] cinsinden sevk edilen su miktarı (Water-Flow)
- IP > Ağ adaptörünün adresi (SOUL=1 adaptör)
- M > [%] cinsinden mevcut hafıza kapasitesi
- RS > Referans içecek yoğunluğu hakkında bilgi verir (Rush Hour Mode)

Hata mesajları veya talepler, ekranda, ayarlanan çalışma moduna uygun

"Basit" ayarıyla Misafir modu çalışma modundaki ekran mesajları

Özel modundaki ekran mesajları, sadece "Misafir modu" çalışma modunda gö-

"Servis personeline bilgi veriniz" talimatı görüntülenir.

- Saatte 30 içecekten fazlaysa aktiftir
- Aktifse, içecek çıkışını yıkama fonksiyonu engellenir
- Aktif mod, > RS[*] aracılığıyla gösterilir

Ayrıca bkz. aşağıdaki açıklama "Servis menüsü".

olarak farklı şekilde görüntülenir. Seçenek: "Basit" (Misafir modu)

 \checkmark

rüntülenir

Ekran mesajları (Basit)

•	WHAT WOULD YOU LIKE TODAY?	$\leftarrow \bullet \bullet \Rightarrow$
	Machine out of service Please contact the service staff	
	CANCEL	
		scharerer swiss collee competence

Şekil: Ekran mesajı (basit misafir modu)

Ekran mesajları (Özel)



Seçenek: "Özel" (Personel modu/Sürekli kullanıcı modu)

Kahve makinesi artık çalışmaya hazır değil.

"Özel" ayarıyla Personel veya Sürekli kullanıcı modu çalışma modundaki ekran mesajları.

- 🗸 İşlem talepleri veya hatalar direkt olarak görüntülenir.
- ✓ Kahve makinesinin çalışmaya hazır olma durumu, gerekirse bağımsız olarak tekrar sağlanabilir.

Özel modundaki ekran mesajları, "Personel modu" ve "Sürekli kullanıcı modu" çalışma modunda görüntülenir. Servis teknisyeni, ayarı hata mesajı olarak değiştirebilir.

Şekil: Ekran mesajı (özel misafir modu)

Mevcut hata mesajı/arıza mesajı veya işlem talebi



Şekil: Hata/arıza mesajı düğmesi

Hata / arıza mesajları, kullanıcı arayüzünün üst veya alt kenarında gösterilir. Bir hata / arıza mesajı aktifse, kullanıcı veya bir servis teknisyeni tarafından bir müdahale gereklidir.

15-tr

1. [Hata/arıza mesajı] alanını seçiniz.



🗸 Servis menüsü görüntülenir.

Servis menüsündeki [>] alanında görülen hata/arıza mesajını seçiniz.
 ✓ Ek bilgilerle birlikte "Akıllı Bilgi" penceresi görüntülenir.

Ayrıntılı açıklama için bkz. "Arızaların giderilmesi" bölümü.

Hata/arıza mesajını veya işlemi açma



Şekil: "Servis menüsündeki" hata/arıza mesajları

Servis menüsünde onaylama

ile ilgili pencereyi açar.

[Onaylama] 🗹 alanı, mevcut işlemleri başlatır veya gösterilen işlem taleplerini onaylar.

Servis menüsünde devam etme ve onaylama

alanı; temizlik, kireç çözdürme veya değirmen servisi işlemlerinde ekran rehberli uygulama adımları aracılığıyla adım adım yönlendirir.

5.3 Servis menüsü

5.3.1 [Servis menüsü] alanı



Şekil: [Servis menüsü] alanı

[Servis menüsü] alanı üzerinden servis menüsü açılır.

Kullanıcı arayüzündeki [Servis menüsü] alanı, mevcut bilgiler veya hata mesajları hakkında bilgi verir:

- Renk kodsuz: Servis menüsünde hiç mesaj yok.
- Turuncu: Servis menüsünde bilgiler var.
- Kırmızı: Servis menüsünde hata mesajları veya işlem talepleri var.

5.3.2 Genel bakış



Servis menüsüne erişim, servis teknisyeni tarafından bir PIN ile korunabilir. Yapılandırılan bu PIN, operatörün PIN kodu ile aynıdır.

Mevcut işlem talepleri (temizlik/kireç çözdürme)

11.09.2020 10:22 Service technician		* 1	D 🕕 🍤
Cleaning			
🙂 Maintenance inter	vals		
Ingredient management			Switch on Quick Info
			Switch on free vend mode
Milk temp	erature: 5.1 °C		

Şekil: "Servis menüsü" görünümü

Dok. No.: 3370020676

04.2023

Fonksiyonlar ve bilgiler:

İçerik yönetimi İçecek çıkışı akışı

Profille giriș Sistem bilgileri

Mevcut hata mesajları

Direkt seçme fonksiyonları

Servis menüsündeki fonksiyonlar



Şekil: Servis menüsü penceresi görünümü

- Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] kullanım alanını seçiniz.
 - ✓ Servis menüsü görüntülenir.

Mevcut mesajlar:

- [A] Temizliğin başlatılması için temizleme durumu ve D alanı
- [B] Bakım işleminin yapılması için bakımlar ve D alanı
- [C] İçerik yönetimi
- [D] Mevcut hata mesajları ve işlem talepleri
- [E] Kullanım alanları direkt seçimi
- 1 [Yıkamayı başlat]
- 2 [Dokunmatik ekranın temizlenmesi] (30 sn)
- 3 [Hızlı bilgiyi açma/kapama]
- 4 [Serbest satışı etkinleştir] (etkinleştirilmiş ödeme sistemi ile)
- 5 [Kapat]

[F] [Geri], kullanıcı arayüzüne geri döndürür

- [G] [Bilgi] QR kodu (Quick Response Code) dahil sistem bilgileri
- [H] [İçecek çıkışı akışı] Çıkışı yapılan içeceklerin listesi
- [I] [Ayarlar], makine konfigürasyonuna yönlendirir
- [J] [Giriș / Çıkış] Profil seçimi ve profil girişi/çıkışı.



5.3.3

Makine yeniden başlatılırken bir hata tespit edilirse direkt olarak Servis menüsü görüntülenir.

Profil [Giriș / Çıkış]

Fonksiyonlar ve parametreler için erişim yetkileri, her profile uygun şekilde adapte edilmiştir.



Örn. "Yönetici profili", profillerin ayrıntılı genel bakışı ve açıklaması için bkz. "Programlama" bölümü.

Seçenek: Servis menüsüne PIN girişsiz erişim



- Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] kullanım alanını seçiniz.
 - ✓ Servis menüsü, en son etkinleştirilen kullanıcı profili ile veya aktif bir profil olmadan (Giriş yapılmadı) açılır.



Şekil: Hiçbir profil oturum açmamış

Seçenek: Servis menüsüne PIN girişli erişim





Ön koşul

- Servis menüsüne erişim, servis teknisyeni tarafından yapılandırılan bir PIN ile korunur.
- Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] kullanım alanını seçiniz.
 - ✓ PIN girişi için sayısal tuş takımı gösterilir.
- 2. Yapılandırılan PIN kodunu giriniz ve onaylayınız.
 - ✓ Servis menüsü, aktif bir kullanıcı profili olmadan açılır.
 - ✓ Tüm direkt seçme fonksiyonları, "Serbest satış" istisna olmak kaydıyla seçime hazırdır.
 - ✓ Ayarlarda, "Bilgi" "Sürümleri göster" opsiyonu mevcuttur.

Şekil: Sayısal tuş takımı



Şekil: Hiçbir profil oturum açmamış

Profiles

Profillere genel bakış penceresine erişim



Servis menüsü kapatılırsa, güncel durumda oturum açmış olan profil korunur. [Çıkış] alanına dokunulduktan veya bir yeniden başlatma işleminden sonra, oturum açmış olan profilin oturumu kapatılır (Çıkış).



Şekil: [Giriş] alanı

Servis menüsünün üstündeki [Giriș] alanını seçiniz.

- ✓ Servis teknisyeni tarafından yapılandırılan profil açılır.
- ✓ PIN korumalı profiller bir kilit sembolüyle işaretlenmiştir.

Aşağıdaki profiller servis teknisyeni tarafından kullanıma sunulabilir:

- Yönetici
- Muhasebeci
- Muhasebeci azaltıldı
- Tesis müdürü
- Kalite yöneticisi
- Operatör

Bir kilitle işaretlenmiş profiller PIN korumalıdır.

Seçenek: Korumasız profili etkinleştirme



- ▶ İstediğiniz korumasız profili [A] seçiniz, örn. Yönetici.
 - $\checkmark~$ Servis menüsü, aktif "Yönetici" profiliyle gösterilir.
 - ✓ Servis menüsündeki mevcut fonksiyonlar, seçilen profile karşılık gelir.

Şekil: PIN'siz profil



Münferit profillerin fonksiyonları hakkındaki ayrıntılı bilgiler için bkz. "Profiller ve yetkiler" bölümü.

Seçenek: Korumalı profili etkinleştirme



Şekil: PIN'li profil



Ön koşul:

- (Örn. "Operatör" profili) alanı bir PIN ile korunmuş ve bir kilit sembolüyle işaretlenmiştir.
- Korumalı profili, örn. Operatör [B] etkinleştiriniz.
 ✓ PIN girişi için sayısal tuş takımı gösterilir.
- 2. Yapılandırılan PIN kodunu giriniz ve [TAMAM] [C] ile onaylayınız.
 - ✓ Seçilen profille birlikte servis menüsü görüntülenir.

Şekil: Sayısal tuş takımı



Servis teknisyeni profilleri etkinleştirebilir. Her profil özel yetkilere sahiptir. Bir profille giriş, bir PIN ile korunabilir. Servis teknisyeni, bir PIN kodunu yapılandırabilir ve profile atayabilir.



Özel fonksiyonlar hakkındaki ayrıntılı bilgiler için bkz. "Profiller ve yetkiler" bölümü.

Profil Çıkış



Şekil: [Çıkış] alanı

- Servis menüsünün üstündeki [Çıkış] alanını seçiniz.
 - 🗸 Giriş yapmış olan güncel profilin oturumu kapatılır.
 - ✓ Olası yetkiler iptal edilir.
 - ✓ Servis menüsünde, "Giriş yapılmadı" görüntülenir.



Şekil: Hiçbir profil aktif değil

Fonksiyon kapsamı

Temizlik



Şekil: Alandan çıkış

- PIN korumalı fonksiyon (yönetici, işletmeci, servis teknisyeni).
- [Temizlik] alanını seçiniz.
 - ✓ Ekran yönlendirmeli temizlik başlar.
 - ✓ [X] alanı iptal mümkündür.

5.3.4

04.2023

✓ En son yapılan temizlik gösterilir.

Bakım



Genel olarak, bir yeşil surat, temizliğin tamamlandığını belirtir. Bir kırmızı surat, temizliğin yapılması gerektiğini belirtir.

Şekil: Bakım

Maintenance



PIN korumalı fonksiyon (yönetici, işletmeci, servis teknisyeni).

- 1. Gösterilen bakımı yapınız.
- 2. [Bakım] alanını seçiniz.
 - ✓ [X] alanı iptal mümkündür.
- 3. Bakımı onaylayınız.
 - 🗸 Onaylanan bakım, tarih ve yeşil suratla gösterilir.

İçerik yönetimi



Seçenek: Malzemeyi etkinleştirme

- [İçerik yönetimi] alanını seçiniz.
 - 🗸 Aktif içeriklerin bulunduğu pencere açılır.
- 2. "İşlem" altındaki [AÇIK/KAPALI] alanını seçiniz.
 - ✓ Malzeme devre etkinleştirilir.
- 3. Servis menüsüne geri dönmek için Dalanını seçiniz.

Exchange bottle Flavour 1 - No ingredient assigned 1. Place the rinsed hose into the new bottle. 2. Place the bottle into the Flavour Point. 3. Connect the surction piece to the Flavour Point. 4. Activate hose is filled. 5. Stop the pump when the flow is stabile. Start pump

OFF

06.12.2019 10 29 Caretaker		*
Ingredient / Source	State	Action
Milk system	OFF	
Flavour 1 - No ingredient	ON	Exchange bottle
Flavour 2 - No ingredient	ON	Exchange bottle
Flavour 3 - No ingredient	ON	Exchange bottle
Flavour 4 - No ingredient	ON	Exchange bottle

Seçenek: Şurup şişe değişimi

1. [İçerik yönetimi] alanını seçiniz.

✓ Aktif içeriklerin bulunduğu pencere açılır.

- "İşlem" altındaki [Şişe değişimi] alanında 1 ile 4 arasındaki şurup türünü seçiniz.
 - ✓ Şişe değişimi için kullanılan ekran yönlendirmeli adımlar, ayrı "Şişe değişimi" penceresini açar.
 - ✓ Daha önce seçilen şurup şişesi boşaltılır.
- 3. Boş şişenin Flavour Point'teki Bayonet kilidini çıkartınız ve şişe adaptörüyle birlikte hortumu iyice temizleyiniz.
- ^{4.} Yapılan temizliği, D alanıyla onaylayınız.
- 5. Temizlenmiş hortumla birlikte şişie adaotörünü yeni şurup şişesine takınız.
- 6. Bayonet kilidi Flavour Point'e bağlayınız.
- Hortumu doldurmak için, [Pompayı başlatınız] ve ardından [Pompayı durdurunuz] alanını seçiniz.
- 8. Hortumun doldurulduğunu, 🗹 alanı ile onaylayınız.
 - 🗸 "Şişe değişimi" penceresi kapanır, kullanıcı arayüzü görüntülenir.



Hata / arıza mesajı veya işlem talebi

06.12.2019 08 03 🕞 Caretaker	ع	, <i>4</i>	D 🕕 🍤
😕 Cleaning	l		
🙂 Maintenance	l		
Ingredient management	l		
Grounds container missing	1		
User panel open			

Kullanıcı arayüzüne geri dönüş

- 1. Mevcut mesajı [**D**] alanı ile seçiniz.
 - ✓ Mevcut talep ayrı bir pencerede gösterilir.
 - ✓ Mevcut hata/arıza mesajı, ayrı bir pencerede gösterilir ve açıklanır.
- 2. Mevcut mesajı kaldırınız veya işlem talebini uygulayınız.

💟 alanı, kullanıcı arayüzüne geri dönmenizi sağlar.

✓ Oturum açmış olan profilin oturumu kapatılır.

- ✓ Hata/arıza mesajı veya işlem talebi otomatik olarak listeden silinir.
- ✓ Servis teknisyeni, "Bilgi" "Hata istatistiği" ana menüsünde, olaylara bir genel bakışa sahiptir.



Şekil: Kullanıcı arayüzüne geri dönüş

Sistem bilgisi



İçecek çıkışı akışı



[1] alanını seçiniz.

[geri] alanını seçiniz.

✓ Kullanıcı arayüzü gösterilir.

- ✓ Sistem bilgileri ayrı bir pencerede gösterilir.
- ✓ Ek olarak, sistem bilgileriyle birlikte bir QR kodu gösterilir.

- [🎦] alanını seçiniz.
- ✓ Bir pencere açılır ve çıkışı yapılan tüm içecekler bir listede belirtilir.
- \checkmark Ek olarak, her çıkış için ilgili içecek çıkış süresi gösterilir.
- ✓ Salt içecek çıkış süresi (kahve), listenin sağında belirtilir.

Be	verage dispensi	ng history	
			3)
08.11.19 08:12	Tea	9.3s	12s
08.11.19 08:11	Mein Kaffee	30.9s	15s
08.11.19 08:10	Espresso	25.2s	12s

Kahveli tek içeceklerin salt çıkış süresi 10 – 15 saniye arasında ve çift içeceklerde yaklaşık 20 – 25 saniye arasında olabilir. Fakat bu sadece bir referans değerdir ve öğütme miktarı, öğütme derecesi, su sıcaklığı ve kahve türü gibi faktörler nedeniyle farklı olabilir.

Ayarlar





Şekil: Ayarlar



Parametre ayarları için erişim yetkisi, giriş yapmış profile bağlıdır.



Ayrıntılı açıklama için ayrıca bkz. "Programlama" bölümü.

Giriş/Çıkış

06.12.2019 08 03	🔧 🕑 🚺 🍤
	Start rinsing
Maintenance	Display cleaning
Ingredient management	Switch on Quick
Grounds container missing	Switch on free vend
User panel open	mode

Giriș ve bir profil seçme.

Image: Ima

Ayrıntılı açıklama için bkz. "Profil [Giriş / Çıkış]" bölümü.

Şekil: Giriş

[Yıkamayı başlat] direkt seçimi



- ▶ [Yıkamayı başlat] alanını seçiniz.
 - ✓ Tüm sistemleri (kahve sistemi, süt sistemi ve toz sistemi) sıcak yıkama işlemi uygulanır.
- Şekil: Yıkamayı başlat
- Bkz. Bölüm "Temizlik".

✓ İptal mümkündür.

[Dokunmatik ekranın temizlenmesi] direkt seçimi

Display cleaning

Şekil: Dokunmatik ekranın temizlenmesi

[Hızlı bilgiyi aç/kapat] direkt seçimi

Switch on Quick Info	
C: 101.6°C [_] S: 127.9°C [_] (0) Coffee	M: 30% Coffee
06.12.2019 08 03 🕞	
Cleaning	
🙂 Maintenance	
Ingredient management	
Quick Info T-102.1°C IP-192.168.85.5 S.124.6°C (0) M.0% SW 28.1°C RS.L	

- ▶ [Hızlı bilgiyi açma/kapatma] alanını seçiniz.
 - ✓ Hızlı bilgi penceresi, kullanıcı arayüzünün üstünde solda gösterilir.
 - ✓ Hızlı bilgi penceresi; Boyler sıcaklıkları, Sıcak su Kahve (C), Sıcak su Çay (T) ve Buhar (S) hakkında bilgi verir.
 - ✓ [SW], pis su sıcaklığı hakkında bilgi verir.
 - ✓ (M:xx%), kullanılan çalışma hafızası hakkında bilgi verir.

[Dokunmatik ekranın temizlenmesi 30 saniye] alanını seçiniz.

✓ Ekran, 30 saniye süreyle tepki vermez ve temizlenebilir.

Servis menüsündeki "Hızlı bilgi" penceresi ek bir metin penceresi [A] içerir. Metin penceresi, örn. Telemetri aktifken bağlantı kontrolü gibi güncel durum mesajları içerir.

[Serbest satışı etkinleştir] direkt seçimi (ödeme sistemli)



Şekil: Serbest satışı etkinleştir

[Kapat] direkt seçimi



- ▶ [Serbest satışı etkinleştir] alanını seçiniz.
 - ✓ Ücretli içecekler serbest satış için hazır hale gelir.
 - ✓ [Serbest satışı etkinleştir] alanına servis teknisyeni, muhasebeci ve yönetici tarafından ulaşılabilir.
- ▶ [Kapat] [F] alanını seçiniz.
 - ✓ Makine kapatılır.
 - ✓ Makine kapatılmıştır, fakat akımsız değildir.
 - ✓ Ekranda hiçbir şey gösterilmez ve devre dışıdır.

Şekil: Kapatma

5.4 Kontrol panelini açma ve kapatma



DİKKAT

Düşen kontrol paneli nedeniyle ezilme tehlikesi!

Kontrol paneli kendi ağırlığı nedeniyle aşağı düşebilir.

 Kontrol panelini sabit tutunuz ve yerine oturana kadar kontrollü bir şekilde yukarı veya aşağı doğru kılavuzlayınız.

1.5 - tr

04.2023
5.4.1 Kontrol panelini açma





- Anahtarı, kapatma düzeneğinde [A] yatay konuma getiriniz.
 ✓ Kilit açılmıştır [B].
- Üst kontrol panelinin [C] kilidini kuvvetli bir şekilde çekerek açınız.
 ✓ Kontrol panelinin kilidi açılmıştır.
- 3. Kontrol panelini alttan [D] iki elinizle yukarıya doğru son noktaya kadar itiniz.
 - ✓ Kontrol paneli, üst konumda otomatik olarak durdurulur.



✓ Şimdi, kontrol panelinin arkasındaki tüm kumanda elemanlarına [E] erişilebilir.

5.4.2 Kontrol panelini kapatma

Ön koşul:

- Kahve makinesi sadece kontrol paneli kapalıyken çalışmaya hazır durumdadır.
- 1. Açık kontrol panelini son noktaya kadar aşağı doğru hafifçe itiniz.
- Kontrol panelini üst kenarından hafifçe içeri doğru bastırınız.
 ✓ Kontrol paneli kilitlenmiştir ve kapalıdır.
- 3. Gerekirse kapatma düzeneğini anahtarla kilitleyiniz.

5.5 Çalıştırma

5.5.1 Kahve makinesinin açılması



- 1. Makinenin şebeke bağlantısını kontrol ediniz.
- 2. Kontrol panelini açınız ve yukarı itiniz.
- 3. Açma tuşuna [A] kısa süreli basınız.
 - 🗸 🛛 Makine çalışmaya başlar.
 - ✓ Dokunmatik ekranda kullanıcı arayüzü görüntülenir, ısıtma işlemi başlar.
 - ✓ Makine, ihtiyaç duyulan sıcaklığa ulaşılır ulaşılmaz çalışmaya hazır durumda gelir.
- 4. Kontrol panelini kapatınız.

Şekil: Kahve makinesini açma tuşu



Makine ilk kez açılıyorsa, ekran talimatları aracılığıyla bir makine konfigürasyon ayarı ve bir donanım kalibrasyonu otomatik olarak gerçekleştirilir.



Ayrıca bkz. Bölüm "Kontrol panelini açma ve kapatma".

5.5.2 Ek soğutma ünitesinin açılması (opsiyon)



- 1. Kapıyı açınız.
- 2. Devirmeli düğmeyi [A] [I] konumuna getiriniz.
- 3. [B] tuşuna ±3 süreyle basınız ve tuşu basılı tutunuz.
 - ✓ Cihaz açıktır.
 - ✓ Ekranda, güncel iç sıcaklık gösterilir.

Seçenek: Standby modu

- [B] tuşuna ±3 süreyle basınız ve tuşu basılı tutunuz.
 - \checkmark Soğutma ünitesi Standby moduna geçer.

Seçenek: Sıcaklık ayarı

- 1. [B] tuşuna ±3 süreyle basınız ve tuşu basılı tutunuz.
- 2. Sıcaklık ayarını, [B] tuşuyla 3 5 °C arttırınız veya [D] tuşuyla düşürünüz.
- 3. Ayarı, [C] tuşuyla onaylayınız.
 - ✓ Soğutma ünitesi çalışma moduna geçer.
 - ✓ Ekranda, güncel iç sıcaklık gösterilir.



Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

5.5.3 Cup & Cool / fincan ısıtıcısının açılması (opsiyon)



DİKKAT

Sıcak yüzey!

Fincan altlığı ısınır ve yanmalara neden olabilir.

- ► Temizlikten önce fincan altlığını kapatınız.
- ► Yüzeylerin soğumasını bekleyiniz.
- 1. Devirmeli düğmeyi [A] [I] konumuna getiriniz.
- 2. Gerekirse arka taraftaki [C] termostatı uyarlayınız.
 - 🗸 🛛 Soğutma ünitesi açıktır.
- 3. Devirmeli düğmeyi [B] [I] konumuna getiriniz.
 - ✓ Fincan altlığı açıktır.



Şekil: Cup & Cool ek cihazının açılması ve ayarlanması



Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.



Ayrıca bkz. Bölüm "Doldurma ve bağlama".

5.5.4 Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması (opsiyon)

- 1. Kapıyı açınız.
- 2. Devirmeli düğmeyi [A] [I] konumuna getiriniz.
- 3. Termostatı [B] arka tarafta orta pozisyona [B] ayarlayın.
 - ✓ Alt tezgah soğutma ünitesi açıktır.



Şekil: Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması ve ayarlanması



Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.



Ayrıca bkz. Bölüm "Doldurma ve bağlama".

5.5.5 Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması (opsiyon)

- 1. Kapıyı açınız.
- 2. Devirmeli düğmeyi [A] [I] konumuna getiriniz.
- 3. Termostatı [B] arka tarafta orta pozisyona [B] ayarlayın.
 - ✓ Alt tezgah soğutma ünitesi açıktır.



Şekil: Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması ve ayarlanması



Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.



Ayrıca bkz. Bölüm "Doldurma ve bağlama".

5.5.6 Flavour Point'in (şurup modülü) açılması (opsiyon)



5.6 Doldurma ve bağlama



Ekleme sırasında, maks. doldurma miktarını içerik depo kapağına değmeyecek şekilde seçiniz.

5.6.1 Çekirdek kabını doldurma



UYARI

Kesilme yaralanması!

Değirmenin dönen öğütme diskleri nedeniyle yaralanma tehlikesi. ▶ Kahve makinesi açıkken kesinlikle çekirdek kabını tutmayınız.



NOT

Tıkanma ve blokaj tehlikesi!

Yabancı cisimlerin doldurulması nedeniyle değirmen tıkanabilir veya bloke olabilir ya da öğütücü tahrip olabilir!

▶ Kahve çekirdeklerinden başka bir şeyi çekirdek kabına kesinlikle doldurmayınız.



Gerekirse, çekirdek kabını doldurmadan önce kaptaki ve kapaktaki kahve artıklarını temizleyiniz.



Bkz. Bölüm "Kahve makinesindeki kumanda elemanları".

- 1. Çekirdek kabının kapağını çıkartınız.
- 2. Çekirdek kabını doldurunuz. Maksimum doldurma hacmine dikkat ediniz.
- 3. Çekirdek kabını kapakla kapatınız ve kilitleyiniz.
 - ✓ Çekirdek kabı doldurulmuş ve kilitlenmiştir.

1.5 - tr

✓ Kahve çekirdekleri, kapağa değmez.



Şekil: Maks. doldurma miktarlı çekirdek kabı

NOT

5.6.2 Su ekleme

Sabit su bağlantısı



Kapalı su besleme hattı!

- Su pompası kuru çalışırsa makine hasar görebilir.
- Makine açılmadan önce, su besleme hattındaki ana su valfının (su musluğu) açılmış olduğundan emin olunuz.
- Ana su valfındaki kapama musluğunu açınız.



Sigorta yönetmelikleriyle ilgili nedenlerle ana su valfının gün sonunda kapatılması önerilir.

Opsiyon: Harici içme suyu deposu



- 1. Harici içme suyu deposunu temiz suyla iyice yıkayınız.
- 2. İçme suyu deposunun kapağını temiz suyla temizleyiniz.
- 3. İçme suyu deposuna her gün taze su doldurunuz.
- 4. İçme suyu deposunu yerine takınız.



Doldurulan içme suyunun kapalı içme suyu deposu kapağına temas etmemesine dikkat ediniz!

5.6.3 Toz kabının doldurulması



Dönen dozaj helezonlarından kaynaklanan ezilme tehlikesi!

Toz kaplarının içindeki dozaj helezonları dönerek hareket eder. Eller içeri sokulursa ezilme tehlikesi oluşur.

Cihaz açıkken kesinlikle toz kabını tutmayınız.



NOT

UYARI

Tıkanma nedeniyle maddi hasar!

İzin verilmeyen otomat tozu doldurulması nedeniyle tıkanma tehlikesi oluşur.

Otomatik mod için toz kabına tozdan başka bir şey kesinlikle doldurmayınız.



Doldurulan kakao veya malzeme tozunun kapalı toz deposu kapağına temas etmemesine dikkat ediniz!

- 1. Toz kabının kapağını çıkartınız.
- 2. Toz kabını dikkatlice doldurunuz.
- 3. Toz kabının kapağını yerine oturtunuz.
 - ✓ Toz, kapağa değmez.



Şekil: Maks. doldurma miktarlı toz kabı



Bkz. Bölüm "Kahve makinesindeki kumanda elemanları"

5.6.4 PureFoam[™] süt sisteminin doldurulması



DİKKAT

Kirli süt nedeniyle enfeksiyon tehlikesi!

Süt pompasındaki kirler, sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- Kurulum, devreye alma veya tekrar devreye alma işleminden sonra mutlaka bir temizlik yapınız.
- ▶ İlk içecek çıkışından önce ekran yönlendirmeli temizlik programını uygulayınız.



Bkz. Bölüm "Ekran yönlendirmeli temizlik programları".

Ek ve alt tezgah soğutma ünitesi

- 1. Ek soğutma ünitesinin kapağını açınız.
- 2. Süt hortumunun adaptörünü [A] süt kabı kapağından çıkartınız.
- 3. Süt kabını [B] dışarı çekiniz ve kapağı kaldırınız.
- 4. Süt kabını, teleskopik boruyu ve kapağı temiz suyla yıkayınız ve durulayınız.
- 5. Süt doldurunuz ve 10 litrelik maks. doldurma miktarına [C] dikkat ediniz.
 - 🗸 Süt, kapağa değmez.
- 6. Süt kabını kapağıyla birlikte kapatınız ve ek soğutma ünitesinin içine itiniz.
- 7. Süt hortumunun adaptörünü süt kabına takınız.
- 8. Soğutma ünitesinin kapağını kapatınız.



Şekil: Soğutma ünitesine ekleme



3 – 5 °C'lik soğutma sıcaklığını düzenli olarak kontrol ediniz.



Bkz. Bölüm "Ek soğutma ünitesinin açılması (opsiyon)".

Cup & Cool, alt tezgah soğutma ünitesi ve alt tezgah soğutma ünitesi



NOT

Sıcak süt nedeniyle maddi hasar!

Cup & Cool'un soğutma ünitesi, çok sıcak sütü soğutamaz. ▶ Süt eklemek için her zaman 3 – 5 °C'lik önceden soğutulmuş süt kullanınız.

- 1. Ek soğutma ünitesinin kapağını açınız.
- 2. Süt hortumunun adaptörünü [A] süt kabı kapağından çıkartınız.
- 3. Süt kabını [B] dışarı çekiniz ve kapağı kaldırınız.

- 4. Süt kabını ve entegre teleskopik borulu kapağı temiz suyla yıkayınız ve durulayınız.
- 5. Süt doldurunuz ve maks. doldurma miktarına dikkat ediniz.

Doldurma miktarları:

- Cup & Cool süt kabı = maks. 4 l
- Alt tezgah soğutma ünitesi (UM-KE) süt kabı = maks. 9,5 l
- Alt tezgah soğutma ünitesi (UC-KE) süt kabı = maks. 9,5 l
- 6. Süt kabını kapağıyla birlikte kapatınız ve ek soğutma ünitesinin içine itiniz.
- 7. Süt hortumunun adaptörünü süt kabına takınız.
- 8. Soğutma ünitesinin kapağını kapatınız.



Şekil: Süt ekleme, mevcut opsiyonlar



3 – 5 °C'lik soğutma sıcaklığını düzenli olarak kontrol ediniz.



Bkz. Bölüm "Ek soğutma ünitesinin açılması (opsiyon)".

5.6.5

Flavour Point'in (şurup modülü) doldurulması ve bağlanması



- 1. Şurup şişelerini (maks. 4 şişe) Flavour Point'e yerleştiriniz.
- 2. Şişenin kapağını çıkartınız ve tapayı [A] hortumla [B] birlikte şişenin içine sokunuz.
- 3. Tapayı [A] sıkıca şişenin içine bastırınız.
- Adaptörü [C] Flavour Point'e takınız ve sağa doğru döndürerek Bayonet kilidi kilitleyiniz.
- 5. Yukarı belirtilen adımları tüm şurup şişeleri için tekrarlayınız

Şekil: Flavour Point ekleme veya şişe değişimi



Şurup şişeleri bağlandıktan sonra şurup hortumunun doldurulması gerekir. Bu amaçla, "İçerik yönetimi" prosedürü kullanılır.



Ayrıca bkz. Bölüm "İçerik yönetimi".

5.7 İçecek çıkışı ve fincanların yerleştirilmesi



AHA (yüksekliği otomatik olarak ayarlanabilen içecek çıkışı), doğru çıkış yüksekliğini, daha önce seçilen içeceğe uygun olarak otomatik olarak kaydeder.

5.8 İçecek seçimi

Sınırlı içecek seçimi

Harici içme suyu depolu kahve makinelerinin içecek seçimi sınırlıdır. Soğutulmuş içecek çıkışı, harici içme suyu deposu ile mümkün değildir!

Toz içecek çıkışı, ayarlanan sıcaklıktan bağımsız olarak harici içme suyu deposu ile **her zaman** sıcak olarak gerçekleşir.

Hiçbir işlem gerçekleşmezse içecek çıkışının iptal edilmesi



Bir içecek seçimi, 5 – 40 saniye süreyle hiçbir işlem gerçekleşmezse otomatik olarak iptal edilebilir. Yeni bir içecek seçiminin kullanıcı arayüzü görüntülenir. Servis teknisyeni, "Konfigürasyon" – "Çalışma modu" – "Zaman aşımı seçimini sıfırla" ayarlarında zaman aralığını uyarlayabilir.

5.8.1 Çalışma modlarının fonksiyonları

[Misafir modu], [Personel modu] ve [Sürekli kullanıcı modu] işletim arayüzleri farklı fonksiyonlara ve arıza mesajlarına sahiptir. Standart ayarda hangi fonksiyonların ve göstergelerin etkinleştirildiği, sonraki tabloda görülebilir.

Çalışma modu	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
Bilgilendirme modu göstergesi	basit	özel	özel
Çift tuş görünür	0	AÇIK	0
DECAF düğmesi görünür	0	AÇIK	0
Barista düğmesi görünür	0	0	AÇIK
Fincan büyüklüğü tuşu görünür	0	0	0
İçecek sembolleri görülür	AÇIK	AÇIK	AÇIK
Simge seti	Karton bardaklar	Varsayılan	Karton bardaklar
Ekran koruyucu	AÇIK	0	AÇIK
Menü kartları	Özel	Özel	Özel
İçecek ön seçimini etkinleştiriniz	0	AÇIK	0
Ön seçimi dokunmatik ekran üzerinden etkinleştiriniz	0	AÇIK	0
Ön seçimdeki pozisyon sayısı	0	0 – 8 [8]	0

Schaerer Coffee Soul

Çalışma modu	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
Ön seçimi harici tuşlar üzerinden etkinleş- tiriniz	0	0	0
Sol alt bölümdeki içecek ön seçimi	0	AÇIK	0
Sağ alt bölümdeki içecek ön seçimi	0	AÇIK	0
lsıtma yıkaması düğmesi görünüyor	0	0	0
Servis düğmesi görünüyor	AÇIK	AÇIK	AÇIK
Grup seçimini göster	0	0	0
Sıralı içecek modifikasyonu	AÇIK	0	0
"Fincanı yerleştirme" durumunu göster	0	0	AÇIK
"İlerlemeyi" göster	AÇIK	0	AÇIK
"İçecek hazır" durumunu göster	AÇIK	0	0
İçecek hazır durumu göstergesinin iptali	0,5 – 60 [3 saniye]	0,5 – 60 [3 saniye]	0,5 – 60 [3 saniye]
Servis menüsüne erişim	PIN	PIN	PIN

0 Varsayılan > Devre dışı > Etkinleştirme mümkün değil (kırmızı) 0 (sarı) Varsayılan > Devre dışı > Etkinleştirme mümkün AÇIK Varsayılan > Aktif > Devre dışı bırakmak mümkün (yeşil) AÇIK Varsayılan > Aktif > Devre dışı bırakmak mümkün değil

AÇIK Varsayılan > Aktif > Devre dışı bırakmak mümkün de (beyaz)

5.8.2 İçecek seçimi

Menü kartına gitme

Ön koşul:

• Makine çalışmaya hazırdır.

Hedef	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
Kullanıcı arayüzü görü- nümü	What Would you Image: Construction of the construction o	Image: Second second	
İstenen içecek alanının bulunduğu menü kartına gitme	 [A] alanı ile [< / >] içecek alanlarının arasında ekranı kay- dırınız. istenen içecek alanı aktiftir ve görüntülenir. 	 Sekmeyi (menü kartı) [A] alanı ile doğrudan seçiniz. Kaydedilen ve aktif içecek alan- ları görüntülenir. 	 [A] alanı ile [< / >] içecek alanlarının arasında ekranı kay- dırınız. İstenen içecek alanı aktiftir ve görüntülenir.

İçecek seçeneklerinin ön seçimi

Ön koşul:

• "Personel modu" kullanıcı arayüzü aktif.

Hedef	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
Kullanıcı arayüzü görü- nümü	Χ		Χ
İçecek ön seçimi	İçecek ön seçimi kullanıla- mıyor.	 İçecek ön seçimini örn. [C] alanı (kahve sertliği) ile tanımlayı- nız. İlgili ön seçimle birlikte tüm içe- cekler görüntüle- nir. Mümkün olan ön seçim: Double içecek çıkışı Kafeinsiz kahve Kahve sertliği (Barista) 	İçecek ön seçimi kullanıla- mıyor.

İçecek alanının seçilmesi

Ön koşul:

- Menü kartı, yapılandırılmış içecekler içerir. ٠
- Ön seçim, yapılandırılmış içecekler içerir. ٠

Hedef	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
İçecek alanı		Espresso	
İçecek alanının	 İstediğiniz icecek alan 	ına [B] dokununuz.	

- etkinleștirilmesi
- İstediğiniz içecek alanına [B] dokununuz.
 - ✓ Diğer içecek seçenekleri için kullanılan pencere açılır.

5.8.3 İçecek değişiklikleri

Ön koşul:

Önceden seçilen içecek alanı, [🖉] sembolünü içerir.

Hedef	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
İçecek modifikas- yonları	Image: State of the state of the	Vertication of the second seco	Image: State
İstenen içecek modifikasyonunun belirlenmesi	 İstediğiniz modifikas- yona [D] dokununuz. ✓ Etkinleştirilen modifikasyon görüntülenir. ✓ Seçilmek üzere diğer modifikasyon- lar görüntülenir. Diğer modifikasyonları seçiniz. 	 İstediğiniz modifikas- yonlara [D] dokununuz. Çoklu çıkışı [E] ayarlayı- nız [2-9]. ✓ Etkinleştirilen modifikasyon aktif hale gelir. İçecek modifikasyonlarının doğrudan seçimi. 	 İstediğiniz modifikas- yona [D] dokununuz. ✓ Etkinleştirilen modifikasyon aktif hale gelir. ✓ Mevcut modifikas- yonlar yukarıda [D1] görüntülenir,. İçecek modifikasyonlarının doğrudan seçimi.
	sıralı seçimi.		

5.8.4 İçecek çıkışı

Çıkışı başlatma

Ön koşul:

• İçecek modifiye edilmiştir ve çıkış için hazırdır.

Hedef	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
İçecek, çıkış için hazır		PLEASE CONFIRM YOUR SELECTION ELECTION ELECTION START	
Çıkışı başlatma	 [F] [BAŞLAT] alanını seç ✓ Fincanı yerleştirme [F] [BAŞLAT] alanını seç ✓ İçecek çıkışı başlar. 	iniz. talebi görüntülenir. iniz.	

Fincanı yerleştirme talebi, çalışma modunda etkinleştirilebilir.

Çoklu çıkışa genel bakış (Personel modu)

Ön koşul:

• Bir içecek ön seçimi önceden etkinleştirildi (maks. 2 – 9 içecek)

Hedef	Personel modu
"Personel modunda" çoklu çıkış	
İçeceğin çıkartılması ve işlemin onaylanması	 3 noktalı alanı [1] seçiniz. Önceden seçilen tüm içecekler [2] listelenir. ✓ Tamamlanan içecek çıkışı yeşil renkle görüntülenir. Fincanı veya kupayı içecek çıkışından çıkartınız. Yeşil alanı [>] seçiniz. ✓ İlk içecek çıkışı onaylandı. ✓ Listede yer alan bir sonraki içeceğin çıkışı başlatılır. Birden fazla içecek için ön seçim sadece "Personel modunda" mevcuttur.

Ödeme

Ön koşul:

• Bir hesaplama sistemi etkinleştirilir ve içecek, bir içecek fiyatı içerir.

Hedef	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
Ödeme	CONFIRM YOUR SELECTION Dat Now C	WAITING FOR PAYMENT 2 3 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Ödeme aracının seçil- mesi ve ödemenin yapıl- ması	 Fincanı/kupayı yerleştirme animasyonu, ekranda görüntülenir. 1. [1] [Ödeme] alanını seçiniz. ✓ Mevcut ödeme araçlarını içeren pencere görüntülenir. ✓ Artık para bozmak mümkün değilse, para bozma sistemleri görüntülenir [3]. 2. Mevcut olan ve istenen ödeme aracını [2] seçiniz. 3. Ödeme işlemini onaylayınız ve tamamlayınız. ✓ İçecek çıkışı başlar. 		

Fincanı/kupayı yerleştirme

Ön koşul:

• "Fincanı yerleştirme" fonksiyonu, çalışma modunda etkinleştirilmiştir.

1.5 - tr

86



Fincanı/kupayı yerleştirme animasyonu, ekranda görüntülenir.

- 1. Fincanı veya kupayı içecek çıkışının altına koyunuz.
- 2. İçecek çıkışını fincanın/kupanın üzerine doğru aşağı yönde çekiniz (manüel içecek çıkışı)

İlerleme durumunun gösterilmesi

Ön koşul:

• İçecek çıkışı başlatıldı.

Hedef	Misafir modu	Personel modu	Ana kullanıcı modu
İçecek çıkışının ilerleme durumu Çıkışı durdur	YOUR BEVERAGE IS BEING PREPARED MICONFEL		YOUR BEVERAGE IS BEING PREPARED WY COREE
İçecek çıkışının durdurul- ması	 İlerleme durumu [G], yarım dairede yeşil bir çubuk olarak görüntüle- nir. ▶ [G1] [Durdur] alanını seçiniz. ✓ Çıkış iptal edilir. İlerleme göstergesi, çalışma modunda etkin- leştirilebilir. 	 İlerleme durumu [G], yeşil bir çubuk olarak görüntülenir. ▶ Kırmızı [G1] [X] ala- nını seçiniz. ✓ Çıkış iptal edilir. Çubuklu ilerleme göster- gesi, çalışma modunda etkinleştirilebilir. 	 İlerleme durumu [G], yarım dairede yeşil bir çubuk olarak görüntüle- nir. ▶ [G1] [Durdur] alanını seçiniz. ✓ Çıkış iptal edilir. İlerleme göstergesi, çalışma modunda etkin- leştirilebilir.

Hazır mesajı

Ön koşul:

• "İçecek hazır durumunu gösterme" fonksiyonu, çalışma modunda etkinleştirilmiştir.



Fincanı/kupayı yerleştirme animasyonu, ekranda görüntülenir.

5.9 Manüel dolum ağzı

Manüel dolum ağzı, öğütülmüş kahveyle içecek hazırlamaya olanak sağlar.



Öğütülmüş kahveyle kahveli içecek konfigürasyonu, içecek ayarlarında kullanıma sunulmuştur. Bir konfigürasyon, servis teknisyeni tarafından yapılabilir.



Şekil: Öğütülmüş kahve doldurma talebi

- 1. Kullanıcı arayüzündeki sekmeyi veya içecek grubunu seçiniz.
- 2. (Mevcutsa) içecek seçeneğini seçiniz örn. [2x].
- 3. Örn. Espresso veya kahve gibi içecek türünü seçiniz.
- 4. (Mevcutsa) örn. küçük, orta veya büyük gibi çıkış seçeneğini seçiniz.
- 5. Çıkışı başlatınız.
 - ✓ Öğütülmüş kahve doldurma talebi gösterilir.
- 6. Dolum ağzının kapağını [A] açınız.
- Dolum ağzının açıklığından ölçü kaşığıyla [B] (bkz. Teslimat kapsamı) 1 ölçü öğütülmüş kahve ekleyiniz.
- 8. Öğütülmüş kahveyi doldurma işlemini kullanıcı arayüzündeki [C] alanı ile onaylayınız.
 - ✓ İçecek çıkışı başlar.

5.10 Boşaltma

5.10.1 Telve kabı boşalt





Şekil: Standart telve kabı

- 1. "AHA" yoksa, içecek çıkışını son noktaya kadar yukarı doğru itiniz.
- 3. Telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz.
- Telve kabını kurutunuz ve dayanana kadar makinenin içine itiniz.
 ✓ Makine çalışmaya hazırdır.
- 5. "AHA" yoksa, içecek çıkışını son noktaya kadar yukarı doğru itiniz.
- 6. Entegre telve kabını yarıya kadar dışarı çekiniz.
- ✓ İstenmeyen içecek çıkışı önlenir.
- 7. Alt tezgah telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz.
 8. Alt tezgah telve kabını makinenin telve deliğinin altına yerleştiriniz.
- Att tezgan telve kabini makinenin telve denginin attina yerteştirin
 Entegre telve kabini dayanana kadar içeri itiniz.
 - Makina askara wa karadu
 - ✓ Makine çalışmaya hazırdır.

5.10.2 Harici pis su deposunun boșaltılması

►

NOT

Seviye denetimi!

Harici içme suyu ve pis su depoları entegre bir seviye denetimine sahiptir.

- Her boşaltma sırasında, seviye denetimindeki şamandıranın mekanik olarak çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
- > Pis su deposunu çıkartmadan önce içecek çıkışı olmayacağından emin olunuz.



Makine, bir pis su çıkışına sahiptir. Damlama kasesi sabit olarak monte edilmiştir ve çıkartılamaz.



Bkz. Bölüm "Suyun bağlanması".



Şekil: Harici pis su deposu

Ön koşul:

- Makine içecek çıkışı için hazırdır.
- 1. "AHA" yoksa, içecek çıkışını son noktaya kadar yukarı doğru itiniz.
- Güvenlik nedenleriyle, telve kabını öne doğru makineden dışarı çekiniz.
 ✓ Ekranda, "Telve kabı çıkartıldı" mesajı görüntülenir.
- 3. Pis su hortumuyla birlikte kapağı harici pis su deposundan çıkartınız.
- 4. Pis su deposunu boșaltınız.
- 5. Pis su deposunu ev tipi deterjanla iyice temizleyiniz ve temiz suyla durulayınız.
- 6. Seviye denetimindeki şamandıranın çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
- 7. Pis su hortumunu kapakla birlikte deponun içine sokunuz.
 - ✓ Makine içecek çıkışı için hazırdır.
- 8. Telve kabını makineye yerleştiriniz.

5.11 Kapatma

5.11.1 Kahve makinesini "Bekleme moduna" geçiriniz



TEHLİKE

Elektrik çarpması sonucu hayati tehlike!

Bekleme modunda, kahve makinesi hâlâ akım altındadır.
 Kahve makinesinin hiçbir hortumunu çıkartmayınız.

- Onarım çalışmalarını yapmadan önce her zaman kahve makinesini elektrik şebekesinden ayırınız.
 - Aksi belirtilmemişse, makine temizliğini [A], bkz. alttaki şekil, Servis menüsünde başlatınız.
 - ✓ Bir temizlik yapılır.
 - 2. Gerekirse günlük ve haftalık temizlik işlemini yapınız.
 - 3. Mevcutsa, harici içme suyu deposunu boşaltınız ve temizleyiniz.



Bkz. Bölüm "Temizlik".



Otomatik temizliğin ardından, makine direkt olarak temizlik programından kapatılabilir.



Seçenek: Dokunmatik ekran üzerinden kapatma

- Servis menüsündeki [Kapat] alanını [B] seçiniz.
 - ✓ Makine kapatılır.
 - ✓ Ekranda hiçbir şey gösterilmez.
 - 🗸 Makine, Bekleme modundadır.

Seçenek: Tuş üzerinden kapatma



TEHLİKE

Elektrik çarpması sonucu hayati tehlike!

- Makine kapalıyken de makinenin içindeki parçalar gerilim taşır.
- Hiçbir makine kaplamasını çıkartmayınız.
- > Onarım çalışmalarını yapmadan önce her zaman makineyi elektrik şebekesinden ayırınız.

Makine, kontrol panelinin arkasındaki açma tuşu ile de kapatılabilir.



Buna uyulmazsa, bir hasar durumunda garanti talebi geçersiz olur.



Bkz. Bölüm "Kahve makinesinin açılması".

90

5.11.2 Uzun süreli durdurma (1 haftadan itibaren)



- Kahve makinesi donma noktasının altındaki sıcaklıklara maruz kalacaksa boyleri önceden boşaltınız.
- ► Servis ortağını arayınız.



Uzun çalışmama sürelerinde, örn işletme tatillerinde, kahve makinesi ve bununla bağlantılı diğer cihazlar kapatılmalıdır.

Yeniden devreye alırken önce bir günlük temizlik işlemi uygulayınız.

- 1. "Çalışma sonu" bölümündeki tüm işlemleri uygulayınız.
- Elektrik fişini çekerek veya tesisat tarafına takılmış bir ana şalteri kapatarak şebeke bağlantısını ayırınız.
 ✓ Makine akımsız durumdadır.

5.11.3 Ek cihazların kapatılması



DİKKAT

Kirlenmeler nedeniyle maddi hasar ve sağlık şikayetleri!

Temizlenmemiş ek cihazlar, tekrar açma sırasında teknik arızalara ve sağlık şikayetlerine neden olabilir.

- Süt taşıyan ek cihazları kapatmadan önce kahve makinesini temizleyiniz.
- Ek cihazların uzun bir süre kapalı kalması gerekiyorsa, kahve makinesini şebekeden ayırınız.
- Süt kabı, kapak ve adaptör gibi aksesuar bileşenleri temiz ve kuru bir şekilde saklayınız.
- 1. Süt taşıyan ek cihazlardaki süt kaplarını boşaltınız.
- 2. Kahve makinesini her gün temizleyiniz.
- Süt kabı, kapak ve adaptör gibi aksesuar bileşenlerini bir bulaşık makinesinde temizleyiniz veya taze temiz suyla manüel olarak iyice durulayınız.
- Ek cihazı cihaz ana şalteri üzerinden kapatınız. Ayrıca bkz. Bölüm ""Kullanım" – "Ek cihazların kullanılması"".
- 5. Aksesuar bileşenlerini temiz ve kuru bir şekilde saklayınız.
- 6. Elektrik fişini çekerek şebeke bağlantısını ayırınız.
 - 🗸 Ek cihaz akımsız durumdadır.
 - ✓ Ek cihaz, uzun bir süre depolanabilir.

04.2023

1.5 - tr

92

6 Programlama

6.1 Gezinme elemanları



Kullanıcı arayüzünde sol üstteki [Servis menüsü] alanını [A] seçiniz.
 ✓ Servis menüsü [B] açılır.

Kullanıcı arayüzleri



Şekil: Kullanıcı arayüzlerinde gezinme

- A İçecek seçimi kullanıcı arayüzü (GUI)
- B Servis menüsündeki gezinme elemanları
- C Etkinleştirilen profillerin seçimi
- D Makine konfigürasyonu ayarları
- E Sistem bilgisi
- F İçecek çıkışı akışı



Şekil: Bakım ve hata durumuyla birlikte servis menüsü

- 1 Temizlik durumu ve temizliği başlatma
- 2 Bakım (kireç çözdürme) durumu ve bakımı başlatma
- 3 İçerik yöneticisi durumu içerik yöneticisini açma/kapatma
- 4, Mevcut hata mesajları
- 5...
- vb.

Sembol	Tanım	Açıklama
\$	Servis menüsüne giriş	Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanı, "Servis menüsü" penceresine yönlendirir. Bkz. Bölüm "Fonksiyon kapsamı".
5	İçecek seçimi kulla- nıcı arayüzüne geri dönüş	[geri] alanı, içecek seçimi kullanıcı arayüzüne geri dönmenizi sağlar.
i	Sistem bilgisi	[Bilgi] alanı, sistem bilgileri penceresini açar. Bkz. Bölüm "Fonksiyon kapsamı".
1	İçecek çıkışı akışı	 [İçecek çıkışı akışı] alanı, çıkışı yapılan tüm içecekleri gösterir. Her içecek hakkında aşağıdaki bilgiler gösterilir: İçecek çıkış süresi İçecek çıkış süresi Bkz. Bölüm "Fonksiyon kapsamı".
×	Ana menü ayarları	"Servis menüsünün" üstünde sağdaki [Ayarlar] alanı, makine konfigüras- yonu için kullanılan parametrelerin bulunduğu pencereyi açar. Bkz. Bölüm "Fonksiyon kapsamı".

Sembol	Tanım	Açıklama
	Kullanıcı profili girişi	 [Profil GİRİŞ] alanı, mevcut profilleri seçme penceresini açar. Profiller farklı erişim yetkilerine sahiptir. Bkz. Bölüm "Fonksiyon kapsamı". 1. [Profil GİRİŞ]'ni seçiniz. ✓ Bir profil seçme penceresi açılır. 2. Profili seçiniz ve yapılandırılmışsa PIN'i giriniz. ✓ Servis menüsü tekrar görüntülenir. ✓ [Profil GİRİŞ], [Profil ÇIKIŞ] olarak değişir. BİLGİ: Uygun yetkiye sahip bir profil oturum açmışsa, [Ayarlar] alanı görüntülenir.
P	Çıkış Kullanıcı profili	[Profil ÇIKIŞ] alanı, oturum açmış olan güncel profili kapatır. BİLGİ: "Ayarlar" alanı artık mevcut değildir.
System Configuration Service	Makine konfigüras- yonu ayarları	 Makine konfigürasyonları aşağıdaki ayarlara ayrılmıştır: Sistem Konfigürasyon Servis Bilgi Burada görüntülenen parametreler, seçilen profilin yetkilerine bağlıdır. BİLGi: "Servis teknisyeni" profilinde tüm ayarlar ve konfigürasyon olanakları listelenir. Örn. [Sistem] gibi ayarı seçiniz. ✓ Örn. [Sistem] gibi güncel durumda aktif olan ayar renkli olarak gösterilir. ✓ Mevcut ayarlar [A], pencerenin sağında listelenir.
2	Yeniden başlat	[Yeniden başlat] alanı, kahve makinesini yeniden başlatma işlemini etkin- leştirir. Makine konfigürasyonları uygulandıktan sonra bir yeniden başlatma işlemi zorunludur.
\succ	Konfigürasyon	 [Konfigürasyon] alanı, aşağıdakilerin konfigürasyon penceresini açar: İçerik maddesi kaynakları İçecekler Özel ayarlar için içecek adımı
	Etkinleștirme/ Onaylama	[Etkinleştirme/Onaylama] alanı, örn. atanmış bir kahve türü veya bir sıcak- lık ayarı gibi bir seçimi onaylar.
╳	Sil	 [Sil] alanı şu fonksiyonlara sahiptir: Sayacı sıfırla İçecek çıkışını iptal et Pencereyi/sayfayı kapat
	İşlem talebini onay- lama	[Onaylama] alanı ile uygulanan işlem talepleri onaylanabilir.

Sembol	Tanım	Açıklama
	Devam	[Devam] alanı, bir seçim listesi açar veya bir sonraki program adımına yönlendirir.
	Geri	[Geri] alanı, önceki pencereye/önceki sayfaya geri döner.
	Kaydet	[Kaydet] alanı, yapılan parametre ayarlarını kaydeder.
Сру	Kopyala	[Kopyala] alanı, daha önceden yapılandırılmış bir içeceği, başka içecek konfigürasyonları için temel olarak kopyalar.
(\bullet)	Ekle	[Ekle] alanı, içecekler veya içecek adımlarını ekler. BİLGİ: İçecekler, mevcut içecekler listesinden çıkartılır. Ek içecek, yapı- landırılan içecekler listesine otomatik olarak eklenir.
ļ	İçecek adımı konfigü- rasyonu	[İçecek adımı konfigürasyonu] alanı, münferit içecek adımlarıyla birlikte içecek konfigürasyonunun ayarlarına yönlendirir.
 Cappuccino (5110) Espresso (5108) Tassengrössen 	Yapı ağacının açılması/kapatılması	[+] alanı, istatistiklerdeki yapı ağacını açar. [-] alanı, istatistiklerdeki yapı ağacını kapatır.
T_Espresso	Giriș alanı	"Giriş alanına", görüntülenen klavye ile içecek tanımı, içecek grubu, mal- zeme veya menü kartları için bir ad girilebilir. NOT Giriş alanına dokunarak klavye girişi açılır.
	Klavye	Giriș alanına metin veya numara giriși için klavye. Ayrıca bkz. "Giriș alanı".

Sembol	Tanım	Açıklama	
	Parametre değeri	 [Parametre değeri] alanı, bir parametrenin değerini ayarlar. Seçenek: Ayar çarkı ile ayarlama Parametre değerine dokununuz. Ayar çarkı açılır. Ayarlanan değeri alanıyla onaylayınız. Seçenek: Klavye ile ayarlama Güncel durumda ayarlarını yolan ayarın [A] alanına dokununuz. Klavye girişi açılır. Mümkün olan ayarlarını Min. ve Maks. değerleri gösterilir [B]. Güncel ayarı [D] alanı ile silinir. Sayısal tuş takımı etkinleşir. Yeni değeri klavyeden [C] giriniz. Değeri, [E] alanıyla onaylayınız. ¥ekil: Klavye üzerinden parametre değeri girişi	
	Açma/kapatma fonk- siyonu	[Açık/Kapalı] alanı, bir fonksiyonu etkinleştirir veya devre dışı bırakır. Yeşil parlak = Açık Gri mat = Kapalı	
V B082015	Değer ayarı Aşağı ok, Yukarı ok	 Tarih ve saat değer ayarı, [Aşağı ok] veya [Yukarı ok] alanları üzerinden gerçekleşir. 1. Ayarlanacak değere parmağınızla dokununuz. ✓ Değer işaretlenmiştir. 2. İşaretlenen değeri [Aşağı/yukarı ok] alanı ile seçiniz. ✓ Saat veya tarih ayarlanmıştır. 	

✓ Saat veya tarih ayarlanı3. [Kaydet] alanına tıklayınız. ✓ Ayarlar kaydedilmiştir.

6.2 USB arayüzü



Yazılım güncellemesi, veri kaydı veya veri alışverişi işlemleri, Schaerer Coffee Soul'da bir USB bellek aracılığıyla gerçekleştirilir. USB girişi, kontrol panelinin arkasındadır.

- Kontrol panelini açınız ve otomatik olarak yerine oturana kadar yukarı itiniz.
 - 🗸 USB bağlantısı [A], sol Açma/Kapatma tuşunun yanındadır.

Ayrıca bkz. Bölüm "Kontrol panelini açma".

6.3 Profiller ve yetkiler

6.3.1 Yönetici profili

Yönetici, teknik arızalarda ilk başvurulacak kişidir. Kahve makinesi hakkında temel teknik bilgiye sahiptir ve kahve makinesini düzenli olarak kullanır. Yönetici, çok sayıda servis fonksiyonuna erişebilir (servis teknisyeni hariç).



Yönetici profilindeki Servis menüsünde şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Kapatma
- Temizlik
- Bakım aralıkları
- İçerik yönetimi



- Yönetici profilinde şu ayarlar değiştirilebilir:
- Sistem
 - Konfigürasyon
 - Servis
 - Bilgi

6.3.2 Muhasebeci profili

"Muhasebeci" ve "Muhasebeci azaltıldı", sınırlı servis fonksiyonlarına sahiptir.

Muhasebeci profilindeki "Servis menüsünde" şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
 - Dokunmatik ekranın temizlenmesi
 - Hızlı bilgiyi açma/kapama
 - Ödeme sistemiyle birlikte kullanılırsa serbest satışı etkinleştirme (muhasebeci)
 - Kapatma

Bilgi

• Bakımı (kireç çözdürme) başlatma

Muhasebeci profilinde șu ayarlar mevcuttur:

İçerik yönetimi

Konfigürasyon

Ayrıca bkz. Bölüm "Servis menüsü"

×

fili



Bkz. Bölüm "Profil [Giriş / Çıkış]"

6.3.3 Tesis müdürü profili

"Tesis müdürü" kısıtlı servis fonksiyonlarına sahiptir.

Tesis müdürü profilindeki "Servis menüsünde" şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
 - Dokunmatik ekranın temizlenmesi
 - Hızlı bilgiyi açma/kapama
 - Kapatma
 - Bakımı (kireç çözdürme) başlatma
 - İçerik yönetimi

Ayrıca bkz. Bölüm "Servis menüsü"



Tesis müdürü profilinde şu ayarlar mevcuttur: • Konfigürasyon

Bilgi



Bkz. Bölüm "Profil [Giriş / Çıkış]"

6.3.4 Kalite yöneticisi profili

Kalite yöneticisi, kahve makinesinden çıkan içeceklerin kalitesinden sorumludur. Kaliteyi garanti etmek için, özellikle temizlik zamanlarının kontrolüyle ilgilenir.

Kalite yöneticisi, servis fonksiyonlarına sınırlı erişime sahiptir. Kalite yöneticisi, operatörden daha fazla istatistiğe erişebilir.



Kalite yöneticisi profilindeki Servis menüsünde şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Kapatma
- Bakım aralıkları
- İçerik yönetimi



Kalite yöneticisi profilinde şu ayarlar değiştirilebilir:

- Konfigürasyon
- Bilgi

6.3.5 Operatör profili

Operatör, kahve makinesinin normal kullanıcısıdır ve bu nedenle az sayıda servis fonksiyonuna erişebilir. Dili ayarlamanın dışında, hataların oluşması durumunda bir servis teknisyenine bilgil verebilmek için makine sürümünü görebilir.



Operatör profilindeki Servis menüsünde şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Kapatma
- Temizlik
- Bakım aralıkları
- İçerik yönetimi

Operatör profilinde şu ayarlar değiştirilebilir:

- Konfigürasyon
- Bilgi

6.3.6 Profillerin yetkilerine genel bakış



Servis menüsündeki temizlik veya kireç çözdürme işlemini manüel olarak başlatma olanakları; operatör, yönetici veya servis teknisyenine ayrılmıştır.

Değirmen/kaynatma ünitesi Telve kabı kapasitesi [50]Telve kabını boşaltma zamanı [5]Güncel telve kabı sayacı Orta, sağ değirmen kalibrasyon değerixSüt sistemi [süt doluluk seviyesi denetimi] Süt kabıSüt kabıSüt 1 hortum uzunluğu Sikıştırma valfı-Soğutma ünitesi Süt 2 hortum uzunluğu Sikıştırma valfı-Soğutma ünitesiSüt denetimi konfigürasyonuxFlavour Point [Flavour doluluk seviyesi denetimi]xGenel (dil]xxxxxxxxMenü kartı [içecek alanı]xxDeğirmen servisixMenü kartı [içecek alanı]xxDeğirmen servisixKireç çözdürme sayacını sıfırlaxMenü kartı [içecek alanı]xMenü kartı [içecek alanı]xMenü kartı [içecek alanı]xMenü kartı [içecek alanı]xMenü kartı [içecek alanı]xMenü kartı [içecek alanı]xMenü kar	Ayarlar	Parametreler	Yönetici	Muhasebeci (azaltıldı)	Tesis müdürü	Kalite yöneticisi	Operatör
Süt sistemi (süt doluluk seviyesi denetimi)xSüt kabıSüt 1 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı-Soğutma ünitesixSüt 2 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı-Soğutma ünitesixSüt denetimi konfigürasyonuFlavour Point (Flavour doluluk seviyesi denetimi)xMenü kartı (İçecek alanı)xxxxxxxDeğirmen servisixKireç çözdürme sayacını sıfırlax		 Değirmen/kaynatma ünitesi Telve kabı kapasitesi [50] Telve kabını boşaltma zamanı [5] Güncel telve kabı sayacı Orta, sağ değirmen kalibrasyon değeri 	x	-	-	-	-
Flavour Point (Flavour doluluk seviyesi denetimi) x Genel (dil) x x x x x Saat/Tarih/Zamanlayıcı (Pazartesi - Pazar) x Menü kartı (içecek alanı) - x x Değirmen servisi x Veritabanını yedekle x Kireç çözdürme sayacını sıfırla x	System	 Süt sistemi (süt doluluk seviyesi denetimi) Süt kabı Süt 1 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı-Soğutma ünitesi Süt 2 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı-Soğutma ünitesi Süt denetimi konfigürasyonu 	x	-	-	-	-
Genel (dil)xxxxxSaat/Tarih/Zamanlayıcı (Pazartesi - Pazar)xMenü kartı (içecek alanı)-xxDeğirmen servisixVeritabanını yedeklexKireç çözdürme sayacını sıfırlax		Flavour Point (Flavour doluluk seviyesi denetimi)	х	-	-	-	-
Jaady rainin/Zamananayici (Fazar tesi - Fazar) x - <t< td=""><td></td><td>Genel (dil)</td><td>x</td><td>x</td><td>х</td><td>х</td><td>x</td></t<>		Genel (dil)	x	x	х	х	x
Değirmen servisi x - - - - Veritabanını yedekle x - - - - Kireç çözdürme sayacını sıfırla x - - - -	figuration	Menü kartı (içecek alanı)	-	×	x	-	-
Degirmen servisi x - - - Veritabanını yedekle x - - - Kireç çözdürme sayacını sıfırla x - - -							
Kireç çözdürme sayacını sıfırla x	Service	Veritebarini vedekle	X	-	-	-	-
		Kirec cözdürme sayacını sıfırla	x	-	-	-	-

Ayarlar	Parametreler	Yönetici	Muhasebeci (azaltıldı)	Tesis müdürü	Kalite yöneticisi	Operatör
Info	Kireç çözdürme/temizliği sıfırla	х	-	-	-	-
	Sürümleri göster	х	х	х	х	х
	Makine sayacı	х	-	х	-	-
	İçecek istatistikleri	х	х	x	-	-
	Temizleme istatistiği	х	-	х	х	-
	Bakım istatistiği	х	-	-	-	-
	İçecek çıkış istatistiği	х	х	х	-	-
	Su sertlik istatistiği	х	-	-	-	-
	Hesaplama istatistiği Makine	х	х	х	-	-

6.4 Makine konfigürasyonları

Makine konfigürasyonları aşağıdaki ayarlara ayrılmıştır:

- Sistem
- Konfigürasyon
- Servis
- Bilgi

6.4.1 "Sistem" ayarları

Değirmen/kaynatma ünitesi

Yetkili profiller: Yönetici



Telve kabı: Kapasite



Ayar > "Sistem" - "Değirmen/kaynatma ünitesi"

"Telve kabını boşalt" mesajına kadarki çevrim sayısı (kahve tortusu) Ayar aralığı: 0 – 100

Standart: 60 (kahve tortusu)

NOT 60 kahve tortuluk standart ayarı aşmayınız.

- Standart: Değeri 50 çevrime ayarlayınız.
- "Telve deliği" opsiyonu: Değeri 0 çevrime ayarlayınız.

✓ Çevrim sayısı (kahve tortusu) göz ardı edilir.

BİLGİ: Kahve makinesi, 65 kaynatma çevrimi (+5) sonra telve kabı boşaltılana kadar kahveli içecek çıkışını engeller.

System	Ayar > "Sistem" – "Değirmen/kaynatma ünitesi"
Telve kabı: Boşaltma için süre [sn]	 Boşaltmadan sonra "Güncel telve kabı sayacı" 0 olarak ayarlanana kadar geçecek saat diliminin ayarlanması Ayar aralığı: 0 - 30 sn Standart: 5 sn 1. Değeri 5 sn'ye ayarlayınız. 2. Ekranda uygun talep gösterilince telve kabını boşaltınız. BİLGİ: Telve kabı kısa süreyle dışarı çekilir ve hemen tekrar içeri itilirse, sayaç değeri korunur ve sıfırlanmaz. 3. Boşaltılan telve kabını en erken 5 saniye sonra yerine koyunuz. ✓ "Güncel telve kabı sayacı" 0 olarak sıfırlanır.
Telve kabı: güncel sayaç	Telve kabının en son boşaltılmasından sonra uygulanan kaynatma çevrimleri hakkında bilgi Ayar aralığı: Hiçbir ayar mümkün değildir Standart: Kaynatma çevrimlerinin artan sayımı Ön ayarlı 60 değerine ulaşılırsa, telve kabını boşaltma talebi gösterilir. Ayrıca bkz. "Telve kabı kapasitesi" parametresi.
Orta değirmen kalibrasyon değeri (10 sn) [g]	 Orta değirmenin bir değirmen kalibrasyonu sırasında belirlenen gram cinsinden kalibrasyon değeri hakkında bilgi Ayar aralığı: 1,0 - 50,0 g Standart: Yapılan kalibrasyona uygun olarak Kalibrasyonu, "Servis" - "Değirmen servisi" ayarında başlatınız. Kalibrasyonu asistan yardımıyla yapınız. Belirlenen değeri bu parametreye ayarlayınız. Orta değirmenin değirmen kalibrasyonu tamamlanmıştır. Çıkan öğütme miktarı, kahve formülünde ayarlanan öğütme miktarına eşittir. NOT Bu parametrede gösterilen gram cinsinden kalibrasyon değeri, bir değirmen kalibrasyonu yapılmadan orta değirmenden gelen kahveli içeceklerin götürü adaptasyonu için servis teknisyeni tarafından değiştirilebilir. Kalibrasyon değerinin adaptasyonu, orta değirmene atanmış olan tüm kahve formülerini etkiler.
Sağ değirmen kalibrasyon değeri (10 sn) [g]	 Sağ değirmenin bir değirmen kalibrasyonu sırasında belirlenen gram cinsinden kalibrasyon değeri hakkında bilgi Ayar aralığı: 1,0 - 50,0 g Standart: Yapılan kalibrasyona uygun olarak Kalibrasyonu, "Servis" - "Değirmen servisi" ayarında başlatınız. Kalibrasyonu asistan yardımıyla yapınız. Belirlenen değeri bu parametreye ayarlayınız. Sağ değirmenin değirmen kalibrasyonu tamamlanmıştır. Çıkan öğütme miktarı, kahve formülünde ayarlanan öğütme miktarına eşittir. NOT Bu parametrede gösterilen gram cinsinden kalibrasyon değeri, bir değirmen kalibrasyonu yapılmadan sağ değirmenden gelen kahveli içeceklerin götürü adaptasyonu için servis teknisyeni tarafından değiştirilebilir. Kalibrasyon değerinin adaptasyonu, sağ değirmene atanmış olan tüm kahve formüllerini etkiler.



Ayar > "Sistem" - "Değirmen/kaynatma ünitesi"

Sol değirmen kalibrasyon değeri (10 sn) [g]



Sol değirmenin bir değirmen kalibrasyonu sırasında belirlenen gram cinsinden kalibrasyon değeri hakkında bilgi

Ayar aralığı: 1,0 – 50,0 g

Standart: Yapılan kalibrasyona uygun olarak

- 1. Kalibrasyonu, "Servis" "Değirmen servisi" ayarında başlatınız.
- 2. Kalibrasyonu asistan yardımıyla yapınız.
- 3. Belirlenen değeri bu parametreye ayarlayınız.
 - ✓ Sol değirmenin değirmen kalibrasyonu tamamlanmıştır.
 - ✓ Çıkan öğütme miktarı, kahve formülünde ayarlanan öğütme miktarına eşittir.

NOT Bu parametrede gösterilen gram cinsinden kalibrasyon değeri, bir değirmen kalibrasyonu yapılmadan sağ değirmenden gelen kahveli içeceklerin götürü adaptasyonu için servis teknisyeni tarafından değiştirilebilir.

Kalibrasyon değerinin adaptasyonu, sol değirmene atanmış olan tüm kahve formüllerini etkiler.

Süt kabı

Yetkili profiller: Yönetici



Ayar > "Sistem" - "Süt sistemi" - "Süt kabı"

Süt kabı



Süt kabına kadar süt hortumu uzunluğunun eklenmesi

Ayar aralığı: Yok, servis teknisyeni> [Kullanıcı tanımlı / Standart Schaerer teleskopik boru]

Standart: Standart Schaerer teleskopik boru

Süt kabındaki teleskopik boru ile veya teleskopik boru olmadan etkin süt hortumu uzunluğu ayarı.

Seçenek: Kullanıcı tanımlı

- 1. Seçimden [Kullanıcı tanımlı] seçeneğini seçiniz.
 - ✓ Süt hortumu uzunluğu otomatik olarak eklenir.
- Süt kabından makinedeki sıkıştırma valfına kadar tam süt hortumu uzunluğunu ölçünüz ve belirlediğiniz değeri, "Süt 1 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı → Soğutma hücresi" parametresinde ayarlayınız.

Bkz. aşağıdaki "Süt 1 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı -> →Soğutma hücresi" parametre açıklaması.

Seçenek: Standart Schaerer teleskopik boru

1. Seçimden [Standart Schaerer teleskopik boru] seçeneğini seçiniz.

- $\checkmark~$ Bununla birlikte süt hortumu uzunluğu otomatik olarak eklenmiştir.
- ✓ Takip eden parametredeki standart ayar [37 cm] için başka bir adaptasyon gerekli değildir.

Bkz. aşağıdaki "Süt 1 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı -> →Soğutma hücresi" parametre açıklaması.



Ayar > "Sistem" - "Süt sistemi" - "Süt kabı"

Süt 1 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı → Soğutma hücresi [cm]



Sıkıştırma valfı ile harici soğutma hortumunun soğutma hücresi arasındaki süt hortumu boyutunun ayarlanması hakkında bilgi

Ayar aralığı: Yok, servis teknisyeni > [0 – 200 cm]

Standart: 37 cm ("Standart Schaerer teleskopik boru" seçimiyle)

Daha önceki "Süt kabı" parametresinde "Kullanıcı tanımlı" seçimi yapılırsa, tam süt hortumu uzunluğu belirlenir.

- Makinedeki sıkıştırma valfı ile soğutma hücresindeki süt kabı arasındaki süt hortumu uzunluğunu seçiniz.
- Belirlenen değeri parametreye ayarlayınız.
 - ✓ Sistem, şimdi süt hortumu uzunluğunu bilir.
 - "Harici süt hortumunu yıkama aralığı" için şimdi doğru süt miktarı periyodik olarak alınıp verilir.

BİLGİ: "Sol ek soğutma ünitesi" standart donanımıyla, önceki "Süt kabı" parametresinde "Standart Schaerer teleskopik boru" seçimi ayarlanır. Bu ayarla, önce ayarlı 37 cm değeri doğru süt hortumu uzunluğunu alır.

"Standart olmayan" donanımlı süt sistemleri:

- Kahve makinesinin solundaki soğutma ünitesi
- "Twin Milk" donanımlı soğutma ünitesi
- Alt tezgah soğutma ünitesi
- Örn. Cup & Cool ve Centre Milk gibi tüm ek cihazlar
- Alt tezgah soğutma ünitesi

Süt 2 hortum uzunluğu Sıkış-
tırma valfı → Soğutma hücresiSıkıştırma valfı ile "Twin Milk" seçeneğindeki 2. soğutma hücresi arasındaki
süt hortumu boyutunun ayarlanması.
Ayar aralığı: Yok, servis teknisyeni > [0 – 200 cm]Image: Comparison of the sector o



Servis teknisyeni, "Süt kabı" parametresinin ayarlarını yapabilir.

Süt seviyesi denetimi

Yetkili profiller: Yönetici

15-tr

System	Ayar> "Sistem" – "Süt sistemi" – "Süt denetimi konfigürasyonu"
Süt doluluk seviyesi denetimi	Süt kabının seviye denetim ayarları Ayar aralığı: Denetim yok/ yarı/İçecek çıkışını devreden çıkar Standart: Denetim yok
	Seçenek: Denetim yok Bir süt denetimi yapılandırılmıştır, fakat kullanılmaz. Seçenek: Uyarı
	Düşük bir süt seviyesi algılanırsa ekranda bir mesaj görüntülenir. Başka sütlü içecek çıkışı mümkündür.
	Seçenek: İçecek çıkışını devreden çıkartınız
	Düşük bir süt seviyesi algılanırsa ekranda bir mesaj görüntülenir. Sütlü içecek çıkışı engellenmiştir.

Flavour-Point doluluk seviyesi denetimi

Yetkili profiller: Yönetici

System	Ayar> "Sistem" – "Flavour Point" – "Aroma doluluk seviyesi denetimi"
Süt doluluk seviyesi denetimi Kene übervachung	Şurup şişelerinin seviye denetimi şeklinin ayarlanması. Ayar aralığı: Denetim yok/ yarı/İçecek çıkışını devreden çıkar Standart: Denetim yok
	Seçenek: Denetim yok Bir şurup seviye denetimi yapılandırılmıştır, fakat kullanılmaz. Seçenek: Uyarı
	Şurup şişesinde düşük bir seviye algılanırsa, ekranda bir mesaj yayınlanır. Başka aromalı içecek çıkışı mümkündür.
	Seçenek: İçecek çıkışını devreden çıkartınız Şurup şişesinde düşük bir seviyeye ulaşılırsa, dokunmatik ekranda bir mesaj görüntülenir. Aromalı içecek çıkışı blokedir.

6.4.2 "Servis" ayarları



Ayar > "Servis"- "Değirmen servisi" (manüel öğütme derecesi ayarı)

Onaylamadan sonra, "Değirmen servisi" ayarı değirmende aşağıdaki ekran rehberli servis fonksiyonlarını başlatır:

- ▶ Öğütme bıçağını değiştir
- ▶ Değirmeni adapte et
- Değirmen kalibrasyonu



Service	
Grinder calibration M3: Middle grinder - Kaffee Maximum	Seçenek: Değirmen kalibrasyonu
1. Weigh ground coffee. 2. Set calibration value. 3. Repeat reference grinding if necessary.	[Değirmen kalibrasyonu] alan
4. Confirm calibration value.	🗸 🛛 "Kalibrasyon" hazırlık adır
Calibration value for 1 reference grinding [g]:	2. Telve kabını boşaltınız, temizle
D Reference grinding	3. 🛛 Takılan telve kabını Ď alanıyla
×	🗸 🛛 Referans öğütme başlar.
	6 Gorokirco [Poforanc öğütmo]

Şekil: Değirmen kalibrasyonu

Avar > "Servis"– "Değirmen servisi" (manüel öğütme derecesi ayarı)

[D+E]

- ımlarına devam ediniz veya direkt olarak ını seçiniz.
 - mları görüntülenir.
 - yiniz ve takınız.
 - a onaylayınız.
- Gerekirse, [Referans öğütme] alanı ile başka bir referans öğütmeyi etkinleştiriniz

Birden cok referans öğütme gerçekleşirse, bundan elde edilen tüm öğütülmüs kahve miktarını her zaman tartınız ve referans değer olarak kaydediniz. Makine, tetiklenen tüm öğütmeleri otomatik olarak algılar ve bundan, kendisi doğru öğütme miktarını hesaplar.

- 5. Referans öğütmenin öğütülmüş kahve miktarını tartınız.
- 6. Kalibrasyon değerini (belirlenen öğütülmüş kahve miktarı) iki [E] [+/-] alanıyla ayarlayınız.
- 7.

Değirmen kalibrasyonunu 💟 alanıyla tamamlayınız.

- ✓ "Değirmen servisi" sayfası açılır.
- ✓ Ayarlanan değirmen çalışmaya hazırdır.

Aşağıdaki durumlarda bir kalibrasyon yapınız:

- ▶ Kahve makinesi yeni.
- Çalışma süresi bir yıldan daha fazla.
- Öğütme kademesi değiştirildi.
- Değirmen açılıyor.
- Öğütme bıçakları değiştiriliyor.
- Kahve türü değiştiriliyor.



Otomatik değirmen ayarı için değirmen servisi, ek olarak değirmenin başlangıç ayarına getirilmesini ve öğütme derecesi motorları üzerinden bir değirmen adaptasyonu gerektirir.



Ayar > "Servis"- "Değirmen servisi" (otomatik öğütme derecesi ayarı)

Onaylamadan sonra, "Değirmen servisi" ayarı değirmende aşağıdaki ekran rehberli servis fonksiyonlarını başlatır:

Öğütme bıçağını değiştir

- Değirmeni adapte et
- Değirmeni başlangıç ayarına getir
- Değirmen kalibrasyonu




der calibration

D

- Kaffee I

Ayar > "Servis"- "Değirmen servisi" (otomatik öğütme derecesi ayarı)

Seçenek: Değirmen kalibrasyonu [D+E]

- "Değirmeni adapte et" ayar adımlarına devam ediniz veya direkt olarak [Değirmen kalibrasyonu] alanını seçiniz.
 - \checkmark "Kalibrasyon" hazırlık adımları görüntülenir.
- 2. Telve kabını boşaltınız, temizleyiniz ve takınız.
- 3. Takılan telve kabını 💟 alanıyla onaylayınız.
 - ✓ Referans öğütme başlar.
- 4. Gerekirse, [Referans öğütme] alanı ile başka bir referans öğütmeyi etkinleştiriniz

Birden çok referans öğütme gerçekleşirse, bundan elde edilen tüm öğütülmüş kahve miktarını her zaman tartınız ve referans değer olarak kaydediniz. Makine, tetiklenen tüm öğütmeleri otomatik olarak algılar ve bundan, kendisi doğru öğütme miktarını hesaplar.

- 5. Referans öğütmenin öğütülmüş kahve miktarını tartınız.
- 6. Kalibrasyon değerini (belirlenen öğütülmüş kahve miktarı) iki [E] [+/-] alanıyla ayarlayınız.
- 7.

Değirmen kalibrasyonunu 💟 alanıyla tamamlayınız.

- ✓ "Değirmen servisi" sayfası açılır.
- 🗸 Ayarlanan değirmen çalışmaya hazırdır.

Aşağıdaki durumlarda bir kalibrasyon yapınız:

- Kahve makinesi yeni.
- Çalışma süresi bir yıldan daha fazla.
- Öğütme kademesi değiştirildi.
- Değirmen açılıyor.
- Öğütme bıçakları değiştiriliyor.
- Kahve türü değiştiriliyor.

Seçenek: Değirmeni başlangıç ayarına getir

Bir arızadan veya öğütme bıçakları değiştirildikten sonra, otomatik öğütme derecesi ayarı başlangıç ayarına getirilmelidir.

1. Ekran yönlendirmeli talimatları uygulayınız.

Başlangıç ayarına getirme işlemi için aşağıdaki adımlar gereklidir:

[A] Öğütme derecesi motorunu çıkartınız ve yeni öğütme bıçağını takınız.

[B] Bir direnç hissedene kadar boş değirmeni elinizle kapatınız (öğütme bıçağı, öğütme bıçağına).

- [C] Değirmeni 45° açınız (saat yönünün tersine doğru).
- [D] Öğütme derecesi motorunu yerine takınız.

[E] "Değirmen başlangıç ayarı" montaj adımlarını D alanıyla onaylayınız.

Veritabanını yedekle



NOT

Veri kaybı nedeniyle maddi hasar

1.5 - tr

Dokunmatik ekran, makine verilerini kaydetmek için bir SD hafıza kartı içerir.

- Bir dokunmatik ekran değiştirilmeden önce, veritabanı bir USB belleğe kaydedilmelidir.
- Yeni takılan bir dokunmatik ekrana, daha önce kullanılan SD hafıza kartı takılabilir. Bu sayede sistemin anında çalışmaya hazır olması sağlanır.



Şekil: Değirmeni başlangıç ayarına getir





Şekil: USB arayüzü

Ayarlar > "Servis" – "Veritabanını yedekle"

- 1. Kontrol panelini kaldırınız.
- 2. USB belleği USB arayüzüne [A] takınız.
- 3. "Servis" "Veritabanını yedekle" ayarını seçiniz.
 - ✓ Makinenin veritabanı, USB belleğe kaydedilir.
 - ✓ Kaydedilen veritabanı sürümü, kurulan makine yazılımı sürümüyle uyumlu.
- Ekranda, "Veri yedekleme tamamlandı" bilgisi görüntülenir. USB belleği çıkartınız.
- 5. Kontrol panelini kapatınız.

Veritabanı, USB belleğe, "Schaerer" – "SCA3" – "backup" – "database" – "sca3db.db3_20170623_112422" dizin yapısında kaydedilir.

NOT Veritabanı, dokunmatik ekrana takılmış olan SD hafıza kartına periyodik olarak her 5 dakikada bir kaydedilir. Aynı anda, direkt olarak ana karta bir kayıt işlemi gerçekleşir. Her güncellemeden önce, genel olarak veritabanını bir USB belleğe elle kaydediniz. Bir "Düşürme" durumunda, kaydedilen bu veritabanı sürümü eski makine yazılımıyla uyumlu olur.

Aşağıdaki veriler USB belleğe kaydedilir:

- Makine numarası
- İçecek formülleri
- Donanım konfigürasyonu
- Tüm sayaç durumları

Kireç çözdürme sayacını sıfırla



NOT

Uygulanmayan kireç çözdürme işlemi nedeniyle maddi hasar!

Yapılmayan kireç çözdürme işlemleri hasarlara ve arızalara neden olabilir.

 Sayacın sıfırlanması nedeniyle otomatik olarak uygulanmayan kireç çözdürme işlemlerini zamanında uygulayınız ve manüel olarak başlatınız.



Ayar > "Servis" - "Kireç çözdürme sayacını sıfırla"

Kireç çözdürme sayacını sıfırla



Parametre, zamanı gelen bir kireç çözdürme işlemini devre dışı bırakır. 1. "Servis" ayarını seçiniz.

- 2. "Servis" "Kireç çözdürme sayacını sıfırla" ayarın seçiniz.
- "Kireç çözdürme sayacını sıfırla" işlemini [1] alanıyla onaylayınız.
 - Kireç çözdürme sayacı sıfırlanır ve zamanı gelen bir kireç çözdürme işlemi silinir.
 - ✓ Bir sonraki otomatik kireç çözdürme işlemi, "Sistem" "Bakım" ayarındaki konfigürasyona uygun olarak gerçekleştirilir.

15-tr



İptal edilen bir temizlik veya kireç çözdürme işleminden sonra, makinenin durumu, temizlik veya kireç çözdürme modunda devam eder. Buna rağmen moddan çıkmak için, temizlik veya kireç çözdürme bay-

rağının sıfırlanması qerekir. Bir temizlik veya kireç çözdürme programı [N] alanı ile iptal edilebilir. Bir elektrik kesintisi de devam eden temizliğin veya kireç çözdürme işleminin durdurulmasına neden olur.

Kireç çözdürme/temizliği sıfırla



Ayar > "Servis" - "Kireç çözdürme / temizliği sıfırla"

Kireç çözdürme/temizliği sıfırla



Temizlik veya kireç çözdürme bayrağını siliniz. İptal edilen bir temizlik veya kireç çözdürme işlemi sıfırlanır.

- 1. "Servis" ayarını seçiniz.
- 2. "Servis" "Kireç çözdürme/temizliği sıfırla" ayarını seçiniz.
- "Kireç çözdürme/temizliği sıfırla" işlemini [1] alanıyla onaylayınız.
 - ✓ Temizlik ve kireç çözdürme bayrağı sıfırlanmıştır ve zamanı gelen bir kireç çözdürme işlemi silinir.
 - Daha sonraki bir otomatik temizlik veya kireç çözdürme işlemi, ancak \checkmark "Sistem" – "Temizlik" ve "Sistem" – "Bakım" ayarındaki konfigürasyona uygun olarak gerçekleşir.
- 4. Temizliği veya kireç çözdürme işlemini mutlaka kısa süre içinde tekrar başlatınız.

6.4.3 "Konfigürasyon" ayarları

Yetkili profiller: Yönetici, tesis müdürü, muhasebeci, muhasebeci azaltıldı, operatör ve kalite yöneticisi

Konfiguration	Ayar> "Konfigürasyon" – "Genel"
Ana dil Deutsch	 Ekran dilini değiştirme. Ayar aralığı: Kayıtlı tüm diller. Standart: Serbest seçim. 1. Seçim menüsünü [○] alanı ile açınız. ✓ Seçim menüsü görüntülenir. 2. İstediğiniz dili seçiniz. ✓ Tüm ekran mesajları ve parametre tanımları, etkinleştirilen dilde görüntülenir.
	Ayrıca bkz. Bölüm "Değişiklikleri kaydetme ve kahve makinesine yükleme".

Yetkili profiller: Yönetici



Yetkili profiller: Muhasebeci, tesis müdürü

1.5 - tr

Schaerer Coffee Soul

Konfiguration	Ayar > "Konfigürasyon" – "İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlan- ması (Standart çalışma modu)"	
Meru card 99.55 14.005 2017 Coffee Espresso Others Espresso Special Espresso Sekil: Menü kartındaki içecek alanı Edit Edit Edit Cancel Merum Jänge 200 000 000 000 000 000 000 000 000 000	 Ödeme sistemli veya ödeme sistemsiz içecek fiyatı ayarı Ön koşul: "Konfigürasyon" - "Çalışma modu" - "Menü kartı" ayarı, [Standart] ayarı içerir. Servis menüsünü [100] alanıyla açınız. "Muhasebeci" veya "Servis teknisyeni" profiliyle sisteme giriş yapınız. <i>Ayrıca bkz. Bölüm "Profil [Giriş / Çıkış]"</i>. [100] alanıyla ayarları açınız. "Konfigürasyon" - "Menü kartı" ayarını seçiniz. ~ "Konfigürasyon" - "Menü kartı açılır. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanıyla ayarları açınız. [100] alanını seçiniz. [100] Cibzenle] alanını seçiniz. [100] Cibzenle] alanını seçiniz. [100] Cibzenle] alanını seçiniz. [100] Cibzenle] alanını seçiniz. [100] Cibzenle] alanını seçiniz. [100] Cibzenle] alanını şeçiniz. [100] Cibzenle] alanını şeçiniz. [100] Cibzenle] alanını şeçiniz. [100] Cibzenle] alanını şeçiniş alanını şeçiniz. [100] Bekzi içecek büyüklüğündeki [[100] alanını şeçiniz. [100] Gerekli içecek fiyatını, giriş alanı üzerinden [0], [1], [2] ve/veya [3] numaralı fiyat listelerine kaydediniz. [100] Bekzi aşağıdaki "Ayar çarkı ile fiyat ayarı" bölümü.	

Yetkili profiller: Muhasebeci, tesis müdürü



değişir.

Bir içecek seçimi sırasında, sonradan seçilen seçeneklere uygun olarak içecek fiyatı her zaman güncellenir.



İçecek seçimi, ödemeden önce [X] alanı ile her an iptal edilebilir. İçecek ödendiyse, siparişin iptal edilmesi artık mümkün değildir.

"Bilgi" ayarları

Yetkili profiller: Yönetici, tesis müdürü, kalite yöneticisi, operatör, muhasebeci ve muhasebeci azaltıldı



Bir hata bildirildiğinde bu bilgileri servis teknisyenine iletiniz.

6.4.4

Info	Ayar > "Bilgi" – "Sürümleri göster"
Sürümleri göster Versions ** Service technician ** Name Şekil: Sürümler	Makine yazılımının kurulu sürümleri hakkında bilgi Ayar aralığı: Hiçbir ayar mümkün değildir Standart: –
Varsions Varsion 21 Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion Varsion S.21 (Questicode: Ho@scheerer.com) Q1 losses Otto Varsion S.21 (Questicode: Ho@scheerer.com) Q1 losses Otto Varsion 3.7.17 Software SCA3 Copyright 2017 Scheerer Ltd., Switzertand, Ad ophine reserved.	Aşağıdaki bilgiler okunabilir: • Dokunmatik panel yazılımının sürümü • Güç bloğu yazılımının sürümü • Veritabanı sürümü • BSP hesaplama sürümü • Mac adresi sürümü • Qt (kaynak kodu) sürümü • Qt license sürümü • SQLite sürümü • SCS yazılımının telif hakkı
Yetkili profiller: Yönetici, tesis mi	idürü
Info	Ayar > "Bilgi" – "Makine sayacı"
Maschinerizähler III 18 15 03 2002	Mevcut malzemeye uygun olarak içecek sayacına genel bakış. Ayar aralığı: Hiçbir ayar mümkün değildir Standart: –

"Chociatto" içecekli malzeme örneği:

- 1. Malzeme = Kahve
- ▶ 2. Malzeme = Taze süt veya malzeme
- ▶ 3. Malzeme = Kakao

Aşağıdaki bilgiler okunabilir:

- Tüm kahveli içecekler
- Toplam sütlü içecek
- Toplam tozlu içecek
- Toplam sıcak su
- Toplam buhar çekişi



Şekil: Makine sayacı

Menü kartlarına eklenen tüm içecekler listelenir.

10

Yetkili profiller: Yönetici, tesis müdürü, muhasebeci ve muhasebeci azaltıldı

Info	Ayar > "Bilgi" – "İçecek istatistikleri"
Geträchestatistiken 11 30 15 03 2022 * Hoosmedet ** ** Geträchestatistiken ** * Espresso Customizable ** * Cappuccho Customizable ** * Plat White ** * Kalte Mitch 0 * Kalte Mitch 0 * Kalte Mitch 0 * Kalte Mitch 0 * Kalte Mitch *	Gerçekleşen içecek çıkışları hakkındaki bilgiler Ayar aralığı: Sayaç durumlarını sıfırlama (tek veya toplam) Standart: Kullanıcı tanımlı
Bevetrage statistics User as place Beverage statistics Beverage statistics Beverage statistics Beverage statistics Express DeCAF Image: Statistics Coffee Image: Statistics Co	 Seçenek: Tek bir sayacın sıfırlanması [A] İlgili içecek için sağdaki sütunda bulunan küçük alanını seçiniz. ✓ Seçilen içeceğin içecek sayacı 0 olarak ayarlanır. Seçenek: Tüm sayaçların sıfırlanması [B] Pencerenin üstündeki büyük alanı, belirtilen tüm içecek sayaçlarını siler. ✓ Belirtilen tüm icecek sayacları 0 olarak ayarlanır.

Yetkili profiller: Yönetici, tesis müdürü, kalite yöneticisi

2 Info				Ayar > "Bilgi" – "Temizleme istatistiği"
Reinigungsstatistik	11	29 15.03 2022		Yapılan temizlikler hakkında bilgi
Datum / Zeit	Profil		Ereignis	Avar aralığı: Hichir avar mümkün değildir
20.07.2021 12:05	Entwickler	Kaffeesystem	Zeitstempel zurücksetzen	Ayar aratigi. mçbir ayar mamkar acgitan
20.07.2021 12:05	Entwickler	Milchsystem	Zeitstempel zurücksetzen	Standart: –
20.07.2021 12:05	Entwickler	Pulversystem	Zeitstempel zurücksetzen	
20.07.2021 12:05	Entwickler	Dampfboilerspülung	Zeitstempel zurücksetzen	Aşağıdaki bilgiler okunabilir:
01.12.2020 16:44	Servicetechniker	Kaffeesystem	Zeitstempel zurücksetzen	• Tarib ve and
01.12.2020 16:44	Servicetechniker	Pulversystem	Zeitstempel zurücksetzen	• Tarin ve saat
01.12.2020 16:44	Servicetechniker	Dampfboilerspülung	Zeitstempel zurücksetzen	Profil
				• Sistem
	. ,			• Olay

Şekil: Temizleme istatistiği

"Olay" sütununda; yapılan, iptal edilen ve sıfırlanan temizlikler gösterilir.

1.5 - tr

Yetkili profiller: Yönetici

	Ayar > "Bilgi" – "Bakım istatistiği"
Waturgsstatistik 11.31 6 50 2022 Nammetter ** Visichiguritärvalle Tudin 7.det Tudin Verder 10.05.2022 14.51 Maschneboteneur Entidakung Erledgt 20.07.2021 12.05 Entivisiker Entidakung Zahler zuricksetzen 0.112.2020 16.44 Servicetechniker Entidakung Zahler zuricksetzen	Yapılan bakımlar (kireç çözdürme işlemleri) hakkında bilgi Ayar aralığı: Hiçbir ayar mümkün değildir Standart: – Aşağıdaki bilgiler belirtilir: • Tarih ve saat • Profil • Sistem • Olay

leri gösterilir.

Yetkili profiller: Yönetici, tesis müdürü, muhasebeci ve muhasebeci azaltıldı

3.03.2022 10:10:39

Mittel | Einzel Neir

28.0s 3.7s

Neir

Ayar > "Bilgi" – "İçecek çıkış istatistiği" İçerdiği içecek verileriyle birlikte gerçekleşen tüm içecek çıkışları hak-🗙 < kında bilgi 6.03.2022 10:12:3 16.03.2022 10:12:15 🌄] alanı tüm sayımları siler Ayar aralığı: 🚺 16.03.2022 10:11:11

Standart: -

Her içecek türü için şu bilgiler okunabilir:

- Fincan büyüklükleri
- İptal edilen çıkışlar •
- Çıkış süresi
- Ekstraksiyon süresi
- İçeceği uyarla

"Tarih/saat" sütununda, saat dahil olmak üzere içecek çıkışıyla birlikte tarih kayıtlıdır. Ek olarak, çıkışı yapılan çeşitli içecek seçenekleri hakkında örn. "Fincan büyüklüğü" gibi değerler gösterilir.

Yetkili profiller: Yönetici

Şekil: İçecek çıkış istatistiği

Vasserhärtestatistik	00 54 21.03 2022	, (
* Hausmeister ** Datum / Zeit	Wasserharte (*dKH)	
21.03.2022 06:53	12	-
21.03.2022 06:52	9	9
		A A
		· · ·

Ayar > "Bilgi" – "Su sertlik istatistiği"

na kadar ayarlanan su sertlikleri hakkında bilgi r aralığı: Hiçbir ayar mümkün değildir

ndart: –

ğıdaki bilgiler okunabilir:

- Tarih ve saat
- Su sertliği

su sertliği adaptasyonu yeni bir girişle listelenir.

Şekil: Su sertlik istatistiği

Yetkili profiller: Yönetici, muhasebeci ve muhasebeci azaltıldı



Yetkili profiller: Yönetici, muhasebeci ve muhasebeci azaltıldı

1.5 - tr

04.2023



Beverage accounting statistics 10.25.23.03.201 Anniclan ** Statistic type Since Sacroses Vend by	pe	
	Count	Amount
+ Doppio	1	
+ Espresso	1	
+ My Coffee	1	3.50

Şekil: Hesaplama istatistiği İçecek

Ayar > "Bilgi" – "Hesaplama istatistiği İçecek"

İstatistik, verilen tüm içecekler ve içeceklerin hangi konfigürasyonda verildiği ve içeceklerin sayısı ve fiyatı hakkında bilgi verir.

Kullanıcı istatistiğinde, ilgili ön ayara uygun olarak "Son sıfırlamadan itibaren" veya tüm istatistik olarak "Son başlangıç ayarından itibaren" (devreye alma) girişi görüntülenir.

Ayar aralığı: Son sıfırlamadan itibaren/son başlangıç ayarından itibaren Buna ek olarak aşağıdaki satış tipleri seçilebilir:

Tümü

•

1.

4.

Satış yok (ödeme yapılmayan tüm içecekler listelenir.)

Standart: -

Seçim listesinde [A], istatistik tipi ve satış tipi [B] önceden ayarlanabilir. Seçenek: Son sıfırlamadan itibaren

"Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinebilir, bu sayede öylece sayaçları sadece belirli bir süre için devam ettirmek mümkündür.

- [🥑] alanıyla seçim listesini [A] açınız.
- 2. İstediğiniz istatistiği ve satış tipini seçiniz.
- 3. [Son sıfırlamadan itibaren] istatistiğini seçiniz.
 - ✓ Seçilen istatistik, satış tipiyle birlikte gösterilir.
 - [**X**] alanını seçiniz.
 - ✓ Onaylama talebi gösterilir.
- 5. [**D**] alanıyla onaylayınız.
 - ✓ "Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinir.

Seçenek: Son başlangıç ayarından itibaren

"Son başlangıç ayarından itibaren" ayarına sahip istatistik silinemez.

Bilgi: "Son başlangıç ayarı" ile "devreye alma" işlemi anlaşılır.

6.4.5 Değişiklikleri kaydetme ve kahve makinesine yükleme

Ayarlardaki değişiklikleri kaydetmek ve yüklemek için aşağıdaki yöntemi izleyiniz:

- 1. Seçimi, 🔲 alanıyla kaydediniz.
- 2. Salanıyla parametreden ve ayardan cıkınız.
- 3.
- . Ayardaki/parametredeki değişiklikleri, 🥙 alanıyla kahve makinesine yükleyiniz. ✓ Kahve makinesi yeniden başlatılır.

7 Temizlik

7.1 Temizleme talimatları ve koşulları

7.1.1 Temizlik maddeleri

UYARI

Temizlik maddeleri nedeniyle zehirlenme tehlikesi!

Temizlik maddeleri, hatalı uygulama durumunda zehirlenmelere neden olabilir.

- Sadece Schaerer tarafından önerilen temizlik maddeleri kullanınız.
- ▶ Temizlik maddelerini çocuklardan uzak tutunuz.
- > Temizlik maddesine çıplak elle dokunmayınız ve temizlik maddesini yutmayınız.
- Temizlik maddelerini süt kabına kesinlikle dökmeyiniz, her zaman mavi temizlik kabını kullanınız.
- Temizlik maddesini kullanmadan önce ambalajda yer alan bilgileri ve güvenlik bilgi formunu dikkatlice okuyunuz. Güvenlik bilgi formu mevcut değilse bu formu lütfen satış firmasından talep ediniz.



NOT

Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle maddi hasar!

- Yanlış temizlik maddeleri kullanılırsa kahve makinesi zarar görebilir.
- Günlük ve haftalık temizlik için sadece Schaerer AG tarafından önerilen temizlik maddelerini kullanınız.

Kahve sistemi için temizleme tableti

	Tanım	Coffeepure tabletleri
in another	Kullanım amacı	Kahve sisteminin temizlenmesi
	Temizleme amacı	Kahve sistemindeki yağ artıklarını çözme
Coffeepure tabs	Kullanım aralığı	Günde 1 kez
Schaerer Engen	Uygulama	Ekran yönlendirmeli temizlik sırasında bir tablet atma talebi

Süt sistemi için toz deterjan



Tanım	Milkpure powder
Kullanım amacı	Süt sistemi temizliği
Temizleme amacı	Süt sistemindeki süt yağı ve bakterilerin temizlenmesi
Kullanım aralığı	Günde 1 kez Temizlik poşetinin dağılımı: • 4x Alkali = yeşil = Deterjan 1 • 1x Asit = kırmızı = Deterjan 2 Günlük temizlik için "Deterjan 1" ile dört ara- lığı ve "Deterjan 2" ile beşinci aralığı uygula- yınız.
Uygulama	Ekran yönlendirmeli temizlik sırasında temizlik tozu ekleme talebi

Temizlik maddesi ek sipariși



Tanım	Ek sipariș seti
Kullanım amacı	Kahve ve süt sisteminin temizlenmesi
Ürün numarası	075350
İçindekiler	 "Coffeepure tabs" kahve sistemi için bir paket temizleme tableti "Milkpure powder" süt sistemi için iki paket temizleme tozu
Miktar	 100 günlük temizlik için temizlik maddesi: 100x temizleme tableti 80x Deterjan 1 temizleme tozu (yeşil) 20x Deterjan 2 temizleme tozu (kır- mızı)

04.2023

7.1.2 HACCP temizlik konsepti



UYARI

Bakteriler nedeniyle enfeksiyon tehlikesi!

Kahve makinesinin bakımı ve temizliği kurallara uygun şekilde yapılmazsa, içeceklerin çıkışı, gıda maddesi hijyeni açısından bir tehlike noktası olur.

- ► Temizlik sırasında koruyucu eldiven takınız.
- ▶ Temizleme işleminden önce ve sonra ellerinizi iyice yıkayınız.
- ▶ Kahve makinesini her gün temizleyiniz.
- Her doldurmadan önce ve çıkış sona erdikten sonra süt kabını temizleyiniz.
- Temizlik maddelerini süt kabına kesinlikle dökmeyiniz, her zaman mavi temizlik kabını kullanınız.
- ▶ Temizlik maddesini asla içme suyu deposuna (dahili/harici) koymayınız.
- Temizlik maddelerini asla karıştırmayınız.
- Femizlik maddelerini kahve, süt ve otomat tozundan ayrı olarak saklayınız.
- Aşındırıcı maddeler, fırça veya metal temizleme aletleri kullanmayınız.
- İçeceklerle temas eden parçalara temizlikten sonra bir daha dokunmayınız.
- Femizlik maddesinin üzerindeki dozaj ve güvenlik uyarılarına dikkat ediniz ve uyunuz.

HACCP: Hazard Analysis Critical Control Point

HACCP temizlik konsepti, endişelenmeye gerek bırakmayan gıdaları garanti eder. Gıdaların işleme prosesiyle ilişkili veya hazır ürünlerin neden olduğu tehlikeler incelenir ve riskler tahmin edilir. Riskler, uygun önlemlerle azaltılır.

Doğru kurulum, bakım, koruyucu bakım ve temizlik yapıldığında Schaerer AG kahve makineleri HACCP taleplerini yerine getirir.

7.1.3 Temizlik kademeleri



Temizlik planında, temizlik kademeleri ayarlanır. Servis teknisyeni temizlik planına ulaşabilir.

Aşağıdaki temizlik kademeleri mümkündür:

- Yok
- Talep
- Zorunluluk

Seçenek: [Yok] Temizlik talebi



"Yok" ayarı ile zamanı gelen temizlik işlemleri hakkında bilgi verilmez. Gerekli temizlik işlemlerinin zamanı ve gerçekleştirilmesiyle ilgili sorumluluk işletmeciye aittir.



Şekil: Temizlik kademesi [Yok]

- ✓ "Servis menüsü" alanında [A], zamanı gelen bir temizlik işlemi kırmızı bir renkli işaretle bildirilmez.
- ✓ Servis menüsündeki [Temizlik] alanı hiçbir zaman kırmızı bir gülen surata dönüşmez.
- ✓ Temizlik işlemleri, manüel olarak "Servis menüsünde" başlatılır.
- Temizlik işlemini manüel olarak servis menüsünde [D] [C] alanıyla başlatınız.

Seçenek: [Talep] ile



"Talep" ayarında, ekranda, zamanı gelen temizlik işlemleriyle ilgili bilgi görüntülenir. İşletmeci, zamanı gelen ve yapılan temizlik işlemleri hakkında her zaman bilgilendirilir.

 ▲
 ◆

 B
 ♥
 Cleaning

 C
 ●
 Cleaning

 O
 ●
 Cleaning

 D
 ♥
 Cleaning
 33h

Şekil: Temizlik kademesi [talep]

Bir temizlik talebiyle ilgili ayar [Talep] olarak yapıldıysa, aşağıdaki fonksiyonlar ve bilgiler mevcuttur:

[A] "Servis menüsü" alanında kırmızı bir işaret görüntülenir.

[B] "Servis menüsündeki" "Temizlik" alanı, yeşil gülen suratla birlikte [saat] içindeki zamanı gelen bir sonraki temizlik işlemi hakkında bilgi verir.

[C] Kırmızı gülen suratlı alan, [1-4] önce zamanı gelen [saat] içindeki bir temizlik işlemi hakkında bilgi verir.

- Temizlik işlemini manüel olarak servis menüsünde [] [C] alanıyla başlatınız.
 - ✓ Temizlik gerçekleştirildikten sonra, [saat] içinde planlanan bir sonraki temizlik [D] görüntülenir.

Seçenek: [Zorunluluk] ile



"Zorunluluk" ayarı kullanıldığında ekranda, yapılması gereken temizlik işlemleri hakkında bilgi verilir. Yapılması gereken bu temizlik işlemi [0-4 saat] süreye sahip yapılandırılmış zaman penceresi içinde gerçekleştirilmezse bir zorunlu temizlik yapılır. Kahve makinesi artık başka içecek veremez.

Bir temizlik talebiyle ilgili ayar [Zorunluluk] olarak yapıldıysa, aşağıdaki fonksiyonlar ve bilgiler mevcuttur:

[A] "Servis menüsü" alanında kırmızı bir işaret görüntülenir.

[B] "Temizlik" alanı, yeşil gülen suratla birlikte [saat] içinde zamanı gelen bir sonraki temizlik işlemi hakkında bilgi verir.

[C] Kırmızı gülen suratlı alan, [1 – 4] önce zamanı gelen [saat] içindeki bir temizlik işlemi hakkında bilgi verir.



Şekil: Temizlik kademesi [Talep]/ [Zorunluluk]

Ön koşul:

- Planlanan temizlik [B] yapılmadı.
- Yapılması gereken temizlik [C], görüntülenen zaman penceresi [1 4 saat] içinde gerçekleştirilmedi.
- Kahve makinesi, bir içecek çıkışı kadar bloke edilir.
- Ekranda, temizlik yapılması gerektiğini ileten bir bilgi görüntülenir.
 - Temizlik işlemini manüel olarak servis menüsünde [🗖] [C] alanıyla başlatınız.
 - ✓ Temizlik gerçekleştirildikten sonra, [saat] içinde planlanan bir sonraki temizlik [D] görüntülenir.
 - 🗸 Kahve makinesi tekrar çalışmaya hazırdır.



Şekil: Temizlik için zaman penceresi

Poz.	Zaman penceresi	Açıklama
А	Bu zaman penceresinde yapılan temizlik işlem- leri göz ardı edilir.	Temizlik talebi, bir temizlik işleminden sonra değiş- mez.
В	Bu zaman penceresinde yapılan temizlik işlem- leri çok erkendir. Buna rağmen bu temizlik işlemleri, yapılmış olarak kabul edilir.	Temizlik talebi, bir temizlik işleminden sonra sıfırla- nır. Temizlik planında zamanı gelen bir sonraki temiz- lik, servis menüsünde [s] cinsinden görüntülenir.
С	Bir temizliğin (zaman planına göre) optimum başlangıç zamanı	Optimum başlama zamanına kadar kalan süre, servis menüsünde görüntülenir.
D	Zaman planındaki optimum bir temizliğin zaman penceresi	Temizlik talebi, bir temizlik işleminden sonra sıfırla- nır.
Е	Temizleme zorunluluğu zamanı Yapılmayan temizlik işlemleri bu andan itibaren daha fazla geciktirilemez.	Ekranda, başka bir çıkışın artık mümkün olmadığı görüntülenir. Kahve makinesi artık çalışmaya hazır değildir. Bir temizliğin mutlaka yapılması gerekir.

7.2 Temizleme aralıkları

Günlük	Haftalık	Gerektiğinde	Seçenek				
Otomatik temizlik							
х				Otomatik yıkama (programlanmışsa)			
x		x		Sıcak yıkama			
х		х		Süt hortumu durulama			
Temizlik programı							
х		х	0	Süt sistemi temizliği (talep üzerine)			
х		х		Kahve sistemi temizliği (talep üzerine)			
		х	0	Flavour Point (șurup sistemi)			
х		х	0	Manüel temizlik ile karıştırıcı kabını yıkama			
х	x		0	Buhar boyleri yıkaması			

Günlük	Haftalık	Gerektiğinde	Seçenek	
Manüe	el temizli	k çalışma	ları	
х				Telve kabını boşaltma ve temizleme
х				Kaynatma bölmesi
x				Damlama kasesi ve damla ızgarasını temizleme
x			0	Süt kabını yıkama
х			0	Soğutma ünitesin iç bölümü
x				Dokunmatik ekranı temizleme
x		х	0	Buhar çubuğu
х			0	Harici içme suyu deposunu yıkama
x			0	Harici pis su deposunu yıkama
			0	Ek cihazları temizleme
	х	х		Çekirdek kabının temizlenmesi
		x		İçecek çıkışı alt parçası
		х	0	Toz kabını yıkama
		х	0	Soğutma ünitesinin çözdürülmesi
		х		Kahve makinesinin dış yüzeylerini temizleme
		х	0	Soğutma ünitesinin dış yüzeyleri
Temizleme aralıklarının açıklanması				
Günlük Günde en az bir kez, ihtiyaç anında daha sık.				
Haftalı	k			Haftada en az bir kez, ihtiyaç anında daha sık.

* Ekran yönlendirmeli temizlik programları, ayarlanan temizlik planına bağlı olarak uygulanır. Ek olarak,

"ek temizlik" üzerinden bu programlar her zaman manüel olarak uygulanabilirler.

Kirlenme mevcutsa.

1.5 - tr

Gerektiğinde

7.3 Otomatik temizlikler



DİKKAT Sıcak su nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Makine yıkanırken, içecek çıkışından sıcak su çıkar. Otomatik bir makine yıkama işlemi, ekrandaki bir mesajla bildirilir. Fonksiyon aydınlatması kırmızı renkte yanar.

- Makinenin yıkanması sırasında içecek çıkışının altına elinizi sokmayınız.
- Opsiyonel buhar çubuğunu damlama kasesinin içine sokunuz.
- Yapılandırılan yıkamalar otomatik olarak başlatılır. Bu nedenle içecek çıkışı her zaman boş olmalıdır.

7.3.1 Otomatik açılış/kapatma yıkamaları



Otomatik açma veya kapatma yıkaması standarttır ve devre dışı bırakılamaz.

Kahve makinesi açıldıktan sonra veya kapatılmadan önce aşağıdaki sistemler otomatik olarak yıkanır (mevcutsa):

- Kahve sistemi
- Süt sistemi
- Toz sistemi

7.3.2 Yapılandırılan yıkamalar



Standart ayarda, yapılandırılan yıkama işlemleri her saat devreye sokulur.

Zamansal olarak yapılandırılabilen yıkama işlemleri servis teknisyeni tarafından yapılandırılabilir:

- Yıkama > İçecek çıkışı [Çıkış Yıkama aralığı] (1 180 dakika)
- Yıkama > Süt sistemi [Harici süt hortumunu yıkama aralığı] (1 180 dakika)
- Yıkama > Süt sistemi [Dahili süt sistemini yıkama aralığı] (1 180 dakika)
- Yıkama > Karşı akım soğutucu [Isı eşanjörünü yıkama aralığı] (1 180 dakika)

7.4 Ekran yönlendirmeli temizlik programları

UYARI

Kirlenme nedeniyle sağlık tehlikesi!

Temizlenmiş makine bileşenlerinin temizlik maddesiyle kirlenmesi, sağlık sorunlarına neden olabilir.

Temizlik programı sırasında eldiven takınız.



DİKKAT

Sıcak sıvılar nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Temizlik programı sırasında sıcak sıvı çıkışı gerçekleşir.

- Temizlik sırasında içecek çıkışının, buhar çıkışının ve harici sıcak su çıkışının altına elinizi sokmayınız.
- Bir temizlik başlamadan önce damlama ızgarasını çıkartınız.



ΝΟΤ

Taşan damlama kasesi nedeniyle maddi hasarlar!

Tıkanmış bir pis su çıkışı, damlama kasesinin taşmasına neden olur.

> Temizlik programını başlatmadan önce, damlama kasesindeki pis su çıkışını kontrol ediniz.

Ekran yönlendirmeli temizlik programları, kahve makinesinin kumandasına kaydedilmiştir. Uygulanması gereken temizlik programlarının sıklığı, servis menüsünde bir temizlik planı üzerinden ayarlanır. Servis teknisyeni, "Manüel" temizlik planını seçebilir ve uyarlayabilir (örn. temizlik kademesini değiştirme). Ayarlanan zamanda uygulanması gereken temizlik planındaki temizliklere ek olarak, ekran yönlendirmeli temizlik programları da uygulanabilir. Bunun için, servis menüsündeki "Temizlik" sayfasında yer alan [Ek temizlik] alanına dokununuz.

7.4.1 Gerekli malzemeler



Aktif bir buhar boyleri yıkamasında, temizlik başlatılmadan önce buhar çubuğu mutlaka damlama kasesinin içine yönlendirilmelidir. "Buhar boyleri yıkaması" fonksiyonu, temizlik planında servis teknisyeni tarafından ayarlanabilir.

Temizlik programı sırasındaki gerekli malzemeler:

- Schaerer > Temizleme tableti (Coffeepure tabletler) Kahve sistemi [1x Tablet]
- Schaerer > Temizlik tozu (Milkpure powder) Süt sistemi [1x Poșet]
- Schaerer > Temizlik kabı (süt sistemi) [1x mavi kap]
- Piyasada bulunan deterjan
- Piyasada bulunan temiz temizlik bezleri
- Kalan süt için toplama kabı (ihtiyaç anında)
- Kalan kakao tozu veya malzeme için toplama kabı (ihtiyaç anında)
- Toz sistemi donanımı ile kontrol panelinin arkasına erişim gerekir. Opsiyonel olarak kilitlenebilen kontrol panelinin anahtarını hazır bulundurunuz veya önceden kilidi açınız.

7.4.2 Ekran yönlendirmeli temizliğin başlatılması

Temizlik programı, servis menüsünde başlatılır. Kullanıcının gerçekleştirmesi gereken tüm işlemlerle ilgili talimatlar dokunmatik ekranda görüntülenir.



Ön koşul:

- Zamanı gelen bir temizlik, "Servis menüsü" alanında gösterilir.
- 1. Ayrı temizlik için damlama ızgarasını önceden çıkartınız.
- Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz.
 Servis menüsü" açılır.
 - ✓ PIN korumalıysa, [Temizlik] alanı hâlâ devre dışıdır.
- 3. Gerekirse, [Giriș] alanında [A] bir profil [Yönetici, operatör veya servis teknisyeni] seçiniz.
- 4. Gerekirse, yapılandırılan PIN'i giriniz.
 - ✓ Yetki verilmiştir.

Schaerer Coffee Soul

🗸 [Temizlik] alanı şimdi aktiftir.



Scheduled cleanin ing Flavour Point

5. [Temizliği başlat] alanına [B] basınız (bkz. alttaki şekil). ✓ Temizlik seçenekleri tercihleri gösterilir.

6. [Planlanan temizlik] bölümündeki D alanını seçiniz. ✓ "Temizlik" penceresi açılır.

Seçenek: Aktif sistemlerin temizlenmesi



Makinedeki kullanılan sistemler temizlenir. ►

- [**D**] alanını (A) seçiniz.
 - ✓ Temizlik programı ayrı bir pencerede başlar.
 - ✓ Aktif sistemler temizlenir, bkz. [A].

Seçenek: Tüm sistemlerin temizlenmesi



Cleaning as scheduled 20

Makinedeki tüm sistemler temizlenir.

- ▶ [Tüm sistemleri temizleme] alanını (B) seçiniz.
 - ✓ Temizlik programı ayrı bir pencerede başlar.

Harici içme suyu ve pis su depolu temizlik programının başlangıç penceresi (opsiyon)





Harici içme suyu/pis su depolu makinelerdeki hazırlık adımları.

[A] Pis su deposunu boșaltınız.

[B] İçme suyu deposunu doldurunuz.

- 1. Pis su deposunu [A] boșaltınız ve durulayınız.
- 2. Boșaltma ișlemini [] alanıyla onaylayınız.
- 3. İçme suyu deposuna taze su doldurunuz.
- Doldurma işlemini [▶] alanıyla onaylayınız.
 ✓ "Telve kabını boşaltınız" talebi gösterilir.

Temizlik programının başlangıç penceresi (standart)



Telve kabının temizlenmesi





İçecek çıkışı kapağının temizlenmesi

"Temizlik programı" başlangıç penceresindeki mümkün olan kullanım alanları.

[A] İlerleme göstergesi

- [B] Temizliği iptal etmek için [İptal] alanı
- [C] İleri alanı, bir sonraki adım
- [D] İşlem talebi veya bilgi
- [E] Güncel işlemle ilgili resim veya animasyon
- 1. Ekrandaki talebi uygulayınız, bkz. aşağıdaki adımlar.
 - Temizlik programı, Servis menüsündeki []] alanı aracılığıyla onaylanarak başlar.
- 1. İçecek çıkışını yukarı itiniz.
- 2. Telve kabını makineden dışarı çekiniz.
 - ✓ Telve kabını iyice temizleme, makine iç bölümünü fırçayla temizleme ve telve kabını yerine takma talebi gösterilir.
- 3. Öğütülmüş kahve artıklarını fırçayla kaynatma bölmesinden temizleyiniz.
- 4. Telve kabını boşaltınız ve temiz su ve deterjanla yıkayınız, temizleyiniz ve kurutunuz.
- 5. Telve kabını son noktaya kadar makine yerleştiriniz.
 - 🗸 İçecek çıkışı kapağını çıkartma talebi gösterilir.



- 1. Ortadan bastırarak ve aynı anda aşağı doğru çekerek içecek çıkışı kapağını mandallarından kurtararak çıkartınız.
- 2. İçecek çıkışı kapağını akan su altında fırçayla temizleyiniz.
- 3. Temizlenen kapağı yerine takınız.
 - 🗸 🖌 Arkadan mandallama
 - ✓ Önden yerine oturtma

DİKKAT Doğru yerleştirilmemiş bir kapak, içecek çıkışı sırasında içeceğin dışarı fışkırmasına neden olabilir.

- 4. İçecek çıkışı kapağının doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz.
- 5. Bir sonraki adım için [] alanını seçiniz.
 - ✓ Küçük "Coffeepure tab" temizleme tableti atma talebi görüntülenir.

Temizleme tabletinin yerleştirilmesi (Coffeepure tab)



Süt kabının temizlenmesi (opsiyon)



- Bir "Coffeepure tab" temizleme tabletini dolum ağzındaki açıklıktan yerleştiriniz (orta çekirdek kabı).
- 2. Yerleştirme işlemini [**D**] alanı ile onaylayınız.
 - 🗸 🛛 Süt kabını çıkartma talebi görüntülenir.

- 1. Soğutma ünitesinin kapağını açınız.
- 2. Süt kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.
- 3. Gerekirse, kalan sütü kaba dökünüz.
- Süt kabını, kapağı ve teleskopik boruyu temiz su ve deterjanla temizleyiniz ve iyice durulayınız.
 BİLGİ: SCSoul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzundaki ayrıntılı temizle-

me bilgilerine dikkat ediniz.

NOT "Twin Milk" özellikli makine donanımları 2 süt kabı içerir.

- 5. Bir sonraki adım için [] alanını seçiniz.
 - ✓ Büyük temizleme tabletini mavi temizlik kabına koyunuz talebi görüntülenir.

Temizlik maddesi (Milkpure powder) (opsiyon)



1. Bir poșet "Milkpure powder" içeriğini (alkali veya sit) temizlik kabına dökünüz.



Şekil: Poşet içindeki "Milkpure powder" temizlik tozu.

Ayrıca bkz. Bölüm "Temizlik maddeleri".

Temizlik kabının yerleştirilmesi (opsiyon)



- 1. Mavi temizlik kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.
- 2. Mavi temizlik kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.
- Süt hortumunun adaptörünü temizlik kabının kapağına takınız.
 "Twin Milk" uygulama seçenekli soğutma üniteleri 2 süt hortumu içerir.
 NOT
 "Twin Milk" özellikli makine donanımları 2 süt hortumu içerir.
- 4. Temizlik kabını taktığınızı ve "Milkpure powder" temizleme tozunu koyduğunuzu, 🚺 alanı ile onaylayınız.
 - 🗸 Karıştırıcı kabını çıkartma talebi (opsiyonel) görüntülenir.

Karıştırıcı kabının temizlenmesi (opsiyon)



- Üst kontrol panelinin [A] kilidini kuvvetli bir şekilde çekerek açınız.
 ✓ Kontrol panelinin kilidi açılmıştır.
- 2. Kontrol panelini alttan [B] iki elinizle yukarıya doğru dayanağa kadar itiniz.
 - \checkmark Kontrol paneli, üst konumda otomatik olarak durdurulur.
 - 🗸 Karıştırıcı kabına ulaşılabilir.
- 3. Karıştırıcı kabını gömme tutamaktan tutup makineden çekiniz, bkz. sonraki adımlar.

Karıştırıcı kabının makineden çekilmesi:

- 1 Karıştırıcı kabını [A] girintili tutamaktan dışarıya çekiniz.
- Karıştırıcı kabının çıkartıldığını, [D] alanı ile onaylayınız.
 - 1 Karıştırıcı kabının parçalarını sıcak temiz su altında durulayınız ve temizleyiniz.
 - 2 Karıştırıcı kabını temiz bir bezle siliniz ve iyice kurutunuz.
 - 3 Karıştırıcı kabını yerine takınız.



³ Karıştırıcı kabını temizlediğinizi, [D] alanı ile onaylayınız.
DİKKAT Doğru yerleştirilmemiş bir karıştırıcı kabı, taşmaya neden olabilir.

1.5 - tr

4. Karıştırıcı kabının doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz.

Ayrıca bkz. Bölüm "Genel bakış".

- 5. Kontrol panelini kapatınız.
- Karıştırıcı kabının takıldığını ve temizlendiğini, [▶] alanıyla onaylayınız.
 ✓ Temizleme işlemi başlar.

Otomatik temizliğin ilerleme göstergesi





- Bilgi [A], hiçbir içecek mevcut değil.
- 🗸 🛛 Zaman çubuğu [B] ile ilerleme göstergesi.

Temizlik kabının çıkartılması



- 1. Mavi temizlik kabını soğutma ünitesinden çıkartınız, durulayınız ve temizleyiniz.
- 2. Süt hortumunun adaptörünü temizlik kabının kapağından dışarı çekiniz ve nemli şekilde silinir.

NOT "Twin Milk" özellikli makine donanımları 2 süt hortumu içerir.

Temizlik kabını çıkarttığınızı, I alanı ile onaylayınız.
 ✓ Süt kabını yerleştirme talebi gösterilir (opsiyonel).

Süt kabının yerine takılması (opsiyon)

UYARI



Zehirlenme tehlikesi!

- Temizlik maddesi artıkları sağlığa zararlıdır.
 - Temizlik tamamlandıktan sonra: Ellerinizi piyasada bulunan bir sabunla iyice yıkayınız.



- 1. Temizlenmiş süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.
- Süt hortumunun adaptörünü süt kabının kapağına takınız.
 BİLGİ: Soğutma ünitesi, süt kabı veya adaptörler hakkında ayrıntılı bilgiler, SCSoul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzunda açıklanmıştır.
- Gerekirse, taze ve önceden soğutulmuş süt (3 °C 5 °C) doldurunuz.
 NOT "Twin Milk" özellikli makine donanımları 2 süt kabı içerir.
- 4. Süt kabı bağlantısını [] alanı ile onaylayınız.
 - ✓ Sistemler yıkanır.
 - ✓ Bir yeniden başlatma işlemi uygulanır.
 - ✓ Makine tekrar çalışmaya hazırdır.

- ✓ Servis menüsünde, saat [s] cinsinden bir sonraki temizlik gösterilir.
- 5. Damlama ızgarasını akan su altında fırçayla temizleyiniz.
- 6. Temizlenen damlama ızgarasını yerine takınız.

7.4.3 Displaygeführte Reinigung: Flavour Point (Option)

Benötigte Utensilien

- Reinigungsbehälter mit vier Schlauchadaptern bereit halten.
- Sauberes und feuchtes Tuch (Putzlappen)



Vor der Reinigung wird der Reinigungsbehälter mit heissem Wasser befüllt. Die Befüllung erfolgt über den Getränkeauslauf oder optional über die externe Heisswasserausgabe.

Reinigung Flavour Point starten

22.01.2020 14:42 Caretaker	5
Cleaning	~
Scheduled cleaning	(CON
Cleaning Flavour Point	

1. Mit Feld [

✓ Das Service-Menü öffnet sich mit dem zuletzt aktiven Profil.
 INFORMATION: Eine Reinigung kann mit dem Profil Hausmeister, Maschinenbetreuer oder durch den Servicetechniker gestartet werden.

- 2. Feld [D] bei [Reinigung] wählen.
 - ✓ Das Fenster zur Auswahl einer Reinigung öffnet.
- ^{3.} Mit dem Feld [] bei [Reinigung Flavour-Point] die Reinigung aktivieren.
 - ✓ Das Fenster zur Flavour-Point-Reinigung öffnet.
 - ✓ Die Aufforderung "Reinigungsbehälter unter den Getränkeauslauf stellen" wird angezeigt.
- 4. Reinigungsbehälter unter den Getränkeauslauf oder Heisswasserauslauf stellen.

An Maschinen mit externem Heisswasserauslauf erfolgt die Heisswasserausgabe in den Reinigungsbehälter nicht über den Getränkeauslauf. Displayanzeige beachten.

^{5.} Feld [D] für den nächsten Schritt wählen.

Reinigungsbehälter mit heissem Wasser befüllen



✓ Der Reinigungsbehälter wird mit heissem Wasser befüllt.

15-tr

✓ Die Sirupschläuche werden im Anschluss automatisch entleert.

Reinigungsbehälter an Flavour Point anschliessen



Reinigungsprozess Flavour Point

- 1. Bajonettverschlüsse am Flavour Point entfernen.
- 2. Bajonettverschlüsse und Anschlüsse am Flavour Point mit einem sauberen und feuchten Tuch reinigen.
- 3. Schläuche von Reinigungsbehälter an Flavour Point anschliessen.
- 4. Getränkeauslauf auf unterste Position ziehen.

Bei Maschinen mit automatischem Getränkeauslauf wird die unterste Position automatisch eingestellt.

Der Reinigungsprozess dauert in diesem Schritt ca. 5 bis 10 min.

^{5.} Reinigungsprozess mit dem Feld [**D**] starten.

Der Reinigungsprozess startet.



Reinigungsbehälter wieder entfernen



Befüllung Sirupschläuche



- 1. Reinigungsbehälter und Reinigungsschläuche entfernen.
- 2. Sirupflaschen wieder an den Flavour Point anschliessen.
- ^{3.} Anschlüsse der Sirupflaschen mit dem Feld [**D**] bestätigen.
 - ✓ Der Reinigungsprozess wechselt in den Modus "Flavour Nachfüllen".
- 1. Feld [Start Pumpe] von Sirup 1 wählen.
 - ✓ Befüllung Sirupschlauch erfolgt.
- 2. Feld [Start Pumpe] von Sirup 1 erneut wählen.
 - $\checkmark~$ Die Siruppumpe wird deaktiviert.
 - ✓ Der Sirupschlauch ist befüllt.
- 3. Vorgang mit Sirup 2 bis 4 wiederholen.
 - $\checkmark~$ Alle Sirupschläuche sind wieder befüllt.
 - \checkmark Die Reinigung Flavour Point ist damit abgeschlossen.
- ^{4.} Reinigungsprozess mit Feld [D] abschliessen.
 - ✓ Das Fenster "Reinigung Flavour Point" wird geschlossen.
 - ✓ Ein Neustart wird automatisch ausgeführt.
 - \checkmark Die Kaffeemaschine mit Flavour Point ist wieder betriebsbereit.

7.5 Manüel temizlik işlemleri

7.5.1 Telve kabının temizlenmesi



DİKKAT Telve kabındaki kahve telvesi hızlı şekilde küf oluşumuna neden olabilir. Küf mantarları makinede yayılırsa, kahve için kirlenme tehlikesi oluşur.

- 1. Telve kabını her gün temizleyiniz.
- 2. İçecek çıkışını yukarı doğru itiniz (manüel içecek çıkışı ile).
- 3. Telve kabını makineden çekiniz.

NOT Yüksek sıcaklık, makinede hasara neden olabilir. Telve kabını bulaşık makinesinde yıkamayınız.

- 4. Telve kabını su ve ev tipi deterjanla iyice temizleyiniz.
- 5. Temiz suyla yıkayınız ve temiz bir bezle kurutunuz.
- 6. Kuru telve kabını makineye yerleştiriniz.

7.5.2 Kaynatma bölümünü temizleme



- 1. İçecek çıkışını yukarı doğru itiniz (manüel içecek çıkışı ile).
- 2. Telve kabını makineden çekiniz.
- 3. Makinenin kaynatma bölümündeki kahve artıklarını temizleme fırçası ile temizleyiniz.

NOT Temizleme fırçası, kahve makinesinin teslimat kapsamına eklenmiştir.

- 4. Kaynatma bölümünü temiz, nemli bir bezle siliniz ve kurulayınız.
- 5. Telve çekmecesini yerine takınız.

7.5.3 Damlama kasesi ve damla ızgarasını temizleme



DİKKAT

Haşlanma tehlikesi!

Otomatik yıkamalar, sıcak suyun içecek çıkışından boşaltılması.

- Temizlemek için damlama ızgarasını çıkartmadan önce makineyi kapatınız.
- > Damlama kasesini temizlemeden önce makineyi kapatınız.



NOT

Tașma tehlikesi!

Tıkanmış bir pis su çıkışı, damlama kasesinin taşmasına neden olur.

- Bir kireç çözdürme işlemi uygulanmadan önce, pis su çıkışı serbest akış açısından mutlaka kontrol edilmelidir.
- 1. Komple damlama kasesini soğutma ünitesinden ve yerleştirme ızgarası [A] ile birlikte damlama ızgarasını kahve makinesinden çıkartarak akan su altında ve deterjanla iyice temizleyiniz.
- Kahve makinesinin damlama kasesini temiz suyla yıkayınız ve bu sırada pis su çıkışını [B] serbest akış açısından kontrol ediniz.

BİLGİ: Akışı kontrol ediniz, bkz. "Servis ve bakım" – "Kireç çözdürme" – "Kireç çözdürme hazırlığı" bölümü.

- 3. Damlama ızgarasını damlama kasesine yerleştiriniz ve doğru oturma açısından kontrol ediniz.
- 4. Yerleştirme ızgarasının [C] içecek çıkışının karşısına doğru yerleştirilmiş olup olmadığını kontrol ediniz.

15-tr



7.5.4 Süt kabının temizlenmesi (opsiyon)



Enfeksiyon tehlikesi!

UYARI

- Süt tortuları ve bakteriler nedeniyle süt ve süt kabına yönelik kirlenme tehlikesi bulunmaktadır. ▶ Süt kabını ve kapağı her doldurma işleminden önce temizleyiniz.
- ► Temizliği eldiven takarak yapınız.



- Kalan sütü, süt kabından boşaltınız.
 BİLGİ: SCSOul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzundaki ayrıntılı temizleme bilgilerine mutlaka dikkat ediniz.
- 2. Süt kabını temiz suyla ve deterjanla temizleyiniz.
- 3. Teleskopik boruyu [A] fırçayla [B] temizleyiniz.
 - NOT Temizlik fırçası, teslimat kapsamına eklenmiştir.
- 4. Süt kabını temiz, kullanılmamış bir bezle siliniz.
- 5. Süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.

7.5.5 Soğutma ünitesini temizleme (opsiyon)



UYARI

Enfeksiyon tehlikesi!

Süt tortuları ve bakteriler nedeniyle süt ve süt kabına yönelik kirlenme tehlikesi bulunmaktadır.

- Süt kabını ve kapağı her doldurma işleminden önce temizleyiniz.
- ► Temizliği eldiven takarak yapınız.



- Süt kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.
 BİLGİ: SCSOul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzundaki ayrıntılı bilgilere mutlaka dikkat ediniz.
- 2. Soğutma ünitesinin içini temiz su ve temiz, kullanılmamış bir bezle siliniz.
- 3. Süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.

Çok farklı ek cihaz üniteleri kullanılabilir. Ayrıntılı bilgiler, SCSOul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzunda bulunmaktadır.

7.5.6 Dokunmatik ekranı temizleme

	DİKKAT							
	Haşlanma tehlikesi!							
	İstenmeyen içecek ç ▶ Temizlikten önc	çıkışı, temizlik sırasında haşlanmalara neden olabilir. e servis menüsünde temizliği devre dışı bırakınız veya makineyi kapatınız.						
Display cl	leaning	 Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz. ✓ Servis menüsü açılır. [Ekran temizliği] alanını seçiniz. 						
		 Mevcut 30 saniye boyunca dokunmatik ekranı kağıt mendil ve piyasada bulunan cam deterjanıyla temizleyiniz. Geri şayım tamamlandıktan sonra dokunmatik ekran aktif olur. 						
		·						

7.5.7 Buhar çubuğunun temizlenmesi (opsiyon)





- 1. Buhar çubuğundaki süt artıklarını temizlemek için buhar çıkışı tuşuna [A] birkaç kez basınız.
- Buhar çubuğundaki süt artıklarını temiz ve nemli bir bezle siliniz.
 BİLGİ: Buhar çıkışı için kullanılan opsiyonel [A] tuşu, seçilen kullanıcı arayüzüne bağlıdır.

7.5.8

Harici icme suyu deposunu temizleme



UYARI

Temizlik maddeleri nedeniyle zehirlenme tehlikesi!

İçme suyu deposundaki temizlik maddesi artıkları zehirlenmeye yol açabilir.

İçme suyu deposuna asla temizlik maddesi koymayınız.



UYARI

Bakteriler nedeniyle enfeksiyon tehlikesi!

Tortular ve bakteriler nedeniyle harici içme suyu deposuna yönelik kirlenme tehlikesi bulunmaktadır. Kirlenmiş bir içme suyu deposu sağlık sorunlarına sebep olabilir.

Temizlik sırasında eldiven takınız.



Şekil: Harici içme suyu deposu

Aralık: her gün

- 1. Harici içme suyu deposunun kapağını sökünüz.
- 2. Kahve makinesinin içme suyu hortumunu harici içme suyu deposundan ve kapaktan dışarı çekiniz.
- 3. İçme suyu hortumunun ucunu temiz bir bezin üzerine koyunuz.
- 4. Harici içme suyu deposunu temiz suyla birkaç kez iyice durulayınız, temizlik maddesi kullanmayınız.
- 5. Harici içme suyu deposunun kapağını temiz suyla iyice temizleyiniz.
- 6. Temiz bir bezle kurulayınız.
- 7. Harici içme suyu deposuna temiz su doldurunuz.
- 8. Şamandıranın (seviye denetimi) serbestçe hareket edip etmediğini kontrol ediniz.
- 9. İçme suyu hortumunu, kapaktan geçirerek harici içme suyu deposunun içine sokunuz.
- 10. Harici içme suyu deposunu kapakla kapatınız.

7.5.9 Harici pis su deposunu temizleme



UYARI

Bakteriler nedeniyle enfeksiyon tehlikesi!

Tortular ve bakteriler nedeniyle harici içme suyu deposuna yönelik kirlenme tehlikesi bulunmaktadır. Kirlenmiş bir içme suyu deposu sağlık sorunlarına sebep olabilir. ▶ Temizlik sırasında eldiven takınız.



Şekil: Harici pis su deposu

Aralık: her gün

- 1. Pis su deposunun kapağını sökünüz.
- 2. Kahve makinesinin pis su hortumunu pis su deposundan ve kapaktan dışarı çekiniz.
- 3. Pis su hortumunun ucunu temiz bir bezin üzerine koyunuz.
- 4. Harici pis su deposunu temiz suyla birkaç kez iyice durulayınız, temizlik maddesi kullanmayınız.
- 5. Pis su deposunun kapağını temiz suyla iyice temizleyiniz.
- 6. Temiz bir bezle kurulayınız.
- 7. Şamandıranın (seviye denetimi) serbestçe hareket edip etmediğini kontrol ediniz.
- 8. Pis su hortumunu, kapaktan geçirerek pis su deposunun içine sokunuz.
- 9. Pis su deposunu kapakla kapatınız.

7.5.10 Ek cihazların temizlenmesi (opsiyon)



Cup & Cool, fincan ısıtıcısı ve alt tezgah soğutma ünitesi ek cihazlarının bakımı ve temizliği 020888 sayılı işletme kılavuzunda açıklanmıştır.

7.5.11 Çekirdek kabının temizlenmesi

\bigwedge	DİKKAT							
	Dönen öğütme diskleri nedeniyle yaralanma tehlikesi!							
	Değirmendeki dönen ▶ Kahve makinesi a	öğüt çıkke	me diskleri, kesilme yaralanması tehlikesine neden olur. An kesinlikle çekirdek kabını tutmayınız.					
•		1. 2.	Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz. Servis menüsündeki [Kapat] alanını seçiniz.					
			✓ Makine, Bekleme modundadır.					
Chut	down	3.	Çekirdek kabını, kontrol panelinin arkasındaki merkezi kilitle açınız. Bkz. Bölüm "Genel bakış".					
Shut	down		NOT Çekirdek kapları, aşındırıcı maddeler nedeniyle çizilebilir.					
A		4.	Aşındırıcı maddeler kullanmayınız.					
	B	5.	Çekirdek kabını açınız [A].					
		6.	Çekirdek kabını makineden dışarı kaldırınız [B].					
		7.	Kalan kahve çekirdeklerini makineden ve çekirdek kabından çıkarınız.					
		8.	Çekirdek kabını akan su altında itinayla yıkayınız [C] ve yumuşak bir bezle siliniz.					
		9.	Temiz bir bez ile kapağı ve kabı kurulayınız.					
		10.	Çekirdek kabını makineye takınız.					

11. Çekirdek kabını merkezi kilitle kilitleyiniz.

7.5.12 İçecek çıkışı alt parçasının temizlenmesi



Haslanma tehlikesi!

DİKKAT

Otomatik yıkamalar, sıcak suyun içecek çıkışından boşaltılması.

- Temizlemek için damlama ızgarasını çıkartmadan önce makineyi kapatınız.
- > Damlama kasesini temizlemeden önce makineyi kapatınız.



Shut down

Şekil: İçecek çıkışı alt parçasının



- Servis menüsündeki [Kapat] alanını seçiniz.
 Makine, Bekleme modundadır.
- İçecek çıkışı kapağını öne doğru [A] mandallarından çıkartarak (bastırınız ve aşağı doğru çekiniz) sökünüz.
- 4. İçecek çıkışını [B] fırça ve suyla temizleyiniz.
- 5. Alt içecek çıkışını [C] akan su altında fırçayla temizleyiniz.
- 6. İçecek çıkışı kapağını (arka tarafta içeri sokarak ve ön tarafta mandallarına oturtarak) içecek çıkışına takınız.
- 7. Kontrol panelini açınız ve yukarı itiniz.
- 8. Makineyi çalıştırınız.
- 9. Yerinden çıkana kadar hafifçe kaldırarak ve yerine oturana kadar bastırarak kontrol panelini kapatınız.
 - ✓ Makine tekrar çalışmaya hazırdır.

7.5.13 Toz kabının temizlenmesi (opsiyon)

kapağının çıkartılması

Seçenek: Dozaj tertibatının sökülmesi



Toz sistemi farklı toz kaplarıyla donatılmış olabilir. Buna uygun olarak, sökme adımları az miktarda farklılık gösterir.



NOT Toz kapları, aşındırıcı maddeler nedeniyle çizilebilir.

- 1. Temizlik için aşındırıcı maddeler kullanmayınız.
- Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz.
 ✓ Servis menüsü açılır.
- 3. [Kapat] alanını seçiniz.
- 4. Toz kabını, kontrol panelinin arkasındaki merkezi kilitle açınız.

Bkz. Bölüm "Genel bakış".

- 1. Toz kabını makineden dışarı doğru kaldırınız.
- 2. Kalan kakao veya malzeme tozunu boşaltınız.

Seçenek: Tahrik tarafı [A]

Shut down

- 1. Başlıklı somunu [1] gevşetiniz (standart toz kabı) veya Twin toz kabındaki sürgüyü [1] aşağı itiniz.
- 2. Grup PH1 [2] yıldız cıvataları gevşetiniz.
- 3. Tahrik elemanlarını [7] dışarı çekiniz.
- 4. [6] Düşük başlı, düz havşalı cıvatalar M5x8, Grup 4 tornavidayla gevşetiniz.
- 5. Tahrik elemanlarını [8] toz kabından dışarı doğru kaldırınız.

Seçenek: Tahrik tarafı [B]

- 1. Başlıklı somunu [3] gevşetiniz (standart toz kabı) veya Grup PH1 üç yıldız cıvatayı [2] gevşetiniz.
- 2. Çıkartma elemanlarını [3] ve [4] çıkartınız.



Şekil: Standart toz kabı 2 kg (sol) veya Twin toz kabı 2x 1 kg (sağ)

3. Dozaj tertibatının toz kabını ve parçaları akan su altında iyice durulayınız.

NOT Toplamadan önce tüm parçaların çok iyi kurumasını sağlayınız.

4. Dozaj tertibatını ters sırada yerine takınız.

DİKKAT Çıkış tarafındaki dozaj sacının [4] doğru hizada olmasına mutlaka dikkat ediniz.



Şekil: Toz kabı çıkış tarafındaki standart ve Twin model dozaj kabının hizası

7.5.14 Soğutma ünitesinin çözdürülmesi ve temizlenmesi



DİKKAT Soğutma iç bölümünün yüzeyi zarar görebilir. Buz tabakasını kesinlikle sivri veya keskin nesnelerle temizlemeyiniz, her zaman çözdürünüz.

- 1. Ek soğutma ünitesini kapatınız ve elektrik fişini çekiniz.
- 2. Ön kapağı açınız ve açık bırakınız.
- 3. Olușan yoğușma suyunu emici bir bezle temizleyiniz.
- 4. Buz tabakası komple çözülene kadar işlemi tekrarlayınız.
- 5. Ön kapağı kapatınız ve cihazı çalıştırınız veya elektrik fişini prize takınız.

NOT SCSoul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzundaki ayrıntılı temizleme bilgilerine dikkat ediniz.



Ayrıca bkz. Bölüm "Çalıştırma".

7.5.15 Dış yüzeyleri temizleme



Shut down

NOT Aşındırıcı maddeler makine kaplamasını çizebilir.

- 1. Temizlik için aşındırıcı maddeler kullanmayınız.
- Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz.
 ✓ Servis menüsü açılır.
- 3. [Kapat] alanını seçiniz.

🗸 Makine, Bekleme modundadır.

- 4. Kahve makinesinin ve ek cihazların dış yüzeylerini nemli ve temiz bir bezle siliniz.
- 5. Kontrol panelini açınız ve yerine oturana kadar yukarı itiniz.
- 6. Makineyi, Açma tuşuyla tekrar çalıştırınız.
- 7. Kontrol panelini hafifçe kaldırınız ve yerine oturana kadar aşağı doğru bastırınız.
 - ✓ Makine açılmıştır ve çalışmaya hazırdır.



Ayrıca bkz. Bölüm "Dokunmatik ekranı temizleme".
8 Bakım

Bakım, aşağıdaki kategorilere ayrılabilir:

- **Bakım çalışmaları**: Kullanıcı, bakım çalışmalarını kendisi yapamaz. Bir bakım çalışmasının zamanı gelince, bakım çalışmasını yapacak olan servis ortağı bilgilendirilmelidir.
- Sabit su bağlantısında kireç çözdürme: Kireç çözdürme işlemi kullanıcı tarafından yapılabilir. Kireç çözdürme için 079293 numaralı kireç çözdürme kartuşuna ihtiyaç duyulur.
- Dahili su deposunda kireç çözdürme: Kireç çözdürme işlemi kullanıcı tarafından yapılabilir. Kireç çözdürme için, 062869 numaralı 2 şişe sıvı kireç çözdürücüye ihtiyaç duyulur.

8.1 Bakım çalışmaları

Kahve makinesi düzenli bir bakıma ihtiyaç duyar. Bakım zamanı, başta kahve makinesinin kullanım yoğunluğuna ve emniyet valflarının kullanım süresine bağlı olarak çeşitli faktörlere bağlıdır.



Bkz. "Bakım konsepti" başlıklı doküman.

Bir bakım zamanına ulaşılınca, kahve makinesi bu durumu ekranda bildirir. Kahve makinesi normal şekilde çalıştırılmaya devam edilebilir.

8.1.1 Bakım aralıkları

Bakım aralıkları, ayrı bakım yönetmeliklerinde tanımlanmıştır.

Ön koşul:

Tüm kireç çözdürme aralıklarını, makinenin gösterdiği taleplere uygun olarak gerçekleştiriniz.



Bakım çalışmalarından bir gün önce ek olarak bir kireç çözdürme işlemi uygulanmalıdır.



Ayrıca bkz. Bölüm "Kireç çözdürme"

Güvenlikle ilgili parçalar	24 ay	48 ay	72 ay
Sıcak su boyleri	Kontrol (sadece gerektiğinde değiş- tiriniz)	(değiştiriniz)	Kontrol (sadece gerektiğinde değiş- tiriniz)
Buhar boyleri	Kontrol (sadece gerektiğinde değiş- tiriniz)	(değiştiriniz)	Kontrol (sadece gerektiğinde değiş- tiriniz)
Emniyet valfı 12 bar	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)
Emniyet valfı 5 bar	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)

8.1.2 Harici su filtresi (opsiyon)



Harici su filtresi, programlanan litre sayısına ulaşıldıktan sonra yetkili bir servis ortağı / servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.



"Su kalitesi ek kılavuzu", su değerlerinin belirlenmesi ve filtre tekniklerinin kullanılmasına yönelik bilgiler içerir. Ek kılavuz, Schaerer AG'den talep edilebilir veya Web sitesindeki (http://www.schaerer.com/member) MediaPoold'dan indirilebilir.

8.2 Kireç çözdürme



UYARI



Asit nedeniyle yaralanma tehlikesi!



Cildin tahriş olması ve ağız göz tahrişi tehlikesi. Kireç çözdürme işlemi sırasında dışarı asit çıkar.

- Kireç çözdürme maddesine çıplak elle dokunmayınız ve birlikte verilen güvenlik bilgi formunu okuyunuz.
- Kireç çözdürme işlemi sırasında kireç çözdürme kartuşunu çıkartmayınız. İlgili talebin ekranda görülmesini bekleyiniz.



DİKKAT

Sıcak su nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Kireç çözdürme sırasında sıcak su çıkışı ve içecek çıkışından dışarı sıcak su çıkar. Haşlanma tehlikesi bulunmaktadır.

- İçecek çıkışını en alt çıkış pozisyonuna itiniz.
- ► Kireç çözdürme işlemi sırasında sıcak su çıkışının altına elinizi sokmayınız.



DİKKAT

Buhar nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Buhar çubuğu, kireç çözdürme sırasında dışarı sıcak buhar atar. Haşlanma tehlikesi bulunmaktadır.

- Buhar çubuğunun çıkışını damlama kasesinin içine yönlendiriniz.
- ▶ Kireç çözdürme işlemi sırasında buhar çubuğunun altına elinizi sokmayınız.

Kireç çözdürme süresi

Bir kireç çözdürme işlemi en az 85 dakika sürer. Kahve makinesi bu süre zarfında çalışmaya hazır değildir. Kahve makinesinin çalışmaya hazır olmadığını erkenden bildiriniz.

İptal edilen kireç çözdürme

Eksik ve doğru tamamlanmamış bir kireç çözdürme işlemini mutlaka tekrarlayınız.

Kahve makinesinin çalışmaya hazır olma durumu sadece, kireç çözdürme işleminin doğru şekilde tamamlanmış olması durumunda sağlanabilir.

8.2.1 Kireç çözdürme maddesi



NOT

Yanlış kireç çözdürme kartuşu nedeniyle maddi hasar!

Schaerer AG tarafından önerilenlerinde dışındaki kireç çözdürme kartuşlarının kullanılması nedeniyle kahve makinesinde hasarlar oluşabilir.

- ▶ Sadece Schaerer AG tarafından önerilen kireç çözdürme kartuşlarını kullanınız.
- Sadece doğrudan ambalajından çıkartılan kartuşları kullanınız.
- Kireç çözdürme işleminden önce, ambalajda yer alan bilgileri ve güvenlik bilgi formunu dikkatlice okuyunuz. Güvenlik bilgi formu mevcut değilse bu formu lütfen satış firmasından talep ediniz.

15-tr

schaerer			Tanım	Schaerer kireç çözdürme kartuşu "Uptime!"
A set (2017)		Kullanım amacı	Sabit su bağlantılı kahve makinesinde kireç çöz- dürme	
		Kireç çözdürme işlemleri	Sıcak su/buhar sistemi dahil boylerde kireç çöz- dürme	
120 3		Kullanım aralığı	Talep üzerine	

8.2.2 "Kireç çözdürme" sayfası

Kireç çözdürme sırasındaki bilgiler



- A [X] alanı; kireç çözdürme; kireç çözdürme programı başlatıldıktan sonra iptal veya duraklama
- B [] alanı, işlem taleplerini onaylama
- C İşlem talepleri ve bilgi metni göstergesi
- D İşlem taleplerinin animasyonları
- E Temizlik programı sırasındaki adım sıraları [1 14]
- F [1] alanı, ek bilgilerle birlikte pencereyi açar

8.2.3 Kireç çözdürme işleminin uygulanması

Hazırlık: Pis su çıkışının kontrol edilmesi

ΝΟΤ

Tașma tehlikesi!

- Tıkanmış bir pis su çıkışı, damlama kasesinin taşmasına neden olur.
- Bir kireç çözdürme işlemi uygulanmadan önce, pis su çıkışı serbest akış açısından mutlaka kontrol edilmelidir.

Pis su çıkışını kontrol etmek için aşağıdaki araçlara ihtiyaç duyulur:

- 1lsu
- Kronometre
- 1. Damlama ızgarasını damlama kasesinden çıkartınız.

- 2. 1 l suyu damlama kasesine boşaltınız ve aynı anda kronometreyi başlatınız.
 - ✓ Pis su çıkışı boşsa, 1 l su 30 saniye içinde komple boşalır.



1 l su istenen 30 saniye süre içinde boşalmazsa, pis su çıkışı tıkanmıştır. Bir kireç çözdürme işlemi uygulanmalıdır. Pis su çıkışı daha önce bir servis teknisyeni tarafından onarılmalıdır.

Kireç çözdürme programını başlatma



Ön koşul:

- Zamanı gelen bir kireç çözdürme işlemi, servis menüsündeki kırmızı bir suratla gösterilir.
- Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz.
 ✓ Servis menüsü görüntülenir.

4. [D] [Bakım] alanını seçiniz.

Maintenance

- ✓ Yapılan ve zamanı gelen tüm bakımlar gösterilir.
- 5. "Bakım" penceresindeki 🚺 alanını [A] seçiniz.
 - ✓ Kireç çözdürme programı penceresi açılır.
 - "Pis su çıkışını tıkanma açısından kontrol ediniz" talebi gösterilir.



Kireç çözdürme programındaki adım sıraları:

1. Kireç çözdürme kartuşunun ambalajından çıkartılması



- 6. Schaerer "Uptime'" kireç çözdürme kartuşunu paketinden çıkartınız.
- 7. Bir sonraki adım için 🗋 alanını seçiniz.
 - ✓ Telve kabını çıkartma talebi.

2. Pis su çıkış hazırlığının kontrol edilmesi



3. Telve kabının çıkartılması

8. Pis su çıkışının damlama kasesinden serbestçe geçip geçmediğini kontrol ediniz.

1.5 - tr

Bkz. Bölüm "Hazırlık: Pis su çıkışının kontrol edilmesi"

BİLGİ: Ekrandaki **B** alanı, pis su çıkışı kontrolüyle ilgili adım şeklinde açıklamaya yönlendirir.

9. Bir sonraki adım için ■ alanını seçiniz.

 √ Telve kabını çıkartma talebi.



4. Kartuşun yerleştirilmesi



5. Telve kabının yerine takılması



10. Telve kabını makineden çıkartınız, boşaltınız ve temizleyiniz.✓ Kartuşu yerleştirme talebi.

- 11. Ön sol kapağı açınız [A].
- 12. Yeşil kapağı sola döndürerek çıkartınız [B].
- Paketinden yeni çıkartılmış kartuşu oturtunuz ve sağa döndürerek yerleştiriniz [C].
 - ✓ Kartuş yerleştirilmiştir [D].
 - ✓ Telve kabını takma talebi.
- 14. Temizlenen telve kabını makinenin içinde itiniz.
 - ✓ Süt kabını çıkartma talebi (opsiyon).

6. Süt kabının soğutma ünitesinden çıkartılması (opsiyon)



15. Süt kabını soğutma ünitesinden çıkartınız, gerekirse boşaltınız ve temizleyiniz.

NOT Kireç çözdürme işlemi sırasında, içinde süt olan süt kabını serin şekilde depolayınız.

- ^{16.} Bir sonraki adım için D alanını seçiniz.
 - ✓ Temizlik kabını soğutma ünitesine yerleştirme talebi.

7. Temizlik kabının soğutma ünitesine yerleştirilmesi (opsiyon)



- 17. Boş temizlik kabını soğutma ünitesine koyunuz.
- 18. Süt hortumunu temizlik kabının kapağı içine takınız.
- 19. Soğutma ünitesinin kapağını kapatınız.
- ^{20.} Bir sonraki adım için 💟 alanını seçiniz.
 - ✓ İçecek çıkışını ve buhar çubuğunu (opsiyon) yerleştirme talebi.

8. İçecek çıkışını ve buhar çubuğunu (opsiyon) yerleştirme



- 21. Fincan ızgarasını damlama kasesinden çıkartınız.
- 22. İçecek çıkışını en alt pozisyona itiniz (manüel içecek çıkışı ile).
- 23. Buhar çubuğunu (opsiyon) damlama kasesine yönlendiriniz.
- ^{24.} Bir sonraki adım için 🗖 alanını seçiniz.
 - 🗸 İşletme kılavuzundaki güvenlik uyarılarını okuma talebi.

9. Kireç çözdürme işlemini başlatma



Kireç çözdürme en az 85 dakika sürer. Mola [II] alanı kireç çözdürme işlemini durdurur. Kireç çözdürme programı, sonraki adıma [8] kadar [X] alanıyla iptal edilebilir.





^{25.} Kireç çözdürme işlemini 💟 alanıyla [A] başlatınız.

- ✓ [%] cinsinden kireç çözdürme ilerlemesi gösterilir.
- ✓ Yaklaşık 85 dakika sonra kireç çözdürme işlemi tamamlanır.
- ✓ [A] Makinenin soğutulması (mavi) başlatıldı.
- ✓ [B] Kireç çözdürme (sarı) aktif.
- 🗸 Yıkama (yeşil) aktif.

Schaerer Coffee Soul

Kireç çözdürme işlemi, 🛄 alanıyla durdurulabilir ve 问 alanıyla devam ettirilebilir.

10. Kireç çözdürme kartuşunun çıkartılması



UYARI Kireç çözdürme kartuşu çıkartılmadan önce mutlaka ekrandaki talebi bekleyiniz. Ön koşul:

• Kireç çözdürme işlemi tamamlanmıştır.

- Kireç çözdürme kartuşunu çıkartma talebi ekranda gösterilir.
- 26. Kireç çözdürme kartuşunu makineden çıkartınız.✓ Koruyucu kapağı yerine takma talebi.
- 27. Yeşil koruyucu kapağı yerine takınız.
- 28. Ön sol kapağı kapatınız.
- ^{29.} Bir sonraki adım için [] alanını seçiniz.
 - ✓ Temizlik kabını çıkartma talebi.

11. Temizlik kabının soğutma ünitesinden çıkartılması (opsiyon)



- 30. Süt hortumunu temizlik kabının kapağından dışarıya çekiniz.
- 31. Temizlik kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.

NOT "Twin Milk" özellikli makine donanımları 2 süt hortumu içerir.

^{32.} Bir sonraki adım için alanını seçiniz.
 ✓ Süt kabını yerleştirme talebi.

12. Süt kabının soğutma ünitesine yerleştirilmesi (opsiyon)



- 33. Temizlik kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.
- İçinde soğutulmuş süt bulunan süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.
- ^{35.} Bir sonraki adım için [**D**] alanını seçiniz.
 - ✓ Bir kireç çözdürme kartuşu sipariş etme talebi.

13. Bir kireç çözdürme kartuşu sipariş etme

Ön koşul:

- Ürün numarası kullanıcı arayüzünde gösterilir.
- 36. Bir sonraki kireç çözdürme işlemi için servis ortağından bir kartuş sipariş ediniz.
- ^{37.} Bir sonraki adım için [**D**] alanını seçiniz.
 - ✓ Bir kireç çözdürme kartuşu sipariş etme talebi.

14. Kireç çözdürme programını sonlandırma ve makineyi yeniden başlatma



- 🗸 Kireç çözdürme programı kapatılır.
- 🗸 🖌 Makineyi yeniden başlatma.

- ✓ Çalışmaya hazır olma durumu, kullanıcı arayüzü gösterilir.
- ✓ Servis menüsündeki "Bakım" bölümü altında, en son yapılan kireç çözdürme işlemi gösterilir.

8.2.4 Gerekli kireç çözdürme malzemesi

- 1x Schaerer kireç çözdürme kartuşu SCSoul "Uptime!"
- 1x Schaerer temizlik kabı 1 l mavi
- 1x Schaerer temizlik kabı kapağı
- Eldiven
- Koruyucu gözlük

8.2.5 Kireç çözdürme kartuşunun tasfiye edilmesi

Kireç çözdürme kartuşu plastikten oluşur ve bir kireç çözdürme işleminden sonra komple boşaltılır ve suyla yıkanır.

- Kireç çözdürme kartuşunu, doğru şekilde uygulanmış bir kireç çözdürme işleminden sonra evsel atıklarla birlikte tasfiye ediniz.
- Kireç çözdürme işlemi durdurulursa, kireç çözdürme kartuşu yerel düzenlemelere göre özel atık olarak tasfiye edilmelidir.

9 Arızaların giderilmesi

9.1 Arıza göstergeleri

Aşağıdaki arıza göstergeleri arasında ayrım yapılabilir:

- Fonksiyon aydınlatması
- Ekrandaki mesajlar

9.1.1 Fonksiyon aydınlatması

Kahve makinesi standart olarak bir fonksiyon aydınlatmasıyla donatılmıştır. Mevcut hata mesajları, ekrandaki mesajlara ek olarak kahve makinesindeki yanan LED renkli şeritlerle bildirilir.

Farklı renkler aşağıdaki anlamlara sahiptir:

- beyaz: Kahve makinesi çalışmaya hazırdır
- turuncu: Kısa süre içinde işlem gerekli (ekleme, temizlik, vb.)
- kırmızı: Makine hatası (süt boş, öğütücü bloke, su debisi hatası, vb.)

9.1.2 Ekrandaki mesajlar







Şekil: "özel" hata mesajı

	Communication error manometer		
MILK	CLASSICS	COLD	

Şekil: "özel" hata mesajı



Şekil: [Servis menüsü] alanı

Ekranda görüntülenen aşağıdaki mesajlar arasında ayrım yapılabilir:

- basit hata mesajı
- özel hata mesajı
- Servis menüsündeki hata mesajı

Ön koşul:

- Kullanıcı arayüzünde, "Bilgilendirme modu göstergesi" için "Basit hata mesajı" etkinleştirildi.
- Bir hata mesajı görüntülendiğinde, servis görevlisi mesajı onaylayana kadar kahve makinesi devre dışı kalır.
- ✓ "Servis personeline bilgi veriniz" talimatı görüntülenir.
- ✓ Hata mesajı onaylanamıyor.
- Servis personelini bilgilendiriniz.

Ön koşul: Kullanıcı arayüzünde, "Bilgilendirme modu göstergesi" için "Özel hata mesajı" etkinleştirildi.

- ✓ Bir hata mesajında kahve makinesi kısa süreliğine devre dışı kalıyor.
- ✓ "Yeniden başlatma" veya "Servis teknisyenini bilgilendiriniz" talebi görüntülenir.
- ✓ Hata mesajları kısmen onaylanabiliyor.
- 1. Hatanın türüne bağlı olarak aşağıdaki işlemlerden birini yapınız:
- 2. a) İşlem talebini uygulayınız ve hata mesajını sıfırlayınız.
- 3. b) Yeniden başlatma için [TAMAM] alanına dokununuz.
 - 🗸 Mevcut hata onaylanmıştır ve kahve makinesi yeniden başlatılır.
 - 🗸 Kahve makinesi tekrar çalışmaya hazırdır.
- 4. Hata mesajı onaylanamazsa servis teknisyenini bilgilendiriniz.

Kullanıcı arayüzündeki hata mesajlarına ek olarak, servis menüsündeki hata mesajları gösterilir.

[Servis menüsü] alanı üzerinden servis menüsü açılır.

Kullanıcı arayüzündeki [Servis menüsü] alanı, mevcut bilgiler veya hata mesajları hakkında bilgi verir:

06.12.2019 08 03 🕞	🔧 🕑 🚹 🍤
🙁 Cleaning	Start rinsing
🙂 Maintenance	Display cleaning
Ingredient management	Switch on Quick
Grounds container missing	Switch on free vend
User panel open	mode

Şekil: Hata mesajıyla birlikte "Servis menüsü" sayfası

- Renk kodsuz: Servis menüsünde hiç mesaj yok.
- Turuncu: Servis menüsünde bilgiler var.
- Kırmızı: Servis menüsünde hata mesajları veya işlem talebi var.

"Servis menüsü" sayfası

- 1. (Servis menüsü) alanına dokununuz.
 - ✓ Servis menüsü açılır ve mevcut tüm hata mesajları listelenir.
- 2. Hata mesajini, 🗋 alanıyla açınız.
- 3. Görüntülenen işlem talebini uygulayınız ve gerekirse [TAMAM] ile onaylayınız.
- 4. Hata mesajı onaylanamazsa servis teknisyenini bilgilendiriniz.

Seçenek: Servis menüsündeki hata mesajları



Şekil: Mevcut hata mesajıyla birlikte servis menüsü



Uygun donanıma sahip makineler, mevcut hata mesajlarını ayrıca kahve makinesindeki yanan renkli LED şeridi aracılığıyla bildirir.



Mevcut kırmızı bir hata/arıza mesajında, istenen önlem uygulanana kadar içecek çıkışı bloke edilir.

"Servis menüsündeki" mevcut hata mesajlarına dokununuz ve aşağıda açıklanan önlemlere göre gideriniz.

Bir hata mesaji devam ederse muhtemelen bir arıza mevcuttur.

Servis ortağını arayınız (bkz. www.schaerer.com).

9.2 Ekran mesajlı arızalar

Ekran mesajlı arızalarda aşağıdaki kategoriler bulunur:

- Arıza
- Hata
- Talep
- Uyarı

9.2.1 "Not" ekran mesajı



Aşağıdaki ekran mesajları kumandada mavi renkte kayıtlıdır.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Dikkat: Kirlenmiş bir pis su çıkışı taşmaya neden olabilir.	Pis su içinde kahve telvesi artıkları mevcut.	 Pis su çıkışını ve damlama kasesini tıkanma açısından kontrol ediniz ve temizleyiniz.
Hesaplama sisteminin tama- men başlangıç ayarına gelme- sini bekleyiniz.	Son başlangıç ayarı devam edi- yor.	 Hesaplama sistemini başlangıç aya- rına getirme işleminin tamamlanma- sını bekleyiniz.
Telemetri bağlantısını bekleyi- niz veya servisi arayınız.	"Coffee Link" göstergesinin zamanı geldi.	 Telemetriyi yeniden başlatınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.

9.2.2 "Hata" ekran mesajı

Aşağıdaki ekran mesajları kumandada sarı renkte kayıtlıdır.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Kaynatma ünitesi enkoderinde hata	Kaynatma ünitesinin motor enkoderi, makine başlangıç ayarına getirilirken algılan- madı.	 Kahve makinesini yeniden başlatınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Otomatik öğütme derecesi düzeltmesinde hata Orta, sol veya sağ	Otomatik öğütme derecesi ayar motoru hatalı çalışıyor.	 Öğütme derecesi ayarını iptal ediniz. Kahve makinesini yeniden başlatınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Makine konfigürasyonunda hata	Yazılım ile makine donanımı arasında bir farklılık var.	 Donanım algılamayı yeniden başatınız. Kahve makinesini yeniden başlatınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Buhar çubuğu sıcaklık sensö- ründe kopma	Buhar çubuğunun sıcaklık sen- sörü kapalı değil.	 Kahve makinesini yeniden başlatınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Buhar çubuğu sıcaklık sensö- ründe kısa devre	Buhar çubuğunun sıcaklık sen- sörü arızalı.	 Kahve makinesini yeniden başlatınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Kireç çözdürme/temizliği sıfırla	Bir temizlik/kireç çözdürme iptal edildi/ eksiksiz şekilde tamamlanmadı.	 Temizlik/kireç çözdürme işlemini "Servis menüsünde" uygulayınız. Temizlik/kireç çözdürme işlemini "Servis menüsünde" onaylayınız.
Süt boşalmak üzere	Süt kabındaki süt seviyesi çok düşük.	 Süt kabını çıkartınız. Süt kabını iyice temizleyiniz. Süt kabına önceden soğutulmuş taze süt (3 – 5 °C) doldurup kahve makine- sine yerleştiriniz.
Telve kabı dolmak üzere	Telve kabı, yakında yaklaşık 60 – 70 kahve tortusu içerecek.	 Telve kabını ilk fırsatta boşaltınız.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Kontrol panelini kapatma	Kontrol paneli açık duruyor veya tamamen kapatılmamış.	 Kontrol panelini yerine oturana kadar aşağı doğru bastırınız.
Harici içme suyu deposu (opsi- yon) boşalmak üzere	Harici içme suyu deposunun (opsiyon) doluluk miktarı sevi- yesi çok düşük.	 İçme suyu deposunu ilk fırsatta doldu- runuz.

9.2.3 "Arıza" ekran mesajı

Aşağıdaki ekran mesajları kumandada kırmızı renkte kayıtlıdır.			
Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü	
Süt boş	Süt kabındaki süt seviyesi boş veya çok düşük.	 Süt kabını zaman kaybetmeden doldurunuz. Taze süt kabını çıkartınız. Kabı iyice temizleyiniz. Kaba önceden soğutulmuş ±5°C taze süt doldurup tekrar makineye yerleştiriniz. 	
Flavour Point (șurup sistemi) 1 – 4 boș	Şişe 1 – 4'teki Flavour (şurup) boş	 Servis menüsünde, "Flavour 1 – 4" işlemini başlatınız. Gösterilen ekran taleplerini uygulayı- nız. Hortumu çıkartınız ve temizleyiniz. Hortumu yerine bağlayınız ve [Pom- payı başlatınız] alanı ile şurup pompa- sını etkinleştiriniz. 	
Telve kabı dolu	Telve kabı, yaklaşık 60 – 70 kahve tortusu içeriyor.	 Telve kabını boşaltınız. Telve kabını durulayınız ve silerek kurutunuz. Telve kabını tekrar takınız. 	
Telve kabını takınız	Telve kabı eksik.	 Telve kabını makineye doğru şekilde takınız. 	
	Telve kabı makineye tamamen yerleştirilmedi.	 Telve kabını makineye doğru şekilde takınız. 	
Harici içme suyu deposunu doldurunuz (opsiyon)	Harici içme suyu deposunun (opsiyon) doluluk miktarı sevi- yesi çok düşük.	 Seviye denetimini içme suyu deposun- dan çıkartınız. İçme suyu deposunu taze suyla yıkayı- nız ve doldurunuz. Seviye denetimini yerine takınız. 	
Pis su deposunu boșaltınız (opsiyon)	Harici pis su deposunun dolu- luk miktarına ulaşıldı.	 Seviye denetimini pis su deposundan çıkartınız. Pis su deposunu boşaltınız. Pis su deposunu çalkalayınız. 	

Seviye denetimini yerine takınız.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Orta değirmen (standart), sağ değirmen (opsiyon) aşırı yük- lenmiş veya bloke	Tanımlı bir zaman dilimini aşan bir süre boyunca çok yüksek bir akım değeri (> 8 A) ölçüldü. Makine öğütmeye başlamayı 5 kez yeniden deniyor, ardından "Sol veya sağ değirmen aşırı yüklenmiş " mesajı görüntüle- niyor. Bu durumda tekrar bir içecek talep edilirse ve sorun- lar devam ederse, mesaj deği- şerek "Orta veya sağ değirmen aşırı yüklenmiş/bloke" halini alır. İçecek çıkışı bloke.	 Kahve makinesini kapatınız. Değirmeni blokaj açısından kontrol ediniz ve mevcutsa yabancı maddeleri çıkartınız. Kahve makinesini yeniden başlatınız. Hata tekrar görüntülenirse, arıza devam eder: Servis ortağını arayınız.
Çekirdek doldurunuz (orta değirmen boş)	Orta çekirdek kabı boş.	 Kahve çekirdeği ekleyiniz.
Çekirdek doldurunuz (sağ değirmen boş)	Sağ çekirdek kabı boş.	 Kahve çekirdeği ekleyiniz.
Dolum ağzına öğütülmüş kahve doldurunuz	Dolum ağzına öğütülmüş kahve atılmamış.	 Orta çekirdek kabındaki dolum ağzı kapağını açınız. Öğütülmüş kahve doldurunuz. Dolum ağzının kapağını kapatınız.
1. depoya kakao veya süt tozu doldurunuz (1. toz kabı boş)	1. toz kabı boş.	 İlk toz kabını doldurunuz.
Kakao veya süt tozunu 2. kaba doldurunuz (2. toz kabı boş)	2. toz kabı boş.	 İkinci toz kabını doldurunuz.
Çay ve kahve sıcak su boyle- rinde aşırı sıcaklık	Su beslemesinde kesinti.	 Harici/dahili içme suyu deposunun (opsiyon) durumu ve sabit su bağlantı- sının durumunu kontrol ediniz.
	Kahve makinesi aşırı ısınmış.	 Kahve makinesini elektrik şebekesin- den ayırınız ve soğumaya bırakınız.
	SSR arızalı.	 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
	Aşırı sıcaklık şalteri tetiklendi.	
Buhar boylerinde aşırı sıcaklık	Su beslemesinde kesinti.	 Harici/dahili içme suyu deposunun (opsiyon) durumu ve sabit su bağlantı- sının durumunu kontrol ediniz.
	Buhar sistemi tıkanmış.	 İçecek çıkışını ve buhar sistemini kontrol ediniz ve temizleyiniz.
	Kahve makinesi aşırı ısınmış.	 Kahve makinesini elektrik şebekesin- den ayırınız ve soğumaya bırakınız.
	SSR arızalı.	 Servis ortağını arayınız.
	Aşırı sıcaklık şalteri tetiklendi.	
Sıcak su sıcaklığı çok düşük Buhar boyleri sıcaklığı çok düçük	lsınma aşaması hâlâ devam ediyor.	 Makine ısınana kadar bekleyiniz.
uuşuk	lsınma sırasında bir hata mev- cut.	 Makineyi elektrik şebekesinden ayırı- nız. Yeniden bağlayınız ve çalıştırınız.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
HW boylerde zaman aşımı Buhar boyleri ısıtıcısı İsıtıcıda zaman aşımı	lsıtma açılmış olmasına rağ- men hedef sıcaklığa 5 dakika içinde ulaşılamadı.	 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
NTC sıcak su boylerinde kısa devre NTC buhar boylerinde kısa devre	Ana kart hiçbir direnç algılamı- yor. Maksimum sıcaklık (yak- laşık 150 °C) ölçülüyor. İçecek çıkışı bloke.	 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
NTC sıcak su boylerinde kopukluk NTC buhar boyle- rinde kopukluk	Sıcaklık sensöründe kesinti. Bir minimum sıcaklık değeri ölçülüyor.	 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Kaynatma ünitesinde aşırı akım	Kaynatma ünitesinin moto- runda bir aşırı akım algılandı.	 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Kaynatma ünitesinde durağan akım	Kaynatma ünitesi "çalışmıyor- ken" bile bir minimum durağan akım tüketebilir. Bu durum söz konusu değilse bir hata var- dır. Buna kaynatma ünitesi, güç kartı veya kablo bağlantısı neden olmuş olabilir.	 Kaynatma ünitesini blokaj durumu açı- sından kontrol ediniz. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Kireç çözdürme kartuşunu yerleştiriniz	Kireç çözdürme işlemi için ihti- yaç duyulan kireç çözdürme maddesi eksik.	 Kireç çözdürme kartuşunu yerleştiri- niz. Kireç çözdürme işleminden ve ekran- daki talepten sonra kartuşu çıkartınız.
Kaynatma ünitesinde zaman aşımı	Kaynatma ünitesi, "Temel konum" için bir şalter içermez. Kaynatma silindirinin pozis- yonu, akım değeri ölçülerek algılanır. Şu pik değerler algı- landı: Üst ve alt pozisyon. Şu zaman aşımı tanımlandı: Bir kaynatma hareketinden sonraki 10 saniye içinde bir akım piki algılanmazsa, "Kay- natma ünitesi zaman aşımı" mesajı gösterilir.	 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Su akışı hatası	Bir kahve ürünü çıkışı sıra- sında akış ölçer, tanımlanan daha az sayıda minimum tur gerçekleştiriyor. Tüm su sis- teminde herhangi bir yerde bir blokaj veya kısmi blokaj durumu olabilir.	 İçme suyu deposunun durumu ve sabit su bağlantısının durumunu kontrol ediniz. Dahili veya harici içme suyu deposunu kontrol ediniz (filtrenin doyması su akışını azaltır). Üst pistonun bloke olup olmadığını veya kısmen tıkanıp tıkanmadığını kontrol ediniz. Öğütme kademesini kontrol ediniz. BİLGİ: Öğütme ayarı çok inceyse, bu durum su akışını azaltabilir veya komple bloke edebilir. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.

Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
Buhar beslemesinde hata	Seviye sensörü buhar boyle- rinde düşük bir seviye algı- lıyor. Boylerin doldurulması denendi. Ancak seviye probu tarafından 60 saniye içinde su algılanmadı. Doldurma işlemi iptal edilir. Buhar gerektiren içecek çıkışı işlemleri devre dışı bırakılır.	 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Modbus işleme hatası BP	Güç bloğu ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası	 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Modbus işleme hatası MV	Manometre ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası	 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Modbus işleme hatası MR	Soğutma ünitesi ile dokun- matik ekran arasında iletişim hatası	 Soğutma ünitesi ve makinenin kablo bağlantısını kontrol ediniz. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Ödeme sistemi hatası	Ödeme sistemi ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası.	 Makineyi yeniden başlatınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Kahve makinesi devre dışı	Farklı nedenlerle hiçbir içecek çıkışı gerçekleşemiyorsa, self service modundaki ayar.	 "Konfigürasyon" – "Zamanlayıcı modu" parametre ayarını uygun şekilde yapınız. Kahve çekirdeği, süt, kakao tozu veya süt tozu gibi ürünleri kontrol ediniz. Soğutma ünitesindeki sıcaklığı kontrol ediniz. Zamanı gelen temizlik/kireç çözdürme işlemini uygulayınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
İletişim hatası (çeşitli)	Yazılım ile örn. HCU Güç üni- tesi, Flavour Point, kaynatma ünitesi, manometre, vb. gibi çeşitli modüller arasında ileti- sim hatası.	 Kahve makinesini yeniden başlatınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.

9.3 Ekran mesajsız arızalar

Arıza	Nedeni	Çözümü
Ekran karanlık.	Kahve makinesi elektrik şebe- kesine bağlı değil.	 Kahve makinesini elektrik şebekesine bağlayınız. Kahve makinesini açınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
	Kahve makinesi açıktır.	 Kahve makinesini açınız. Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.

Arıza	Nedeni	Çözümü
Sütlü içecekler mevcut değil.	Süt kabı boş.	 Süt kabını doldurunuz.
		 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
	Süt sistemi tıkanmış.	 Günlük temizlik yapınız.
		 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
	Süt sistemi yanlışlıkla devre dışı bırakıldı.	 Kahve makinesinden soğutma ünite- sine giden kumanda kablosunun kablo bağlantısını kontrol ediniz.
		 Süt sistemini etkinleştiriniz.
		 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Şuruplu (Flavour Point) içecek- ler mevcut değil	Şurup şişesi boş.	 Şurup şişesini doldurunuz.
		 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
	Flavour Point sistemi tıkandı.	 Günlük temizlik yapınız.
		 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
	Flavour Point sistemi yanlış- lıkla devre dışı bırakıldı.	 Kahve makinesinden Flavour Point' giden kumanda kablosunun kablo bağlantısını kontrol ediniz.
		 Günlük temizlik yapınız.
		 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
Süt köpüklü içecekler mevcut değil.	Süt kabı boş.	 Süt kabını doldurunuz.
		 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
	Süt sistemi tıkanmış.	 Günlük temizlik yapınız.
		 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.
	Süt sistemi yanlışlıkla devre dışı bırakıldı.	 Kahve makinesinden soğutma ünite- sine giden kumanda kablosunun kablo bağlantısını kontrol ediniz.
		 Süt sistemini etkinleştiriniz.
		 Günlük temizlik yapınız.
		 Arıza hala devam ediyorsa servis orta- ğıyla iletişime geçiniz.

04.2023

Sökme ve tasfiye 10

10.1 Sökme

Kullanım sonunda

Kahve makinesi kullanım süresinin sonuna ulaştıktan sonra kahve makinesini sökünüz ve çevreyle uyumlu şekilde tasfiye ediniz.

10.2 Tasfiye



Kahve makinesi uygun bir şekilde, ulusal ve yasal düzenlemelere uygun olarak tasfiye edilmelidir.

► Servis ortağını arayınız.